

Micro Hi-Fi Component System

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

Bruksanvisning _____ **SE**

Instrukcja obsługi _____ **PL**



CMT-CQ1

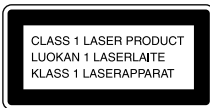
VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf dem Gerät ab, da sonst Feuergefahr besteht. Stellen Sie auch keine angezündeten Kerzen auf dem Gerät ab.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.



Dieses Gerät ist als **KLASSE 1 LASER-**Produkt klassifiziert. Das entsprechende Etikett befindet sich außen auf der Rückseite des Geräts.



Werfen Sie die Batterie nicht in den Hausmüll, sondern beachten Sie die speziellen Vorschriften zur Entsorgung von Batterien.

Verwendung dieses Handbuchs

Bei den Erläuterungen in diesem Handbuch wird in den meisten Fällen davon ausgegangen, dass das Gerät über die Fernbedienung bedient wird. Die beschriebenen Funktionen können jedoch auch über die Schalter am Gerät vorgenommen werden, die in der Regel entsprechend den Tasten der Fernbedienung benannt wurden.

Inhaltsverzeichnis

Verwendung dieses Handbuchs	2
<hr/>	
Erste Schritte	
Aufstellen des Systems	4
Einstellen der Uhr	5
<hr/>	
CD – Wiedergabe	
Einlegen einer CD	6
Wiedergeben einer CD	6
— Normale Wiedergabe/Zufällige Wiedergabe	
Wiederholen von Titeln	7
— Wiederholte Wiedergabe	
Erstellen eines eigenen Programms	7
— Programmierte Wiedergabe	
<hr/>	
Tuner	
Speichern von Radiosendern	8
Radio hören	10
— Einstellen gespeicherter Sender	
— Manuelles Einstellen	
<hr/>	
Klangeinstellung	
Einstellen des Klangs	11
<hr/>	
Timer	
Einschlafen mit Musik	11
— Schlummerfunktion	
Aufwachen mit Musik	12
— Weckfunktion	
<hr/>	
Display	
Ausschalten des Displays	13
— Stromsparmodus	
Einstellen der Helligkeit für die Display-Hintergrundbeleuchtung	13
Anzeigen von CD-Informationen im Display	14
<hr/>	
Optionale Komponenten	
Aufstellen der optionalen Komponenten	15

Fehlerbehebung

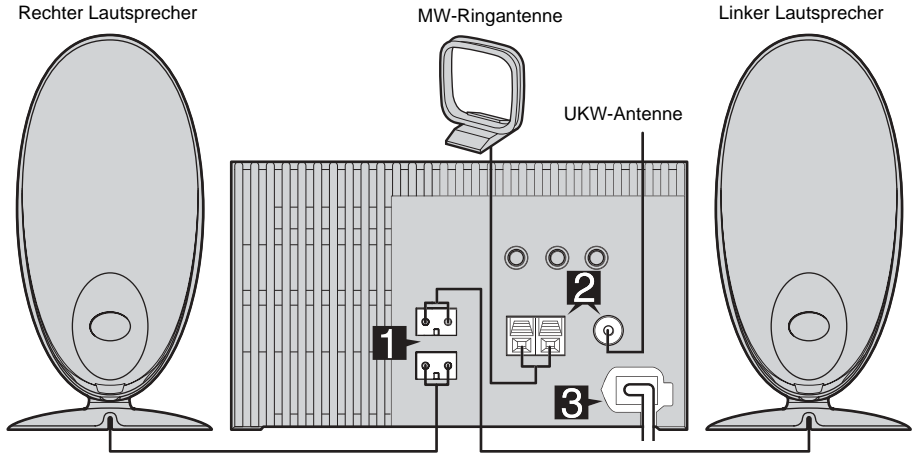
Probleme und Fehlerbehebung	16
Meldungen	18

Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen	19
Technische Daten	20
Liste der Tastenanordnung und der Referenzseiten	22

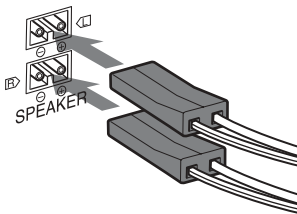
Aufstellen des Systems

Führen Sie die folgenden Schritte **1** bis **3** durch, um Ihr System aufzubauen. Verwenden Sie die mitgelieferten Kabel und Zubehörteile.



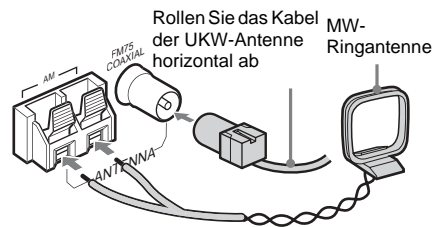
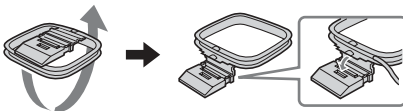
1 Schließen Sie die Lautsprecher an.

Schließen Sie das Kabel des rechten und linken Lautsprechers wie unten dargestellt an die Anschlüsse SPEAKER an.



2 Schließen Sie die UKW- und MW-Antennen an.

Klappen Sie die MW-Ringantenne auf, und schließen Sie sie an.



Hinweis

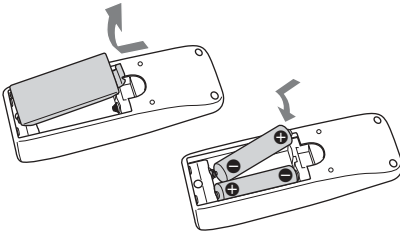
Achten Sie darauf, dass die Antennen nicht mit den Lautsprecherkabeln in Berührung kommen.

3 Schließen Sie das Netzkabel an eine Wandsteckdose an.

Passt der Stecker nicht in die Wandsteckdose, nehmen Sie den mitgelieferten Adapter ab (gilt nur für Modelle, in deren Lieferumfang ein Adapter enthalten ist).

Drücken Sie I/⏻, um das System einzuschalten.

Einlegen von zwei R6-Batterien (Größe AA) in die Fernbedienung



Hinweis

Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt, nehmen Sie die Batterien heraus, um mögliche Schäden durch Auslaufen der Batterien oder Korrosion zu vermeiden.

Tipp

Wenn das System nicht mehr mit der Fernbedienung bedient werden kann, sollten Sie die beiden verbrauchten Batterien durch neue ersetzen.

Einstellen der Uhr

Führen Sie diese Einstellung über die Tasten auf der Fernbedienung aus.

- 1 Drücken Sie I/⏻, um das System einzuschalten.**
- 2 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET.**
- 3 Drücken Sie mehrmals I◀◀/▶▶I, um die Stunden einzustellen.**
- 4 Drücken Sie ENTER oder ▶▶.**
- 5 Drücken Sie mehrmals I◀◀/▶▶I, um die Minuten einzustellen.**
- 6 Drücken Sie ENTER.**
Die Uhr ist funktionsbereit.

Korrigieren der Uhrzeit

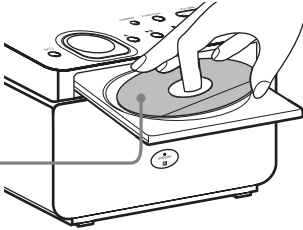
- 1 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET.**
- 2 Drücken Sie mehrmals I◀◀/▶▶I, um „CLOCK“ auszuwählen, und drücken Sie dann ENTER.**
- 3 Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte 3 bis 6.**

CD – Wiedergabe

Einlegen einer CD

- 1 Drücken Sie OPEN/CLOSE ▲.
- 2 Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben in die CD-Lade ein.

Wenn Sie eine CD mit einem Durchmesser von 8 cm abspielen, positionieren Sie diese in die innere kreisförmige Aussparung der CD-Lade.



- 3 Drücken Sie OPEN/CLOSE ▲, um die CD-Lade zu schließen.

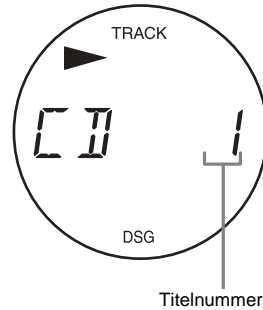
Hinweise

- Legen Sie keine CDs ein, auf denen sich Klebeband, Versiegelungen oder Klebstoffreste befinden. Durch Einlegen solcher CDs kann eine Funktionsstörung verursacht werden.
- Schieben Sie die Lade nicht gewaltsam per Fingerdruck zu, da dadurch eine Funktionsstörung verursacht werden kann.
- Legen Sie keine Gegenstände oben auf das Gerät.

Wiedergeben einer CD

— Normale Wiedergabe/Zufällige Wiedergabe

Mit diesem System stehen Ihnen verschiedene Modi für die Wiedergabe der CD zur Verfügung.



- 1 Drücken Sie mehrmals FUNCTION, um die CD-Funktion auszuwählen.
- 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung PLAY MODE, während sich das System im Stopp-Modus befindet, bis der gewünschte Modus im Display angezeigt wird.

Auswahl	Wiedergabebeschreibung
Keine Anzeige (Normale Wiedergabe)	Die Titel auf der CD werden in ihrer ursprünglichen Reihenfolge wiedergegeben.
SHUF (Zufällige Wiedergabe)	Alle Titel auf der CD werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
PGM (Programmierte Wiedergabe)	Die Titel auf der CD werden in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge wiedergegeben (siehe „Erstellen eines eigenen Programms“ auf Seite 7).

- 3 Drücken Sie CD ►.

Hinweis

Während der Wiedergabe können Sie den Wiedergabemodus nicht ändern.

Tip

Dauert der CD-Zugriff zu lang, sollten Sie „CD POWER ON“ unter Verwendung der CD-Stromverwaltungsfunktion einstellen (Seite 9).

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■.
Pause	Drücken Sie ■■. Drücken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
Auswählen eines Titels	Drücken Sie mehrmals ◀◀/▶▶.
Finden einer Stelle in einem Titel (Suche)	Halten Sie auf der Fernbedienung ◀◀/▶▶ während der Wiedergabe gedrückt, und lassen Sie die Taste an der gewünschten Stelle los.
Herausnehmen einer CD	Drücken Sie OPEN/CLOSE ▲.

Wiederholen von Titeln

— Wiederholte Wiedergabe

Sie können alle oder einen einzelnen Titel von der CD wiederholen.

Drücken Sie auf der Fernbedienung während der Wiedergabe REPEAT, bis „REP“ oder „REP1“ angezeigt wird.

REP: Es werden alle Titel auf der CD bis zu fünfmal wiederholt.

REP1: Es wird ein einzelner Titel wiederholt.

Beenden der Wiederholten Wiedergabe

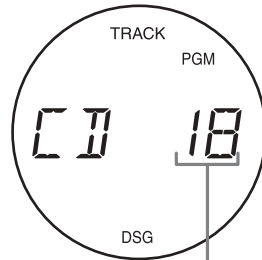
Drücken Sie auf der Fernbedienung REPEAT, bis „REP“ und „REP1“ nicht mehr angezeigt werden.

Erstellen eines eigenen Programms

— Programmierte Wiedergabe

Sie können ein Programm mit bis zu 25 Programmschritten erstellen.

- 1 Drücken Sie mehrmals FUNCTION, um die CD-Funktion auszuwählen.
- 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung mehrmals PLAY MODE, während sich das System im Stopp-Modus befindet, bis „PGM“ angezeigt wird.
- 3 Drücken Sie mehrmals ◀◀/▶▶, bis die Nummer des gewünschten Titels angezeigt wird.



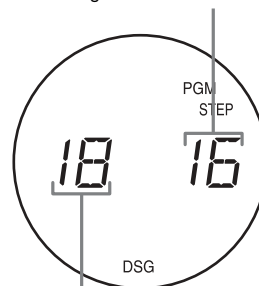
Ausgewählte Titelnummer

- 4 Drücken Sie auf der Fernbedienung ENTER.

Der Titel ist programmiert.

Es wird die zuletzt programmierte Titelnummer gefolgt von der Programmschrittnummer angezeigt.

Programmschrittnummer



Nummer der zuletzt programmierten Titelnummer

Fortsetzung

5 Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Titel zu programmieren.

6 Drücken Sie CD ►.

Die programmierte Wiedergabe startet.

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Überprüfen der Programmreihenfolge	Drücken Sie während der programmierten Wiedergabe mehrmals ◀◀/▶▶ .
Beenden der programmierten Wiedergabe	Drücken Sie auf der Fernbedienung PLAY MODE , während sich das System im Stopp-Modus befindet, bis „PGM“ und „SHUF“ nicht mehr angezeigt werden.
Hinzufügen eines Titels am Ende des Programms	Führen Sie die Schritte 1 – 4 durch, während sich das System im Stopp-Modus befindet.
Löschen des Programms	Drücken Sie auf der Fernbedienung CLEAR , während sich das System im Stopp-Modus befindet. Bei jedem Drücken dieser Taste wird der der Titel aus dem Programm gelöscht, der sich jeweils am Ende des Programms befindet.

Tipps

- Das erstellte Programm bleibt auch erhalten, nachdem die programmierte Wiedergabe beendet wurde. Drücken Sie **CD ►**, um dasselbe Programm erneut wiederzugeben. Das Programm wird jedoch gelöscht, wenn Sie die CD-Lade öffnen.
- Wenn Sie in Schritt 3 „CD AL“ auswählen, können Sie alle auf der CD enthaltenen Titel auswählen.

Tuner

Speichern von Radiosendern

Sie können bis zu 20 UKW- und 10 MW-Sender speichern. Anschließend haben Sie die Möglichkeit, durch Auswahl der entsprechenden Nummer den gewünschten gespeicherten Sender aufzurufen.

Verwenden Sie dazu die Tasten auf der Fernbedienung.

Automatisches Einstellen zum Speichern von Sendern

Es besteht die Möglichkeit, alle Sender, die in Ihrem Gebiet empfangen werden können, automatisch über den Tuner zu suchen, um anschließend die Radiofrequenz der gewünschten Sender zu speichern.

- 1 Drücken Sie mehrmals TUNER BAND, um UKW oder MW auszuwählen.**
- 2 Drücken Sie mehrmals TUNING MODE, bis „AUTO“ und die Frequenz im Display angezeigt werden.**
- 3 Drücken Sie TUNING +/-.**

Die angezeigte Frequenz ändert sich während einer Sendersuche des Systems. Der Suchvorgang wird automatisch angehalten, wenn ein Sender gefunden wurde. Daraufhin wird „TUNED“ und „STEREO“ (nur bei Stereoprogrammen) angezeigt.

Wenn „TUNED“ nicht angezeigt und der Suchvorgang nicht angehalten wird

Wählen Sie die Frequenz des ausgewählten Radiosenders aus, in dem Sie die Schritte 2 bis 6 unter „Manuelles Einstellen zum Speichern von Sendern“ (Seite 9) ausführen.

4 Drücken Sie TUNER MEMORY.

The preset number flashes. Der erste gespeicherte Sender wird unter der Nummer 1 gespeichert.



Nummer des gespeicherten Senders

5 Drücken Sie ENTER.

6 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5, um weitere Sender zu speichern.

Tip

Drücken Sie TUNING MODE, um die Suche anzuhalten.

Manuelles Einstellen zum Speichern von Sendern

Sie können Radiosender auch manuell suchen und die Radiofrequenz der gewünschten Sender speichern.

1 Drücken Sie mehrmals TUNER BAND, um UKW oder MW auszuwählen.

2 Drücken Sie mehrmals TUNING MODE, bis „AUTO“ und die Nummer des gespeicherten Senders nicht mehr im Display angezeigt werden.

3 Drücken Sie mehrmals TUNING +/-, um den gewünschten Sender einzustellen.

4 Drücken Sie TUNER MEMORY.

Die Nummer des gespeicherten Senders blinkt. Der erste gespeicherte Sender wird unter der Nummer 1 gespeichert.

5 Drücken Sie ENTER.

6 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5, um weitere Sender zu speichern.

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Einstellen eines Senders mit einem schwachen Signal	Führen Sie die unter „Manuelles Einstellen zum Speichern von Sendern“ (Seite 9) beschriebenen Schritte durch.
Speichern eines Senders unter einer bereits vorhandenen Sendernummer	Drücken Sie im Anschluss an Schritt 4 mehrmals TUNING +/-, um die Nummer des gespeicherten Senders auszuwählen, unter der Sie den neuen Sender speichern möchten, und drücken Sie dann ENTER.

Verbesserung des Radioempfangs

Ist der Radioempfang mangelhaft, stellen Sie die Stromversorgung des CD-Players unter Verwendung der CD-Stromverwaltungsfunktion ab. Die Stromversorgung für den CD-Player ist werkseitig aktiviert.

1 Drücken Sie mehrmals FUNCTION, bis die Funktion auf CD eingestellt ist.

2 Drücken Sie I/⏻, um das Gerät abzuschalten.

3 Drücken Sie I/⏻, während Sie ■ gedrückt halten.

„CD POWER OFF“ wird angezeigt.

Einschalten der CD-Stromversorgung

Wiederholen Sie die zuvor beschriebenen Schritte, um „CD POWER ON“ im Display anzuzeigen.

Hinweis

Wird „CD POWER OFF“ gewählt, erhöht sich die CD-Zugriffzeit.

Ändern des MW-Sendersuchintervalls (gilt nicht für Modelle, die für den Markt in Europa und dem Mittleren Osten bestimmt sind)

Der MW-Sendersuchintervall ist werkseitig auf 9 kHz (oder 10 kHz für einige Gebiete) eingestellt. Wenn Sie den MW-Sendersuchintervall ändern möchten, stellen Sie zunächst einen MW-Sender ein, und schalten Sie das Gerät dann aus. Drücken Sie ►► und I/⏏ gleichzeitig. Durch das Ändern des Intervalls werden alle gespeicherten Sender gelöscht. Wenn Sie den Sendersuchintervall zurücksetzen möchten, stellen Sie zunächst einen MW-Sender ein, und schalten Sie das Gerät dann aus. Drücken Sie ►► und I/⏏ gleichzeitig.

Hinweis

Sie können den MW-Sendersuchintervall nicht ändern, wenn sich das System im Stromsparmodus befindet.

Tipps

- Wird die Stromzufuhr zum System unterbrochen oder tritt ein Stromausfall auf, verbleiben die gespeicherten Sender anschließend noch ca. 12 Stunden im Speicher des Systems.
- Zur Verbesserung des Empfangs sollten die mitgelieferten Antennen ausgerichtet oder eine externe Antenne angeschlossen werden.

Radio hören

Sie können einen Radiosender anhören, indem Sie entweder einen gespeicherten Sender auswählen oder manuell einen Sender einstellen. Verwenden Sie dazu die Tasten auf der Fernbedienung.

Anhören eines gespeicherten Senders

— Einstellen gespeicherter Sender

Speichern Sie zunächst Sender im Speicher des Tuners (siehe „Speichern von Radiosendern“ auf Seite 8).

- 1 Drücken Sie mehrmals TUNER BAND, um UKW oder MW auszuwählen.**
- 2 Drücken Sie mehrmals TUNING MODE, bis die Nummer des gespeicherten Senders im Display angezeigt wird.**
- 3 Drücken Sie mehrmals TUNING +/-, um den Sender auszuwählen, den Sie anhören möchten.**

Anhören nicht gespeicherter Sender

— Manuelles Einstellen

- 1 Drücken Sie mehrmals TUNER BAND, um UKW oder MW auszuwählen.**
- 2 Drücken Sie mehrmals TUNING MODE, bis „AUTO“ und die Nummer des gespeicherten Senders nicht mehr im Display angezeigt werden.**
- 3 Drücken Sie mehrmals TUNING +/-, um den gewünschten Sender einzustellen.**

Tipps

- Zur Verbesserung des Empfangs sollten die mitgelieferten Antennen ausgerichtet oder eine handelsübliche externe Antenne angeschlossen werden.
- Sind bei einem UKW-Stereoprogramm Störgeräusche zu hören, drücken Sie FM MODE, bis „MONO“ angezeigt wird. Anschließend wird der Sender zwar nicht mehr in Stereo wiedergegeben, aber der Empfang des Senders wird optimiert.
- Drücken Sie in Schritt 2 mehrmals TUNING MODE, bis „AUTO“ und die Frequenz im Display angezeigt werden, und drücken Sie dann TUNING +/-, Die Frequenzanzeige ändert sich, und der Suchvorgang wird angehalten, sobald das System einen Sender gefunden hat (Automatische Sendereinstellung).

Klangeinstellung

Einstellen des Klangs

Sie können die Höhen und Tiefen zur Optimierung des Klangs einstellen. Verwenden Sie dazu die Tasten auf der Fernbedienung.

Verbesserung der Klangdynamik (Dynamic Sound Generator)

Drücken Sie **DSG**.

Drücken Sie DSG erneut, um die DSG-Funktion wieder zu deaktivieren.

Einstellen der Höhen und Tiefen

- 1 Drücken Sie BASS, um die Tiefen einzustellen, oder drücken Sie TREBLE, um die Höhen einzustellen.**
- 2 Drücken Sie mehrmals EQ +/-, um den Pegel einzustellen.**

Tipp

Wenn Sie die Tiefen- oder Höheneinstellung abbrechen möchten, drücken Sie CENTER in Schritt 2.

Einstellen der Balance

Sie können die Balance zwischen dem rechten und linken Lautsprecher einstellen.

- 1 Drücken Sie BALANCE.**
- 2 Drücken Sie mehrmals EQ +/-, um die Balance einzustellen.**

Tipp

Wenn Sie die Balanceeinstellung abbrechen möchten, drücken Sie CENTER in Schritt 2.

Timer

Einschlafen mit Musik

— Schlummerfunktion

Sie können das System so einstellen, dass es sich nach einem bestimmten Zeitraum automatisch abschaltet. Auf diese Weise können Sie mit Musik einschlafen.

Verwenden Sie dazu die Tasten auf der Fernbedienung.

Drücken Sie mehrmals **SLEEP**.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Minutenanzeige (die Zeit bis zur automatischen Abschaltung) nacheinander wie folgt:

OFF → AUTO* → 90 → 80 → ... → 10

* Das System schaltet sich nach 100 Minuten oder nach Wiedergabe der eingelegten CD automatisch ab.

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Überprüfen der restlichen Zeit**	Drücken Sie SLEEP einmal.
Ändern des Zeitraums für die automatische Abschaltung	Drücken Sie mehrmals SLEEP, um den gewünschten Zeitraum auszuwählen.
Zurücksetzen der Schlummerfunktion	Drücken Sie SLEEP, bis „OFF“ angezeigt wird.

**Die restliche Zeit kann nicht überprüft werden, wenn „AUTO“ ausgewählt wurde.

Tipp

Die Schlummerfunktion kann auch verwendet werden, wenn Sie die Uhr nicht gestellt haben.

Aufwachen mit Musik

— Weckfunktion

Sie können zu einer von Ihnen eingestellten Zeit mit Musik geweckt werden. Stellen Sie sicher, dass die Uhr gestellt ist (siehe „Einstellen der Uhr“ auf Seite 5).

Verwenden Sie dazu die Tasten auf der Fernbedienung.

1 Bereiten Sie die Tonquelle vor, die Sie verwenden möchten.

- CD: Legen Sie eine CD ein. Soll die CD mit einem bestimmten Titel starten, erstellen Sie ein Programm (siehe „Erstellen eines eigenen Programms“ auf Seite 7).
- TUNER: Stellen Sie den Radiosender ein (siehe „Radio hören“ auf Seite 10).

2 Drücken Sie mehrmals VOL +/-, um die Lautstärke einzustellen.

3 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET.

„SET“ wird angezeigt.

4 Drücken Sie mehrmals ◀◀/▶▶, um „DAILY“ auszuwählen, und drücken Sie dann ENTER.

„ON“ wird angezeigt und die Stundenanzeige blinkt.

5 Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der die Wiedergabe gestartet werden soll.

Drücken Sie mehrmals ◀◀/▶▶, um die gewünschte Stunde einzustellen, und drücken Sie dann ENTER.

Die Minutenanzeige blinkt.

Drücken Sie mehrmals ◀◀/▶▶, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie dann ENTER.

6 Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der die Wiedergabe gestoppt werden soll. Führen Sie dazu erneut Schritt 5 durch.

7 Drücken Sie ◀◀/▶▶, um die gewünschte Tonquelle auszuwählen.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich das Display wie folgt:

TUNER ↔ CD

8 Drücken Sie ENTER.

Bevor das ursprüngliche Display wieder angezeigt wird, werden nacheinander die Uhrzeit zum Starten und Stoppen der Wiedergabe sowie die Tonquelle angezeigt.

9 Drücken Sie I/⏻, um das System auszuschalten.

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Ändern der Einstellung	Beginnen Sie wieder mit Schritt 1.
Überprüfen der Einstellung/ Aktivieren des Timers	1 Drücken Sie CLOCK/TIMER SELECT. 2 Drücken Sie ◀◀/▶▶, bis „DAILY“ angezeigt wird, und drücken Sie dann ENTER.
Zurücksetzen des Timers	1 Drücken Sie CLOCK/TIMER SELECT. 2 Drücken Sie ◀◀/▶▶ bis „OFF“ angezeigt wird, und drücken Sie dann ENTER.

Hinweise

- Wenn Sie die Weck- und die Schlummerfunktion gleichzeitig verwenden, hat die Schlummerfunktion Priorität.
- Bedienen Sie das System von dem Zeitpunkt an, zu dem es sich einschaltet bis zu dem Zeitpunkt, an dem die Wiedergabe startet (ungefähr 15 Sekunden vor der eingestellten Zeit) nicht.
- Wird das System ungefähr 15 Sekunden vor der eingestellten Zeit eingeschaltet, wird die Weckfunktion nicht aktiviert.
- Es ist nicht möglich, die an die Buchse PC/MD/TAPE IN angeschlossene Komponente als Tonquelle in Verbindung mit der Weckfunktion zu verwenden.

Ausschalten des Displays

— *Stromsparmmodus*

Die Anzeige der Uhr kann ausgeschaltet werden, um den Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus (Stromsparmmodus) zu minimieren.

Drücken Sie auf der Fernbedienung DISPLAY, während das System ausgeschaltet ist.

Deaktivieren des Stromsparmmodus

Drücken Sie auf der Fernbedienung DISPLAY.

Tipp

Die Timer-Funktion wird im Stromsparmmodus nicht deaktiviert.

Hinweis

Im Stromsparmmodus sind folgende Bedienfunktionen möglich.

- einstellen der Uhr
- ändern des MW-Sendersuchintervalls (gilt nicht für Modelle, die für den Markt in Europa und dem Mittleren Osten bestimmt sind)
- einschalten des Systems über die Funktionstasten

Einstellen der Helligkeit für die Display-Hintergrundbeleuchtung

Sie können die Helligkeit der Display-Hintergrundbeleuchtung einstellen.

Drücken Sie am Gerät mehrmals DIMMER.

Die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung wird schrittweise geändert.

Tipp

Werkseitig ist die Hintergrundbeleuchtung hell eingestellt.

Anzeigen von CD- Informationen im Display

Sie können die Spieldauer und die Restspieldauer des aktuell wiedergegebenen Titels oder der CD überprüfen.

Überprüfen der Restspieldauer (CD)

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals DISPLAY auf der Fernbedienung.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich das Display nacheinander wie folgt:
Titelnummer → Verstrichene Spieldauer des aktuellen Titels → Restspieldauer des aktuellen Titels → Restspieldauer der eingelegten CD*
→ Uhrzeit → BASS-Einstellung → TREBLE-Einstellung

* „--:--“ wird während der programmierten Wiedergabe angezeigt.

Überprüfen der Gesamtspieldauer (CD)

Drücken Sie auf der Fernbedienung DISPLAY, während sich das System im Stopp-Modus befindet.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich das Display nacheinander wie folgt:

■ **Während der programmierten Wiedergabe in Kombination mit einem Programm**

Letzte Titelnummer → Gesamtspieldauer des Programms** → Gesamtanzahl programmierter Titel → Uhrzeit → BASS-Einstellung → TREBLE-Einstellung

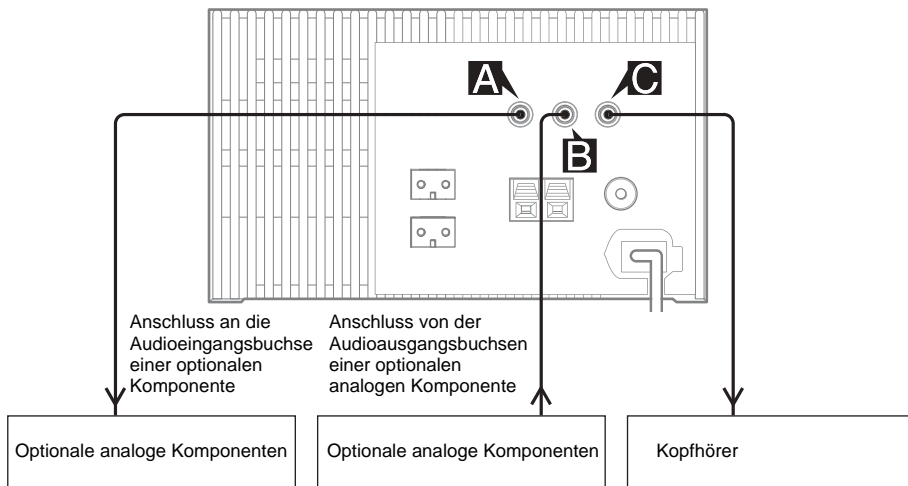
** „--:--“ wird angezeigt, wenn die Gesamtspieldauer der CD 100 Minuten überschreitet oder wenn auf einer CD mit 21 oder mehr Titeln der Titel mit der Nummer 21 oder einer höheren Nummer ausgewählt wurde.

■ **In anderen Fällen**

Gesamtanzahl → Gesamtspieldauer → Uhrzeit → BASS-Einstellung → TREBLE-Einstellung

Aufstellen der optionalen Komponenten

Zur Erweiterung des Systems können Sie optionale Komponenten anschließen. Lesen Sie dazu auch in der Bedienungsanleitung nach, die im Lieferumfang der jeweiligen Komponente enthalten ist.



A Buchse PC/MD/TAPE OUT

Verwenden Sie ein Audiokabel (nicht mitgeliefert), um eine optionale Komponente (MD-Deck etc.) an diese Buchse anzuschließen. Anschließend können Sie diese Komponente zur Wiedergabe in Kombination mit diesem System verwenden.

B Buchse PC/MD/TAPE IN

Verwenden Sie ein Audiokabel (nicht mitgeliefert), um eine optionale Komponente (MD-Deck etc.) an diese Buchse anzuschließen. Anschließend können Sie diese Komponente zur Wiedergabe in Kombination mit diesem System verwenden.

C Buchse PHONES

Schließen Sie an diese Buchse Kopfhörer an.

Wiedergabe über eine angeschlossene Komponente

- 1 Schließen Sie das Audiokabel an. Siehe „Aufstellen der optionalen Komponenten“ auf Seite 15.
- 2 Drücken Sie mehrmals FUNCTION, bis „PC“ (oder „MD“ oder „TAPE“) angezeigt wird.
- 3 Halten Sie **■** am Gerät gedrückt, und drücken Sie mehrmals die ebenfalls am Gerät befindliche Taste **I/⏪**, bis die gewünschte Tonquelle („PC“, „MD“ oder „TAPE“) angezeigt wird. Starten Sie die Wiedergabe auf der angeschlossenen Komponente.

Aufnahmen auf eine angeschlossene Komponente

Analogaufnahme

- 1 Schließen Sie das Audiokabel an.
- 2 Starten Sie die Aufnahme. Lesen Sie dazu auch in der Bedienungsanleitung nach, die im Lieferumfang der angeschlossenen Komponente enthalten ist.

Fehlerbehebung

Probleme und Fehlerbehebung

Sollte beim Betrieb des Systems ein Problem auftreten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1 Stellen Sie sicher, dass Netz- und Lautsprecherkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind und sich nicht gelöst haben.
- 2 Suchen Sie in der unten stehenden Checkliste zur Fehlerbehebung nach Ihrem Problem, und führen Sie das vorgeschlagene Verfahren zur Fehlerbehebung durch.

Besteht das Problem, nachdem Sie die oben beschriebenen Schritte durchgeführt haben, weiterhin, sollten Sie sich an Ihren nächstgelegenen Sony-Händler wenden.

Allgemeines

Die angezeigte Uhrzeit ist nicht richtig.

- Es gab einen Stromausfall. Stellen Sie die Uhr (Seite 5) und den Timer wieder ein (Seite 12).

Kein Ton.

- Drücken Sie mehrmals VOL +.
- Stellen Sie sicher, dass keine Kopfhörer angeschlossen sind.
- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse (Seite 4).

Der Ton kommt nur aus einem Kanal, oder die Lautstärke des linken und rechten Kanals ist unterschiedlich.

- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse sowie die Platzierung der Lautsprecher.
- Schließen Sie die mitgelieferten Lautsprecher an.

Ein lautes Brummen oder Störgeräusch ist zu hören.

- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem System und der Geräuschquelle.
- Schließen Sie das System an einer anderen Wandsteckdose an.
- Installieren Sie einen (im Handel erhältlichen) Störfilter.

Der Timer kann nicht eingestellt werden.

- Stellen Sie die richtige Uhrzeit ein (Seite 5).

Der Timer funktioniert nicht.

- Aktivieren Sie den Timer (Seite 12).
- Überprüfen Sie die Timer-Einstellungen, und stellen Sie die richtige Uhrzeit ein (Seite 12).
- Setzen Sie die Schlummerfunktion zurück (Seite 11).

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Entfernen Sie Hindernisse.
- Verringern Sie den Abstand zwischen Fernbedienung und System.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor am System.
- Tauschen Sie die Batterien aus (R6/Größe AA).
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem System und der Leuchtstofflampe.

Es bestehen Farbunregelmäßigkeiten auf einem Fernsehbildschirm.

- Schalten Sie das Fernsehgerät aus, und schalten Sie es nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Bestehen die Farbunregelmäßigkeiten weiterhin, vergrößern Sie den Abstand zwischen Lautsprecher und Fernseher.

CD-Player

Die CD-Lade öffnet sich nicht, und „LOCK“ wird im Display angezeigt.

- Wenden Sie sich an einen Sony-Händler in Ihrer Nähe oder an einen autorisierten Händler, der den Sony-Kundendienst anbietet.

Die CD-Lade kann nicht geschlossen werden.

- Legen Sie die CD ordnungsgemäß in die Lade ein.
- Schließen Sie die Lade immer, indem Sie auf OPEN/CLOSE ▲ drücken. Wenn Sie versuchen, die Lade gewaltsam per Fingerdruck zu schließen, kann es zu einer Funktionsstörung des Players kommen.

Die CD wird nicht ausgeworfen.

- Wenden Sie sich an einen Sony-Händler in Ihrer Nähe.

Die Wiedergabe startet nicht.

- Öffnen Sie die CD-Lade, und überprüfen Sie, ob eine CD eingelegt wurde.
- Wischen Sie die CD sauber (Seite 19).
- Legen Sie eine andere CD ein.
- Legen Sie eine CD ein, von der Sie wissen, dass das System sie wiedergeben kann.
- Positionieren Sie die CD ordnungsgemäß in der Mitte der Lade.
- Legen Sie die CD mit der Beschriftung nach oben ein.

- Nehmen Sie die CD heraus, und wischen Sie Feuchtigkeit ab. Lassen Sie das System dann einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Drücken Sie CD ►, um die Wiedergabe zu starten.

Der Zugriff auf CDs dauert zu lange.

- Stellen Sie „CD POWER ON“ unter Verwendung der CD-Stromverwaltungsfunktion ein (Seite 9).

Es treten Tonsprünge auf.

- Wischen Sie die CD sauber (Seite 19).
- Legen Sie eine andere CD ein.
- Versuchen Sie das System an einem Ort aufzustellen, an dem es keinen Erschütterungen ausgesetzt ist (platzieren Sie das System z. B. auf einem stabilen Regal).
- Versuchen Sie den Abstand zwischen den Lautsprechern und dem System zu vergrößern, oder platzieren Sie die Lautsprecher auf separaten Regalen. Wenn Sie einen Titel mit starken Bässen bei hoher Lautstärke anhören, kann die Vibration der Lautsprecher Tonsprünge verursachen.

Die Wiedergabe startet nicht mit dem ersten Titel.

- Drücken Sie auf der Fernbedienung mehrmals PLAY MODE, bis „PGM“ und „SHUF“ nicht mehr im Display angezeigt werden, und wechseln Sie zurück zur normalen Wiedergabe.

Tuner

Lautes Brummen oder Störgeräusch/ Radiosender können nicht empfangen werden.

- Stellen Sie den richtigen Kanal und die richtige Frequenz ein (Seite 10).
- Schließen Sie die Antennen ordnungsgemäß an (Seite 4).
- Stellen Sie sicher, dass der Standort oder die Ausrichtung einen guten Empfang gewährleisten, und richten Sie die Antenne anschließend erneut aus. Ist kein guter Empfang möglich, empfehlen wir den Anschluss einer externen Antenne (im Handel erhältlich).
- Die mitgelieferte UKW-Antenne empfängt über die gesamte Länge Signale. Stellen Sie daher sicher, dass das Antennenkabel vollständig abgerollt wurde.
- Halten Sie den größtmöglichen Abstand zwischen Antennen und Lautsprecherkabeln ein.
- Wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Sony-Händler, wenn die mitgelieferte MW-Antenne sich aus der Plastikhalterung gelöst hat.

- Versuchen Sie, elektrische Geräte in der näheren Umgebung auszuschalten.
- Stellen Sie „CD POWER OFF“ unter Verwendung der CD-Stromverwaltungsfunktion ein (Seite 9).

Eine UKW-Stereoprogramm kann nicht in Stereo empfangen werden.

- Drücken Sie auf der Fernbedienung FM MODE, bis „FM ST“ im Display angezeigt wird.

Optionale Komponenten

Kein Ton.

- Lesen Sie im Abschnitt Allgemeines unter „Kein Ton.“ (Seite 16) nach, und überprüfen Sie das System.
- Schließen Sie die Komponente ordnungsgemäß an (Seite 15), und überprüfen Sie Folgendes:
 - sind die Kabel ordnungsgemäß angeschlossen?
 - ist der Stecker ordnungsgemäß in die Wandsteckdose eingesteckt?
- Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein.
- Lesen Sie in der Bedienungsanleitung nach, die im Lieferumfang der angeschlossenen Komponente enthalten ist, und starten Sie die Wiedergabe.
- Drücken Sie mehrmals FUNCTION, bis „PC“ (oder „MD“ oder „TAPE“) angezeigt wird (Seite 15).

Der Klang ist verzerrt.

- Reduzieren Sie die Lautstärke der angeschlossenen Komponente.
- Es liegen möglicherweise zu viele externe Daten vor. Stellen Sie die externe Funktion auf „MD“ (Seite 15).

Funktioniert das System immer noch nicht fehlerfrei, nachdem Sie die oben beschriebenen Schritte durchgeführt haben, setzen Sie das System zurück. Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

Schalten Sie das System ein, und drücken Sie gleichzeitig ■, FUNCTION und I/⏪. Das System wurde auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt. Sie sollten nun spezifische Einstellungen wie das Speichern von Sendern und das Stellen der Uhrzeit und des Timers erneut vornehmen.

Meldungen

Eine der folgenden Meldungen kann während des Betriebs im Display blinken oder angezeigt werden.

CD

NO CD

Es wurde keine CD in den Player eingelegt.

OVER

Das Ende der CD wurde erreicht, während Sie auf der Fernbedienung im Pause-Modus ►► gedrückt gehalten haben.

READ

Der CD-Player liest das Inhaltsverzeichnis der CD.

PUSH/STOP

Sie haben während der Wiedergabe PLAY MODE auf der Fernbedienung gedrückt.

„PUSH“ und „STOP“ werden abwechselnd im Display angezeigt.

Sicherheitsmaßnahmen

Hinweise zur Betriebsspannung

Bevor Sie das System verwenden, sollten Sie prüfen, ob die Betriebsspannung des Systems mit der Spannung an Ihrer Netzsteckdose übereinstimmt.

Sicherheit

- Das Gerät bleibt mit dem Stromnetz verbunden, solange es an die Netzsteckdose angeschlossen ist, auch wenn es ausgeschaltet wurde.
- Wenn Sie das System längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose (Stromversorgung). Fassen Sie das Netzkabel am Stecker, um es aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst.
- Für den Fall, dass ein hartes Objekt oder eine Flüssigkeit in das System eindringt, ziehen Sie das Netzkabel des Systems heraus, und lassen Sie das Deck durch qualifiziertes Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Das Netzkabel darf nur bei einem qualifizierten Wartungsbetrieb gewechselt werden.
- Das Typenschild befindet sich auf außen an der Unterseite des Gehäuses.

Hinweise zur Aufstellung

- Stellen Sie das System nicht in geneigter Position auf.
- Stellen Sie das System nicht an einem Ort auf, an dem es einer der folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - Extrem hohe oder niedrige Temperaturen
 - Staub oder Schmutz
 - Hohe Feuchtigkeit
 - Erschütterungen
 - Direkte Sonneneinstrahlung.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät oder die Lautsprecher auf Oberflächen aufstellen, die besonders behandelt wurden (z. B. mit Wachs, Öl oder Politur), da es zu Verfärbungen der Oberfläche kommen kann.

Hinweise zu Wärmestau

- Bei der Erwärmung des Systems während des Betriebs handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
- Stellen Sie das System an einem Ort mit angemessener Belüftung auf, um einen Wärmestau im System zu vermeiden.

- Wenn Sie das System kontinuierlich mit hoher Lautstärke verwenden, erwärmt sich das Gehäuse rundherum beträchtlich. Berühren Sie das Gehäuse nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Decken Sie die Lüftungsöffnung nicht ab, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

Hinweise zum Lautsprechersystem

Dieses Lautsprechersystem ist nicht magnetisch abgeschirmt. Dadurch kann es zu Verzerrungen des Fernsehbilds kommen. Schalten Sie in einem solchen Fall das Fernsehgerät aus, und schalten Sie es nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.

Wird das Problem auf diese Weise nicht behoben, vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Lautsprechersystem und dem Fernsehgerät. Achten Sie weiterhin darauf, dass Sie keine Gegenstände mit eingebauten oder angebrachten Magneten in der Nähe des Lautsprechersystems ablegen oder verwenden. Dazu zählen auch Audioregale, Fernsehchränke und Spielzeuge. Diese Gegenstände können aufgrund der Interaktion mit dem Lautsprechersystem eine magnetische Verzerrung des Fernsehbilds verursachen.

Hinweise zum Betrieb

- Wenn das System unmittelbar von einem kalten an einen warmen Standort gebracht wird, oder in einem sehr feuchten Raum abgestellt wird, kann sich auf der optische Linse im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. Falls dies geschieht, funktioniert das System nicht mehr ordnungsgemäß. Nehmen Sie die CD heraus, und lassen Sie das System für ungefähr eine Stunde eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Nehmen Sie beim Transport des Systems die CD heraus.

Falls Sie Fragen zu oder Probleme mit Ihrem System haben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen Sony-Fachhändler.

Hinweise zu CDs

- Reinigen Sie die CD mit einem sauberen Tuch, bevor Sie sie einlegen. Wischen Sie die CD von der Mitte nach außen sauber.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Substanzen wie Benzin, Verdüner, handelsübliche Reinigungsmittel oder Anti-Statik-Sprays für Langspielplatten aus Vinyl.
- Setzen Sie die CD nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen wie Warmluftauslässen aus. Achten Sie auch darauf, dass die CDs im geparkten Auto nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Verwenden Sie keine CDs, die mit einem Plastikring in der Mitte versehen sind. Dadurch kann eine Fehlfunktion des Systems verursacht werden.

- Befinden sich Klebstoffreste oder ähnliche Substanzen auf der beschrifteten Seite der CD oder wurde für den Druck des Etiketts eine spezielle Tinte verwendet, kann die CD oder das Etikett möglicherweise an Teilen im Inneren des Geräts haften bleiben. In diesem Fall ist es unter Umständen nicht möglich, die CD herauszunehmen, und es kann zu einer Fehlfunktion des Geräts kommen. Stellen Sie vor dem Einlegen der CD sicher, dass die beschriftete Seite der CD nicht klebt. Folgende Arten von CDs sollten nicht verwendet werden:
 - Gemietete oder gebrauchte CDs, bei denen Klebstoff unter der Versiegelung hervortritt. CDs, die am Rand der Versiegelung kleben.
 - CDs, deren Etiketten unter Verwendung einer Tinte bedruckt wurden, die sich bei Berührung klebrig anfühlt.
- CDs, deren Form nicht dem Standard entspricht (z. B. herz- und sternförmige oder quadratische CDs) können in diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Durch die Verwendung solcher CDs kann das Gerät beschädigt werden. Verzichten Sie daher auf die Verwendung von CDs dieser Art.

Hinweis zu zur Wiedergabe von CD-Rs/CD-RWs

CDs, die unter Verwendung eines CD-R/CD-RW-Brenners erstellt wurden, können unter Umständen aufgrund von Kratzern, Verschmutzungen, bestimmten Bedingungen bei der Erstellung der CD oder Besonderheiten der jeweiligen CD nicht wiedergegeben werden. Darüber hinaus können CDs, die nach Erstellung nicht abgeschlossen wurden, nicht wiedergegeben werden.

Musik-CDs mit

Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Produkt ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. Seit neuestem bringen einige Schallplattenfirmen Musik-CDs mit Kopierschutztechnologien auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

Reinigen des Gehäuses

Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie dazu keinesfalls einen Scheuerschwamm, ein Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Verdünnung, Benzin oder Alkohol.

Technische Daten

Hauptgerät

Verstärker

Europäisches Modell:

DIN-Nennleistung (Nominell):

8 + 8 W

(6 Ohm an 1 kHz, DIN)

Kontinuierliche RMS-Nennleistung (Referenz):

10 + 10 W

(6 Ohm an 1 kHz, 10% THD)

Musik-Nennleistung (Referenz):

20 + 20 W

Andere Modelle:

Die folgenden Werte wurden bei 220 V Wechselstrom, 50/60 Hz gemessen

DIN-Nennleistung (Nominell):

8 + 8 W

(6 Ohm an 1 kHz, DIN)

Kontinuierliche RMS-Nennleistung (Referenz):

10 + 10 W

(6 Ohm an 1 kHz, 10% THD)

Die folgenden Werte wurden bei 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz gemessen

DIN-Nennleistung (Nominell):

8 + 8 W

(6 Ohm an 1 kHz, DIN)

Kontinuierliche RMS-Nennleistung (Referenz):

10 + 10 W

(6 Ohm an 1 kHz, 10% THD)

Eingänge

PC/MD/TAPE IN (Stereominibuchse):

Spannung: 1,3 V (MD)/

820 mV (PC/TAPE),

Impedanz: 47 Kilo-Ohm

Ausgänge

PC/MD/TAPE OUT (Stereominibuchse):

Empfindlichkeit 250 mV,

Impedanz 1 Kilo-Ohm

PHONES (Stereominibuchse):

Für Kopfhörer mit einer Impedanz von 8 Ohm und höher

SPEAKER:

Verwenden Sie die mitgelieferten Lautsprecher

CD-Player

System	Compact Disc und Digitales Audiosystem
Laser	Halbleiter-Laser ($\lambda=780$ nm) Emissionsdauer: kontinuierlich
Frequenzgang	2 Hz – 20 kHz
Tuner	
UKW Stereo, UKW/MW-Tuner (Superheterodyne)	
UKW-Tuner	
Abstimmbereich	87,5 – 108,0 MHz (50-kHz-Intervall)
Antenne	UKW-Antenne
Antennenanschlüsse	75 Ohm (unsymmetrisch)
Zwischenfrequenz	10,7 MHz
MW-Tuner	
Abstimmbereich	
Europäisches Modell:	531 – 1.602 kHz (mit Sendersuchintervall von 9 kHz)
Andere Modelle:	530 – 1.710 kHz (mit Sendersuchintervall von 10 kHz) 531 – 1.602 kHz (mit Sendersuchintervall von 9 kHz)
Antenne	MW-Ringantenne, externer Antenneanschluss
Zwischenfrequenz	450 kHz
Lautsprecher	
Lautsprechersystem	2-Wege, Bass-Reflex
Lautsprecherkomponenten	
Bass:	10 cm Durchmesser, mit Membran
Hochtöner:	2,5 cm Durchmesser, mit symmetrischer Kalotte
Impedanz (nominell)	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	Ca. 140 × 275 × 235 mm
Gewicht	Ca. 1,3 kg netto pro Lautsprecher

Allgemeines

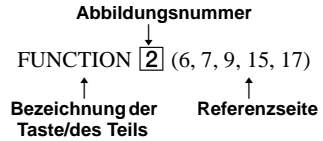
Stromversorgung	
Europäisches Modell:	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Andere Modelle:	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Stromverbrauch	
Europäisches Modell:	40 Watt 0,35 Watt (im Bereitschaftsmodus)
Andere Modelle:	40 Watt
Abmessungen (B/H/T)	Ca. 190 × 120 × 235 mm einschl. vorstehender Teile und Regler
Gewicht	Ca. 3,5 kg
Im Lieferumfang enthaltenes	ZubehörFernbedienung (1) R6-Batterien (Größe AA) (2) MW-Ringantenne (1) UKW-Antenne (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Liste der Tastenanordnung und der Referenzseiten

Verwendungshinweise für diese Seite

Verwenden Sie diese Seite, um Tasten oder andere Teile des Systems aufzufinden, auf die sich im Text bezogen wird.



Hauptgerät

ALPHABETISCHE REIHENFOLGE

A - F

DIMMER 1 (13)

Display Fenster 8

Fernbedienungssensor 10

FUNCTION 2 (6, 7, 9, 15, 17)

T - Z

TUNING +/- 4 (8, 10)

VOLUME +/- 3 (12)

TASTENBESCHREIBUNGEN

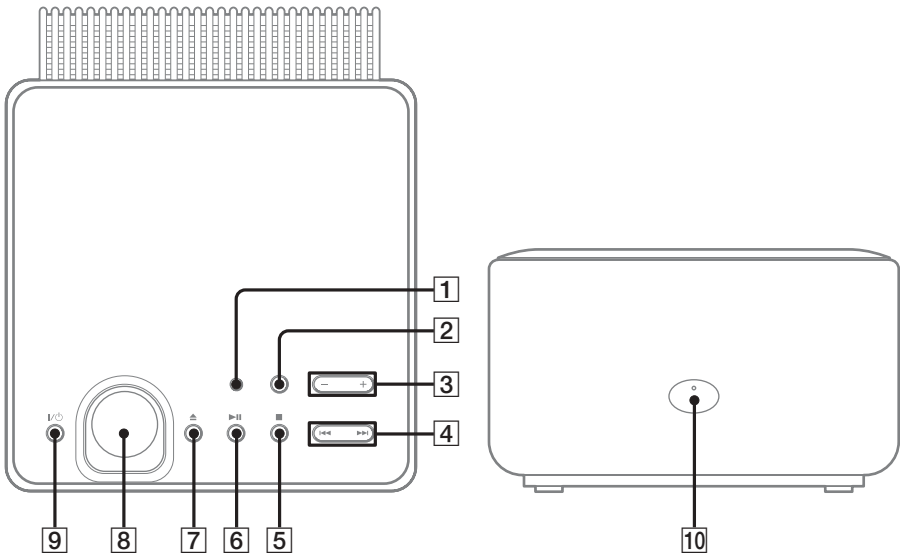
I/⏻ (Netzschalter) 9 (4, 5, 10, 12, 15, 17)

◀▶ (Zurück/Vorwärts) 4 (5, 7, 10, 12)

■ (Stopp) 5 (7, 9, 15, 17)

▶|| (Wiedergabe/Pause) 6 (6, 8)

▲ (Öffnen/Schließen) 7 (6, 7)



Fernbedienung

ALPHABETISCHE REIHENFOLGE

A - E

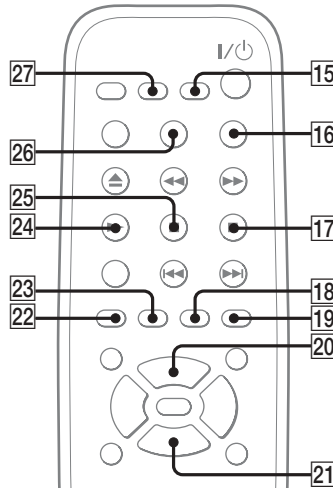
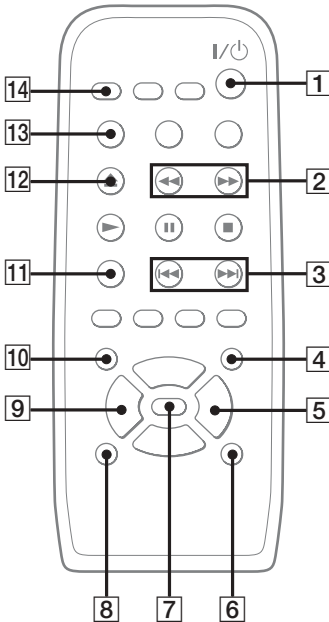
- BALANCE **10** (11)
- BASS **6** (11)
- CENTER **7** (11)
- CLEAR **26** (8)
- CLOCK/TIMER SELECT **27** (12)
- CLOCK/TIMER SET **15** (5, 12)
- DISPLAY **13** (13, 14)
- DSG **8** (11)
- ENTER **16** (5, 7, 9, 12)
- EQ + **5** (11)
- EQ - **9** (11)

F - Z

- FM MODE **18** (10)
- FUNCTION **22** (6, 7, 9, 15, 17)
- PLAY MODE **23** (6, 7)
- REPEAT **18** (7)
- SLEEP **14** (11)
- TREBLE **4** (11)
- TUNER BAND **11** (8, 10)
- TUNER MEMORY **19** (9)
- TUNING MODE **23** (8, 10)
- TUNING +/- **3** (8, 10)
- VOL + **20** (12)
- VOL - **21** (12)

TASTENBESCHREIBUNGEN

- I/⏻ (Netzschalter) **1** (4, 5, 10, 12, 17)
- ◀▶ (Vor-/Zurückspulen) **2** (5, 7)
- ◀▶/▶▶ (Zurück/Vorwärts) **3** (5, 7, 10, 12)
- (Stopp) **17** (7, 9, 17)
- ⏸ (Pause) **25** (7)
- CD ▶ (Wiedergabe) **24** (6, 8)
- OPEN/CLOSE ▲ (Öffnen/Schließen) **12** (6, 7)



WAARSCHUWING

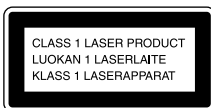
Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand en elektrische schokken te voorkomen.

Bedek de ventilatie van het apparaat niet met een krant, tafelkleed, gordijn, enz. om brand te voorkomen. Plaats geen verlichte kaarsen op het apparaat.

Zet geen voorwerpen op het apparaat die met vloeistoffen zijn gevuld, zoals bloemenvazen.

Zo voorkomt u brand en elektrische schokken.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.



Dit apparaat is geassocieerd als een KLASSE 1 LASER-product. U vindt dit label achterop de behuizing.



Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Hoe gebruikt u deze handleiding

In deze handleiding wordt met name beschreven hoe u het apparaat gebruikt met de afstandsbediening. Dezelfde handelingen kunnen echter ook worden uitgevoerd met de knoppen op het apparaat die dezelfde of bijna dezelfde namen hebben.

Inhoud

Hoe gebruikt u deze handleiding	2
<hr/>	
Vorbereidingen	
De installatie aansluiten	4
De klok instellen	5
<hr/>	
Cd – Afspelen	
Een cd laden	6
Een cd afspelen	6
— Normaal afspelen/Shuffle-afspelen	
Muziekstukken herhaald afspelen	7
— Herhaald afspelen	
Uw eigen programma maken	7
— Geprogrammeerd afspelen	
<hr/>	
Tuner	
Voorkeurzenders instellen	8
Naar de radio luisteren	10
— Voorkeurzenders	
— Handmatig afstemmen	
<hr/>	
Geluid afstellen	
Het geluid afstellen	11
<hr/>	
Timer	
In slaap vallen met muziek	11
— Sluimerfunctie	
Gewekt worden met muziek	12
— Wekfunctie	
<hr/>	
Uitleesvenster	
Het uitleesvenster uitschakelen	13
— Energiebesparingsstand	
De helderheid van de achtergrondverlichting van het uitleesvenster aanpassen	13
Informatie over de cd in het uitleesvenster weergeven	14
<hr/>	
Optionele componenten	
Optionele componenten aansluiten	15

Problemen oplossen

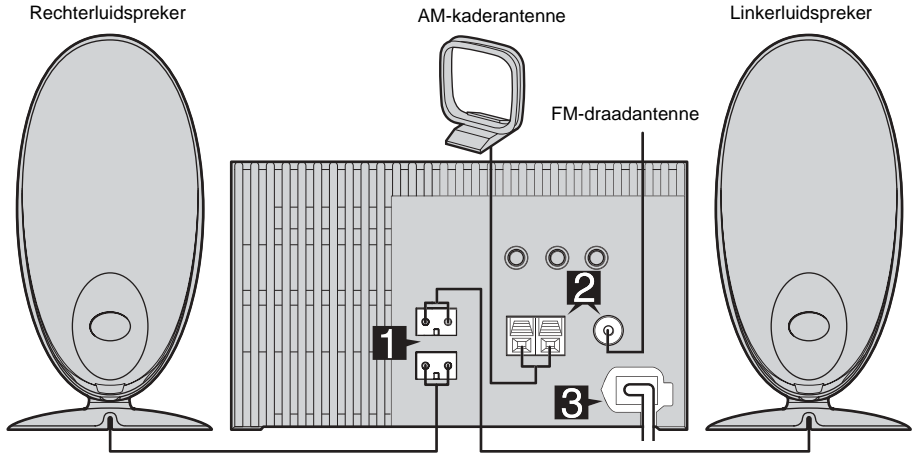
Problemen en oplossingen	16
Meldingen	17

Aanvullende informatie

Vorzorgsmaatregelen	18
Technische gegevens	19
Overzicht van de bedieningsorganen en pagina's waarnaar wordt verwezen.	21

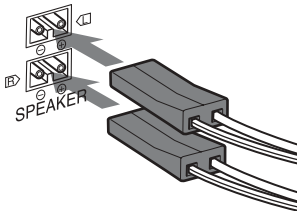
De installatie aansluiten

Voer de onderstaande procedures **1** tot **3** uit om de installatie aan te sluiten met de meegeleverde snoeren en accessoires.



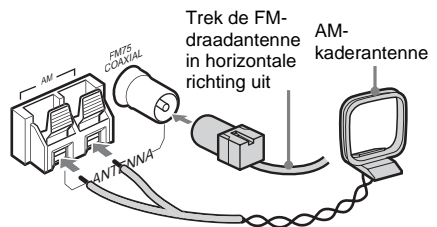
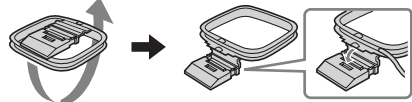
1 Sluit de luidsprekers aan.

Sluit de snoeren van de rechter- en linkerluidspreker aan op de SPEAKER-aansluitingen zoals hieronder is afgebeeld.



2 Sluit de FM- en AM-antennes aan.

Zet de AM-kaderantenne in elkaar en sluit deze aan.



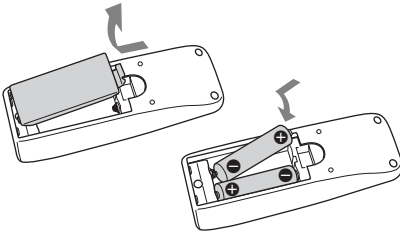
Opmerking

Verwar de antennes niet met de snoeren van de luidsprekers.

3 Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.

Als de stekker niet in het stopcontact past, haalt u de meegeleverde stekkeradapter los (alleen voor modellen met een adapter). Druk op I/⏻ om de installatie in te schakelen.

Twee R6-batterijen (type AA) plaatsen in de afstandsbediening



Opmerking

Als u de afstandsbediening langere tijd niet gaat gebruiken, moet u de batterijen verwijderen om beschadiging door batterijlekkage te voorkomen.

Tip

Als de afstandsbediening het niet meer doet, vervangt u beide batterijen door nieuwe exemplaren.

De klok instellen

Gebruik de knoppen op de afstandsbediening om de klok te bedienen.

- 1** Druk op I/⏻ om de installatie in te schakelen.
- 2** Druk op CLOCK/TIMER SET.
- 3** Druk enkele malen op I◀◀/▶▶I om het uur in te stellen.
- 4** Druk op ENTER of ▶▶.
- 5** Druk enkele malen op I◀◀/▶▶I om de minuten in te stellen.
- 6** Druk op ENTER.
De klok gaat nu lopen.

De klok afstellen

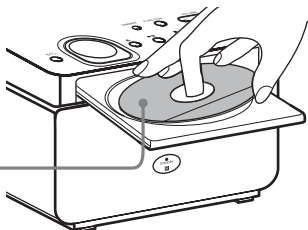
- 1** Druk op CLOCK/TIMER SET.
- 2** Druk enkele malen op I◀◀/▶▶I om "CLOCK" te selecteren en druk vervolgens op ENTER.
- 3** Voer de procedures uit stap 3 tot 6 hierboven nogmaals uit.

Cd – Afspelen

Een cd laden

- 1 Druk op OPEN/CLOSE ▲.**
- 2 Plaats de cd met het etiket naar boven in de lade.**

Als u een cd van 8 cm afspeelt, plaatst u deze op de binnenring van de lade.



- 3 Druk nogmaals op OPEN/CLOSE ▲ om de lade de sluiten.**

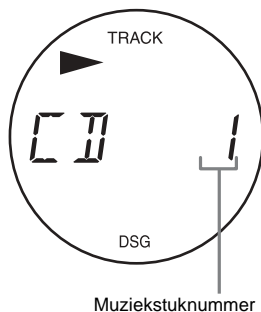
Opmerkingen

- Gebruik geen cd's met plakband, stickers of lijm erop omdat dat storingen kan veroorzaken.
- Duw de lade niet naar binnen met een vinger, aangezien dat storingen kan veroorzaken.
- Plaats geen voorwerpen boven op het apparaat.

Een cd afspelen

— Normaal afspelen/Shuffle-afspelen

Met deze installatie kunt u de cd op verschillende manieren afspelen.



- 1 Druk enkele malen op FUNCTION om de cd-functie te activeren.**
- 2 Druk in de stopstand enkele malen op PLAY MODE op de afstandsbediening totdat de gewenste modus in het uitleesvenster verschijnt.**

Selecteer	Om af te spelen
Uitleesvenster is leeg (Normaal afspelen)	De muziekstukken op de cd in normale volgorde.
SHUF (Shuffle-afspelen)	Alle muziekstukken op de cd in willekeurige volgorde.
PGM (Geprogrammeerd afspelen)	De muziekstukken op de cd in de door u gewenste volgorde (zie "Uw eigen programma maken" pagina 7).

- 3 Druk op CD ►.**

Opmerking

U kunt de afspelstand niet wijzigen tijdens het afspelen.

Tip

Als het lang duurt voordat u toegang tot de cd krijgt, stelt u "CD POWER ON" in met de beheerfunctie voor de cd-voeding (pagina 9).

Andere functies

Als u wilt	Doet u het volgende
Stoppen met afspelen	Druk op ■.
Pauseren	Druk op ■■. Druk nogmaals om het afspelen te hervatten.
Een muziekstuk selecteren	Druk enkele malen op ◀◀/▶▶.
Een punt in een muziekstuk zoeken (Zoeken)	Blijf tijdens het afspelen op ◀◀/▶▶ op de afstandsbediening drukken en laat de knop los op het gewenste moment.
Een cd eruit halen	Druk op OPEN/CLOSE ▲.

Muziekstukken herhaald afspelen

— Herhaald afspelen

U kunt alle muziekstukken op een cd of één muziekstuk afspelen.

Druk tijdens het afspelen op REPEAT op de afstandsbediening totdat "REP" of "REP1" verschijnt.

REP: Voor alle muziekstukken op de cd maximaal vijf keer.

REP1: Voor één muziekstuk.

Herhaald afspelen annuleren

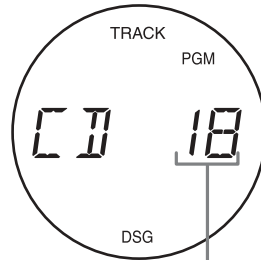
Druk in de stopstand enkele malen op REPEAT op de afstandsbediening totdat "REP" en "REP1" beide verdwijnen.

Uw eigen programma maken

— Geprogrammeerd afspelen

U kunt een programma maken dat uit maximaal 25 stappen bestaat.

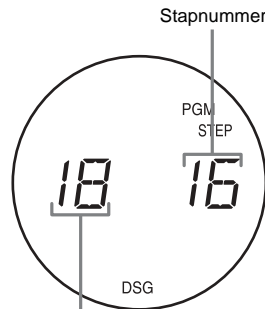
- 1 Druk enkele malen op FUNCTION om de cd-functie te activeren.**
- 2 Druk in de stopstand enkele malen op PLAY MODE op de afstandsbediening totdat "PGM" verschijnt.**
- 3 Druk enkele malen op ◀◀/▶▶ totdat het gewenste muziekstuknummer verschijnt.**



Geselecteerd muziekstuknummer

- 4 Druk op ENTER op de afstandsbediening.**

Het muziekstuk wordt geprogrammeerd. Het laatst geprogrammeerde muziekstuknummer verschijnt, gevolgd door het stapnummer.



Laatst geprogrammeerde muziekstuknummer

5 Voer stap 3 en 4 nogmaals uit als u nog meer muziekstukken wilt programmeren.

6 Druk op CD ►.

Geprogrammeerd afspelen begint.

Andere functies

Als u wilt	Doet u het volgende
De volgorde van het programma controleren	Druk enkele malen op ◀◀/▶▶ tijdens geprogrammeerd afspelen.
Geprogrammeerd afspelen annuleren	Druk in de stopstand enkele malen op PLAY MODE op de afstandsbediening totdat "PGM" en "SHUF" beide verdwijnen.
Een muziekstuk toevoegen aan het einde van het programma	Voer stap 1 – 4 uit in de stopstand.
Het programma wissen	Druk in de stopstand enkele malen op CLEAR op de afstandsbediening. Elke keer dat u op de knop drukt, wordt een muziekstuk aan het einde van het programma gewist.

Tips

- Het door u samengestelde programma blijft bestaan nadat de functie Geprogrammeerd afspelen is beëindigd. Druk op CD ► om hetzelfde programma nogmaals af te spelen. Het programma wordt echter gewist als u de cd-lade opent.
- Als u "CD AL" kiest in stap 3, kunt u alle muziekstukken op de cd in één keer selecteren.

Tuner

Voorkeurzenders instellen

U kunt maximaal 20 FM-zenders en 10 AM-zenders vooraf instellen. Vervolgens kunt u op elk van deze zenders afstemmen door het bijbehorende voorkeurnummer te kiezen. Gebruik de knoppen op de afstandsbediening om de klok te bedienen.

Automatisch zoeken naar voorkeurzenders

U kunt automatisch afstemmen op alle zenders die bij u in de buurt kunnen worden ontvangen en de radiofrequentie van de gewenste zenders opslaan.

- 1 Druk enkele malen op TUNER BAND om FM of AM te selecteren.**
- 2 Druk enkele malen op TUNING MODE totdat "AUTO" en de frequentie in het uitleesvenster verschijnen.**
- 3 Druk op TUNING +/-.**

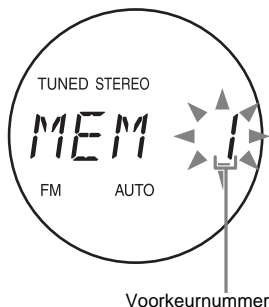
De frequentie verandert tijdens het zoeken naar een zender. Het scannen stopt automatisch als op een zender wordt afgestemd. Op dat moment verschijnen "TUNED" en "STEREO" (alleen voor stereoprogramma's).

"TUNED" verschijnt niet en het scannen stopt niet

Stel de frequentie van de gewenste radiozender af zoals wordt beschreven in stap 2 tot en met 6 in "Handmatig zoeken naar voorkeurzenders" (pagina 9).

4 Druk op TUNER MEMORY.

Het voorkeurnummer knippert. De zenders worden opgeslagen vanaf voorkeurnummer 1.



5 Druk op ENTER.

6 Herhaal stap 1 tot en met 5 om andere zenders in te stellen.

Tip

Druk op TUNING MODE om het zoeken te stoppen.

Handmatig zoeken naar voorkeurzenders

U kunt handmatig op een zender afstemmen en de radiofrequentie van de gewenste zenders opslaan.

- 1 Druk enkele malen op TUNER BAND om FM of AM te selecteren.**
- 2 Druk enkele malen op TUNING MODE totdat "AUTO" en het voorkeurnummer uit het uitleesvenster verdwijnen.**
- 3 Druk enkele malen op TUNING +/- om af te stemmen op de gewenste zender.**
- 4 Druk op TUNER MEMORY.**
Het voorkeurnummer knippert. De zenders worden opgeslagen vanaf voorkeurnummer 1.
- 5 Druk op ENTER.**
- 6 Herhaal stap 1 tot en met 5 om andere zenders in te stellen.**

Andere functies

Als u wilt	Doet u het volgende
Afstemmen op een zender met een zwak signaal	Volg de procedure die wordt beschreven in "Handmatig zoeken naar voorkeurzenders" (pagina 9).
Een ander station instellen op een bestaand voorkeurnummer	Druk na stap 4 enkele malen op TUNING +/- om het voorkeurnummer te selecteren waaronder u de zender wilt opslaan en druk vervolgens op ENTER.

Tunerontvangst verbeteren

Als de tunerontvangst slecht is, schakelt u de voeding voor de cd-speler uit met de beheerfunctie voor de cd-voeding.

In de fabriek wordt de cd-voeding standaard ingeschakeld.

- 1 Druk enkele malen op FUNCTION om de cd-functie te activeren.**
- 2 Druk op I/⏏ om de installatie uit te schakelen.**
- 3 Druk op I/⏏ terwijl u ■ ingedrukt houdt.**
"CD POWER OFF" verschijnt.

De cd-voeding inschakelen

Herhaal de bovenstaande procedure tot "CD POWER ON" verschijnt.

Opmerking

Als "CD POWER OFF" is ingeschakeld, duurt het langer voordat u toegang tot de cd krijgt.

Het AM-interval voor afstemmen wijzigen (met uitzondering van Europese en midden-Europese modellen)

Het AM-interval voor afstemmen is in de fabriek ingesteld op 9 kHz (of op 10 kHz in sommige gebieden). Als u dit interval wilt wijzigen, stemt u eerst af op een willekeurige AM-zender en zet u de installatie uit. Houd ►► ingedrukt en druk op I/⏏. Als u het interval wijzigt, worden alle voorgestelde AM-zenders gewist. Als u het interval wilt terugzetten, stemt u eerst af op een willekeurige AM-zender en zet u de installatie uit. Houd ►► ingedrukt en druk op I/⏏.

Opmerking

U kunt het AM-interval niet wijzigen in de Energiebesparingsstand.

Tips

- De voorkeurzenders blijven ongeveer een dag bewaard nadat u het netsnoer hebt losgemaakt of als zich een stroomstoring voordoet.
- U kunt de ontvangst verbeteren door de meegeleverde antennes aan te passen of een externe antenne aan te sluiten.

Naar de radio luisteren

U kunt naar een radiozender luisteren door een voorkeurzender te kiezen of door handmatig op een zender af te stemmen.

Gebruik de knoppen op de afstandsbediening om de klok te bedienen.

Naar een voorkeurzender luisteren

— Voorkeurzenders

Stel eerst voorkeurzenders in in het geheugen van de tuner (zie "Voorkeurzenders instellen" pagina 8).

- 1 Druk enkele malen op TUNER BAND om FM of AM te selecteren.**
- 2 Druk enkele malen op TUNING MODE totdat het voorkeurnummer in het uitleesvenster verschijnt.**
- 3 Druk enkele malen op TUNING +/- om de gewenste voorkeurzender te selecteren.**

Naar een niet-voorkeurzender luisteren

— Handmatig afstemmen

- 1 Druk enkele malen op TUNER BAND om FM of AM te selecteren.**
- 2 Druk enkele malen op TUNING MODE totdat "AUTO" en het voorkeurnummer uit het uitleesvenster verdwijnen.**
- 3 Druk enkele malen op TUNING +/- om af te stemmen op de gewenste zender.**

Tips

- U kunt de ontvangst verbeteren door de meegeleverde antennes aan te passen of een externe antenne aan te schaffen en aan te sluiten.
- Als een FM-stereoprogramma statische ruis veroorzaakt, drukt u op FM MODE totdat "MONO" verschijnt. Dit levert geen stereo-effect op maar de ontvangst wordt wel beter.
- Druk in stap 2 enkele malen op TUNING MODE totdat "AUTO" en de frequentie in het uitleesvenster verschijnen en druk vervolgens op TUNING +/- . De frequentie-aanduiding verandert en het zoeken stopt als een zender wordt gevonden (Automatisch afstemmen).

Geluid afstellen

Het geluid afstellen

U kunt de lage en de hoge tonen aanpassen zodat u een voller geluid hoort.

Gebruik de knoppen op de afstandsbediening om de klok te bedienen.

Een dynamisch geluid genereren (Dynamic Sound Generator)

Druk op DSG.

Als u de DSG-functie wilt annuleren, drukt u nogmaals op DSG.

Hoge en lage tonen aanpassen

1 Druk op BASS om de lage tonen aan te passen en druk op TREBLE om de hoge tonen aan te passen.

2 Druk enkele malen op EQ +/- om het niveau te regelen.

Tip

Druk op CENTER in stap 2 om de aanpassing van de lage en hoge tonen te annuleren.

De balans afstellen

U kunt de balans tussen de rechter- en de linkerluidspreker afstellen.

1 Druk op BALANCE.

2 Druk enkele malen op EQ +/- om de balans te regelen.

Tip

Druk op CENTER in stap 2 om de aanpassing van de balans te annuleren.

Timer

In slaap vallen met muziek

— Sluimerfunctie

U kunt de installatie na een bepaalde tijd laten uitschakelen, zodat u bij muziek in slaap kunt vallen.

Gebruik de knoppen op de afstandsbediening om de klok te bedienen.

Druk enkele malen op SLEEP.

Telkens als u op de knop drukt, verandert de minutenweergave (de uitschakeltijd) in het uitleesvenster als volgt:

OFF → AUTO* → 90 → 80 → ... → 10

* De installatie wordt automatisch uitgeschakeld na 100 minuten of nadat de geplaatste cd helemaal is afgespeeld.

Andere functies

Als u wilt	Druk op
De resterende tijd controleren**	SLEEP eenmaal.
Het tijdstip voor uitschakelen wijzigen	SLEEP enkele malen om het gewenste tijdstip te selecteren.
De Sluimerfunctie annuleren	SLEEP enkele malen totdat "OFF" verschijnt.

**U kunt de resterende tijd niet controleren als u "AUTO" selecteert.

Tip

U kunt de Sluimerfunctie ook gebruiken als de klok niet is ingesteld.

Gewekt worden met muziek

— Wefunctie

U kunt gewekt worden met muziek op een vooringesteld tijdstip. U moet wel de klok hebben ingesteld (zie "De klok instellen" pagina 5).

Gebruik de knoppen op de afstandsbediening om de klok te bedienen.

1 Tref voorbereidingen voor de geluidsbron die u wilt afspelen.

- CD: Plaats een cd. Maak een programma als u met een bepaald muziekstuk wilt beginnen (zie "Uw eigen programma maken" pagina 7).
- TUNER: Stem af op een zender (zie "Naar de radio luisteren" pagina 10).

2 Druk enkele malen op VOL +/- om het volume te regelen.

3 Druk op CLOCK/TIMER SET.

"SET" verschijnt.

4 Druk enkele malen op I◀◀/▶▶I om "DAILY" te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

"ON" verschijnt en de tijdaanduiding knippert.

5 Stel de tijd in waarop het afspelen moet beginnen.

Druk enkele malen op I◀◀/▶▶I om het uur in te stellen en druk vervolgens op ENTER.

De minuutaanduiding begint te knipperen.

Druk enkele malen op I◀◀/▶▶I om de minuten in te stellen en druk vervolgens op ENTER.

6 Stel de tijd in waarop het afspelen moet worden beëindigd volgens de procedure in stap 5.

7 Druk op I◀◀/▶▶I om de gewenste geluidsbron te selecteren.

Telkens wanneer u op de knop drukt, verandert het uitleesvenster als volgt:

TUNER ↔ CD

8 Druk op ENTER.

Achtereenvolgens ziet u de begintijd, de eindtijd en de geluidsbron, waarna het oorspronkelijke uitleesvenster weer verschijnt.

9 Druk op I/⏻ om de installatie uit te schakelen.

Andere functies

Als u wilt	Doet u het volgende
De instelling wijzigen	Begin opnieuw bij stap 1.
Instelling controleren/timer activeren	1 Druk op CLOCK/TIMER SELECT. 2 Druk op I◀◀/▶▶I totdat "DAILY" verschijnt en druk vervolgens op ENTER.
De timer annuleren	1 Druk op CLOCK/TIMER SELECT. 2 Druk op I◀◀/▶▶I totdat "OFF" verschijnt en druk vervolgens op ENTER.

Opmerkingen

- Als u de Wefunctie en de Sluimerfunctie tegelijkertijd gebruikt, heeft de Sluimerfunctie voorrang.
- Raak de knoppen op de installatie niet aan vanaf het moment dat de installatie wordt ingeschakeld totdat het afspelen begint (ongeveer 15 seconden voor de ingestelde tijd).
- Als de installatie ongeveer 15 seconden voor de ingestelde tijd aan staat, kan de Wefunctie niet worden geactiveerd.
- U kunt de optionele component die is aangesloten op de PC/MD/TAPE IN-aansluiting niet als geluidsbron voor de Wefunctie gebruiken.

Het uitleesvenster uitschakelen

— *Energiebesparingsstand*

De klok kan worden uitgeschakeld zodat in de wachtstand minder energie wordt verbruikt (Energiebesparingsstand).

Druk op DISPLAY op de afstandsbediening als de installatie uit staat.

De Energiebesparingsstand annuleren

Druk op DISPLAY op de afstandsbediening.

Tip

De timer werkt nog in de Energiebesparingsstand.

Opmerking

U kunt de volgende bewerkingen niet uitvoeren in de Energiebesparingsstand:

- de klok instellen
- het AM-interval voor afstemmen wijzigen (met uitzondering van Europese en midden-Europese modellen)
- het systeem inschakelen door op de functieknoppen te drukken

De helderheid van de achtergrondverlichting van het uitleesvenster aanpassen

U kunt de helderheid van de achtergrondverlichting van het uitleesvenster aanpassen.

Druk enkele malen op DIMMER op de eenheid.

De helderheid van de verlichting verandert achtereenvolgens in verschillende stappen.

Tip

In de fabriek is de helderheid op de hoogste stand ingesteld.

Informatie over de cd in het uitleesvenster weergeven

U kunt de speeltijd en de resterende tijd van het huidige muziekstuk of de cd controleren.

De resterende tijd controleren (cd)

Druk tijdens het afspelen enkele malen op DISPLAY op de afstandsbediening.

Telkens als u op de toets drukt, verandert het uitleesvenster als volgt:

Muziekstuknummer → Verlopen speelduur van het huidige muziekstuk → Resterende tijd van het huidige muziekstuk → Resterende tijd op de huidige cd* → Klok → BASS-niveau → TREBLE-niveau

* "--.--" verschijnt tijdens Geprogrammeerd afspelen.

De totale speelduur controleren (cd)

Druk in de stopstand enkele malen op DISPLAY op de afstandsbediening.

Telkens als u op de toets drukt, verandert het uitleesvenster als volgt:

■ **Tijdens Geprogrammeerd afspelen met een programma**

Laatste muziekstuknummer → Totale speelduur van het programma** → Totaal aantal geprogrammeerde muziekstukken → Klok → BASS-niveau → TREBLE-niveau

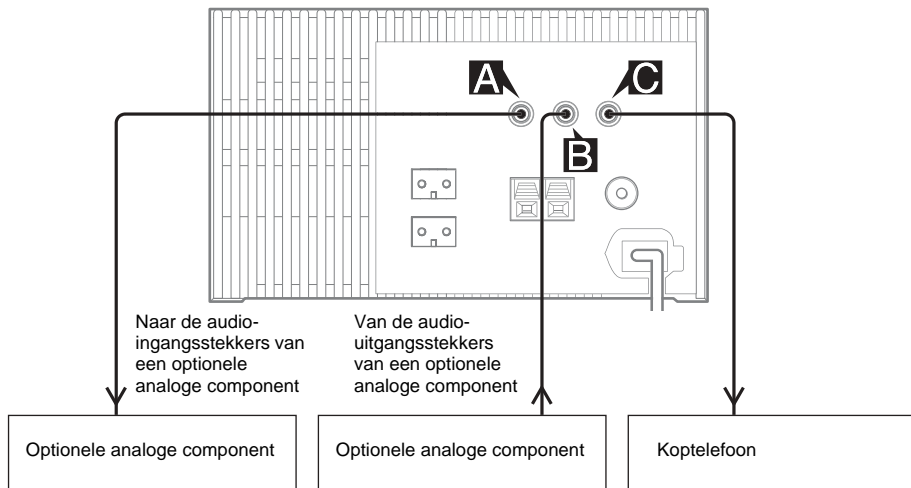
**"--.--" verschijnt als de totale speelduur van de cd langer is dan 100 minuten of als het geselecteerde muziekstuknummer 21 of hoger is op een cd met 21 muziekstukken of meer.

■ **Op andere tijdstippen**

Totaal aantal muziekstukken → Totale speelduur → Klok → BASS-niveau → TREBLE-niveau

Optionele componenten aansluiten

U kunt de installatie uitbreiden met optionele componenten. Raadpleeg de bedieningsinstructies bij de componenten.



A PC/MD/TAPE OUT-aansluiting

Gebruik een audiosnoer (niet meegeleverd) om een optionele component (MD-deck, enz.) te verbinden met deze aansluiting. U kunt het geluid van de installatie dan horen via die component.

B PC/MD/TAPE IN-aansluiting

Gebruik een audiosnoer (niet meegeleverd) om een optionele component (MD-deck, enz.) te verbinden met deze aansluiting. U kunt het geluid van die component dan horen via de installatie.

C PHONES-aansluiting

Sluit hier een koptelefoon aan.

Naar muziek luisteren via de aangesloten component

- 1 Sluit het audiosnoer aan.
Zie "Optionele componenten aansluiten" pagina 15.
- 2 Druk enkele malen op FUNCTION totdat "PC" (of "MD" of "TAPE") verschijnt.
- 3 Druk terwijl u ■ op de eenheid ingedrukt houdt, enkele malen op I/⏻ op de eenheid totdat de gewenste geluidsbron ("PC", "MD" of "TAPE") verschijnt.
Begin met afspelen via de aangesloten component.

Opnemen via de aangesloten component

Een analoge opname maken

- 1 Sluit het audiosnoer aan.
- 2 Begin met opnemen.
Raadpleeg de bedieningsinstructies bij de aangesloten componenten.

Problemen en oplossingen

Als u problemen ondervindt met de installatie, voert u de volgende handelingen uit:

- 1 Let erop dat het netsnoer en de luidsprekersnoeren juist en stevig zijn aangesloten.
- 2 Zoek de storing in de onderstaande lijst met problemen en oplossingen en voer de aangegeven herstelactie uit.

Als het probleem zich blijft voordoen, nadat u alle bovenstaande handelingen hebt uitgevoerd, raadpleegt u een Sony-dealer bij u in de buurt.

Algemeen

De klok geeft niet de juiste tijd aan.

- Er is een stroomstoring opgetreden. Stel de klok (pagina 5) en de timer (pagina 12) opnieuw in.

Er is geen geluid.

- Druk enkele malen op VOL +.
- Controleer of de koptelefoon niet is aangesloten.
- Controleer de aansluitingen van de luidsprekers (pagina 4).

Het geluid komt van één kanaal of het linker- en rechtere volume is niet in balans.

- Controleer de aansluiting van de luidspreker en de opstelling ervan.
- Sluit de meegeleverde luidsprekers aan.

Er is veel brom en ruis hoorbaar.

- Plaats de installatie verder van de bron van de ruis vandaan.
- Sluit de installatie aan op een ander stopcontact.
- Plaats een ruisfilter (in de handel verkrijgbaar) op het netsnoer.

De timer kan niet worden ingesteld.

- Stel de klok correct in (pagina 5).

De timer werkt niet goed.

- Activeer de timer (pagina 12).
- Controleer de instelling van de timer en stel de correcte tijd in (pagina 12).
- Annuleer de Sluimerfunctie (pagina 11).

De afstandsbediening werkt niet goed.

- Verwijder het obstakel.
- Plaats de afstandsbediening dichterbij de installatie.
- Wijs met de afstandsbediening naar de sensor van de installatie.
- Vervang de batterijen (R6/type AA).
- Plaats de installatie niet in de buurt van tl-buizen.

De onregelmatige kleuren op het tv-scherm blijven zich voordoen.

- Zet de tv uit en schakel deze na 15 tot 30 minuten weer in. Als de onregelmatige kleuren zich blijven voordoen, plaatst u de luidsprekers verder weg van de tv.

Cd-speler

De cd-lade gaat niet open en "LOCK" verschijnt in het uitleesvenster.

- Raadpleeg een Sony-dealer of een geautoriseerd Sony-servicebedrijf bij u in de buurt.

De cd-lade kan niet worden gesloten.

- Plaats de cd in het midden van de lade.
- Sluit de lade altijd door op OPEN/CLOSE ▲ te drukken. Probeer de lade niet te sluiten door er met een vinger tegen te drukken omdat dat problemen met de speler kan veroorzaken.

De cd wordt niet uitgeworpen.

- Vraag een Sony-dealer bij u in de buurt om assistentie.

Het afspelen begint niet.

- Open de cd-lade en controleer of een cd is geladen.
- Veeg de cd schoon (pagina 18).
- Vervang de cd.
- Plaats de cd die op deze installatie kan worden afgespeeld.
- Plaats de cd in het midden van de lade.
- Plaats de cd in de lade met het label naar boven.
- Verwijder de cd en veeg het vocht er vanaf. Laat de installatie vervolgens een paar uur aanstaan totdat het vocht is verdampd.
- Druk op CD ► om met het afspelen te beginnen.

Het duurt lang voordat u toegang tot de cd krijgt.

- Stel "CD POWER ON" in met de beheerfunctie voor de cd-voeding (pagina 9).

Het geluid slaat over.

- Veeg de cd schoon (pagina 18).
- Vervang de cd.
- Verplaats de installatie naar een plek zonder trillingen (bijvoorbeeld op een stabiele steun).
- Plaats de luidsprekers uit de buurt van de installatie, of plaats deze op aparte steunen. Bij het afspelen van een muziekstuk met lage tonen op het hoogste geluidsvolume, slaat het geluid door de trillingen van de luidspreker over.

Het afspelen begint niet vanaf het eerste muziekstuk.

- Druk enkele malen op PLAY MODE op de afstandsbediening totdat zowel "PGM" als "SHUF" verdwijnen en de functie Normaal afspelen wordt hervat.

Tuner

Veel brom of ruis/zenders kunnen niet worden ontvangen.

- Stel de juiste band en frequentie in (pagina 10).
- Sluit de antenne correct aan (pagina 4).
- Zoek een plek en richting die een goede ontvangst bieden en stel de antenne vervolgens opnieuw in. Als u geen goede ontvangst kunt krijgen, raden we u aan een in de handel verkrijgbare externe antenne aan te sluiten.
- De meegeleverde FM-draadantenne ontvangt signalen over de gehele lengte, dus let erop dat u deze geheel uittrekt.
- Plaats de antennes zo ver mogelijk van de luidsprekersnoeren.
- Raadpleeg de Sony-dealer bij u in de buurt als de meegeleverde AM-antenne losraakt van de kunststof steun.
- Schakel de elektrische apparatuur in de buurt van de installatie uit.
- Stel "CD POWER OFF" in met de beheerfunctie voor de cd-voeding (pagina 9).

Een stereo FM-programma kan niet in stereo worden ontvangen.

- Druk op FM MODE op de afstandsbediening totdat "FM ST" in het uitleesvenster verschijnt.

Optionele componenten

Er is geen geluid.

- Kijk bij het algemene onderwerp "Er is geen geluid." (pagina 16) en controleer de toestand van de installatie.

- Sluit de component correct aan (pagina 15) en controleer daarbij:
 - of de snoeren goed zijn aangesloten.
 - of de stekkers correct zijn aangesloten.
- Schakel de aangesloten component in.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die is meegeleverd met de aangesloten component en start het afspelen.
- Druk enkele malen op PC FUNCTION totdat "PC" (of "MD" of "TAPE") verschijnt (Seite 15).

Het geluid is vervormd.

- Stel het volume van de aangesloten component lager in.
- De externe invoer kan extreem groot zijn. Stel de externe functie in op "MD" (pagina 15).

Als de installatie na het uitvoeren van bovenstaande maatregelen nog steeds niet goed werkt, stelt u de installatie als volgt opnieuw in:

Druk terwijl de installatie is ingeschakeld, tegelijkertijd op **■**, FUNCTION en **I/O**. De installatie wordt opnieuw ingesteld volgens de fabriekinstellingen. U moet instellingen zoals voorkeurzenders, klok en timer opnieuw instellen.

Meldingen

Een van de volgende meldingen kan in het uitleesvenster verschijnen of knipperen tijdens de handelingen.

Cd

NO CD

Er is geen cd in de speler geplaatst.

OVER

U hebt het einde van de cd bereikt doordat u tijdens een pauze in het afspelen **▶▶** ingedrukt hebt gehouden op de afstandsbediening.

READ

De cd-speler leest de informatie over de inhoud van de cd.

PUSH/STOP

U hebt tijdens het afspelen op PLAY MODE op de afstandsbediening gedrukt.

"PUSH" en "STOP" verschijnen afwisselend in het uitleesvenster.

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen

Netspanning

Controleer voordat u de installatie in gebruik neemt, of de bedrijfsspanning van de installatie gelijk is aan het voltage van het plaatselijke net.

Veiligheid

- De eenheid blijft verbonden met netspanning zolang deze op het stopcontact is aangesloten, zelfs als de eenheid zelf is uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het apparaat geruime tijd niet te gebruiken. Om de aansluiting via het netsnoer te verbreken, moet u de stekker eruit trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Mocht er een voorwerp of vloeistof in de installatie terechtkomen, koppel dan het netsnoer van de installatie los en laat de installatie nakijken door een gekwalificeerde technicus, voordat u het apparaat weer in gebruik neemt.
- Het netsnoer mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerde technicus.
- De naamplaat bevindt aan de onderzijde.

Opstelling

- De installatie is ontworpen voor gebruik in een horizontale stand.
- Plaats de installatie niet op locaties met de volgende condities:
 - Erg warm of koud
 - Stoffig of vuil
 - Erg vochtig
 - Onderhevig aan trillingen
 - Onderhevig aan direct zonlicht.
- Let op bij het plaatsen van het apparaat of de luidsprekers op oppervlakken met een speciale behandeling (was, olie, poetsmiddel en dergelijke) omdat er vlekken of verkleuringen van het oppervlak kunnen optreden.

Warmtevorming

- Hoewel de installatie tijdens het gebruik opwarmt, is dit geen storing.
- Plaats de installatie op een plaats met voldoende ventilatie zodat de warmte weg kan.
- Als u deze installatie continu op een hoog geluidsvolume gebruikt, kan de temperatuur van de behuizing bovenop en aan de zij- en onderkant aanzienlijk oplopen. Raak de behuizing niet aan om brandwonden te vermijden.

- Bedek de ventilatieopening niet om storingen te voorkomen.

Over het luidsprekersysteem

Dit luidsprekersysteem is niet magnetisch afgeschermd en kan magnetische vervorming van tv-beelden veroorzaken. Zet de tv in dat geval uit en zet het toestel na 15 tot 30 minuten weer aan.

Als dit geen verbetering lijkt te geven, plaats u de luidsprekers verder bij de tv vandaan. Zorg ook dat u geen objecten waaraan magneten zijn bevestigd of die werken met magneten, in de buurt van de luidsprekers plaats. Dit geldt bijvoorbeeld voor audioracks, tv-meubels en speelgoed. Dit kan magnetische vervorming van het beeld tot gevolg hebben vanwege de interactie met het systeem.

Werking

- Als de installatie direct vanuit een koude in een warme omgeving wordt gebracht, of als deze in een vochtige ruimte wordt geplaatst, kan er vocht condenseren op de lens in de cd-speler. Als dit gebeurt, werkt de installatie niet goed. Verwijder de cd en laat de installatie ongeveer een uur uitgeschakeld totdat het vocht is verdampd.
- Wanneer u de installatie verplaatst, neemt u de geplaatste cd eruit.

Als u vragen of problemen hebt met betrekking tot de installatie, neemt u contact op met een Sony-dealer bij u in de buurt.

Opmerkingen over cd's

- Reinig de cd vóór het afspelen met een doek. Veeg de cd vanuit het midden schoon.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals wasbenzine, thinner, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische spray voor lp's van vinyl.
- Stel de cd niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen zoals heteluchtkanalen. Laat de cd ook niet liggen in een auto die in direct zonlicht staat geparkeerd.
- Gebruik de cd's niet met de beschermring eromheen. Dit kan een storing aan de installatie opleveren.
- Wanneer u cd's plaatst met lijm of een andere kleverige substantie op de kant van het label, of cd's waarop speciale inkt is gebruikt bij het drukken van het label, bestaat de mogelijkheid dat de cd of het label gaan vastzitten aan de onderdelen in de eenheid. Wanneer dit gebeurt, is het niet mogelijk de cd te verwijderen en veroorzaakt dit een storing in de eenheid. Zorg dat u de labelkant van de cd van tevoren controleert op kleverigheid.

Gebruik niet de volgende typen cd's:

- Gehuurde of gebruikte cd's met een verzegeling waarbij de lijm uit de verzegeling komt. De omtrek van de verzegeling op de cd is kleverig.
- Cd's met gedrukte labels hebben een speciale inkt die bij aanraking kleverig aanvoelt.
- Cd's met afwijkende vormen (bijvoorbeeld vierkante, hart- of stervormige) kunnen niet op deze eenheid worden afgespeeld. Als u dit toch doet, raakt de eenheid beschadigd. Gebruik dergelijke cd's niet.

Opmerking over afspelen van cd-r/
cd-rw

Cd's die zijn opgenomen op cd-r/cd-rw-stations kunnen soms niet worden afgespeeld vanwege krassen, vuil, een opname-instelling of bepaalde kenmerken van het station. Bovendien kunnen cd's die nog niet zijn afgesloten aan het einde van de opname, niet worden afgespeeld.

Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën
Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). Onlangs hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

De behuizing schoonmaken

Maak de behuizing, het bedieningspaneel en de knoppen schoon met een droge en zachte doek of gebruik een zachte doek die licht is bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurpons en schuurpoeder of oplossingen zoals thinner, wasbenzine of alcohol.

Technische gegevens

Hoofdeenheid

Versterkergedeelte

Europees model:

DIN-voedingsuitgang (nominaal):

8 + 8 W

(6 Ohm bij 1 kHz, DIN)

Continue RMS-voedingsuitgang (referentie):

10 + 10 W

(6 Ohm bij 1 kHz, 10%
totale harmonische
vervorming)

Muziek voedingsuitgang (referentie):

20 + 20 W

Overige modellen:

Het volgende gemeten bij 220 V wisselstroom
50/60 Hz

DIN-voedingsuitgang (nominaal):

8 + 8 W

(6 Ohm bij 1 kHz, DIN)

Continue RMS-voedingsuitgang (referentie):

10 + 10 W

(6 Ohm bij 1 kHz, 10%
totale harmonische
vervorming)

Het volgende gemeten bij 240 V wisselstroom
50/60 Hz

DIN-voedingsuitgang (nominaal):

8 + 8 W

(6 Ohm bij 1 kHz, DIN)

Continue RMS-voedingsuitgang (referentie):

10 + 10 W

(6 Ohm bij 1 kHz, 10%
totale harmonische
vervorming)

Ingangen

PC/MD/TAPE IN (stereo mini-aansluiting):

Voltage 1,3 V (MD)/

820 mV (PC/TAPE),

impedantie 47 Kilohm

Uitgangen

PC/MD/TAPE OUT (stereo mini-aansluiting):

Gevoeligheid 250 mV,

impedantie 1 Kilohm

PHONES (stereo mini-aansluiting):

Geschikt voor koptelefoon
met een impedantie van 8
Ohm of meer

SPEAKER:

Gebruik de meegeleverde
luidsprekers

Gedeelte met cd-speler

Systeem	Cd en digitaal audiosysteem
Laser	Halfgeleiderlaser ($\lambda=780$ nm)
Frequentiebereik	Emissieduur: continu 2 Hz – 20 kHz

Gedeelte met tuner

FM-stereo, FM/AM superheterodyne radio

Gedeelte met FM-radio	
Afstembereik	87,5 – 108,0 MHz (50-kHz per stap)
Antenne	FM-draadantenne
Antenne-aansluitingen	75 Ohm asymmetrisch
Tussenfrequentie	10,7 MHz
Gedeelte met AM-radio	
Afstembereik	
Europees model:	531 – 1.602 kHz (met de afsteminterval ingesteld op 9 kHz)
Overige modellen:	530 – 1.710 kHz (met de afsteminterval ingesteld op 10 kHz) 531 – 1.602 kHz (met de afsteminterval ingesteld op 9 kHz)
Antenne	AM-kaderantenne, externe antenne-aansluiting
Tussenfrequentie	450 kHz

Luidspreker

Luidsprekersysteem	2 kanalen, basreflexkast
Luidsprekereenheden	
Woofers:	10 cm dia., conustype
Tweeters:	2,5 cm dia., symmetrisch koepeltype
Nominale impedantie	6 Ohm
Afmetingen (b/h/d)	Ca. 140 × 275 × 235 mm
Gewicht	Ca. 1,3 kg netto per luidspreker

Algemeen

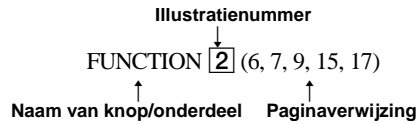
Voeding	
Europees model:	230 V wisselstroom, 50/60 Hz
Overige modellen:	230 V wisselstroom, 50/60 Hz
Verbruik	
Europees model:	40 Watt 0,35 Watt (in de wachtstand)
Overige modellen:	40 Watt
Afmetingen (b/h/d)	Ca. 190 × 120 × 235 mm incl. uitstekende onderdelen en knoppen
Gewicht	Ca. 3,5 kg
Bijgeleverde toebehoren	Afstandsbediening (1) R6 (type AA) batterijen (2) AM-kaderantenne (1) FM-draadantenne (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Overzicht van de bedieningsorganen en pagina's waarnaar wordt verwezen

Hoe u deze pagina gebruikt

Gebruik deze pagina voor het zoeken naar knoppen en andere onderdelen van de installatie die in de tekst worden vermeld.



Hoofdeenheid

ALFABETISCHE VOLGORDE

A - F

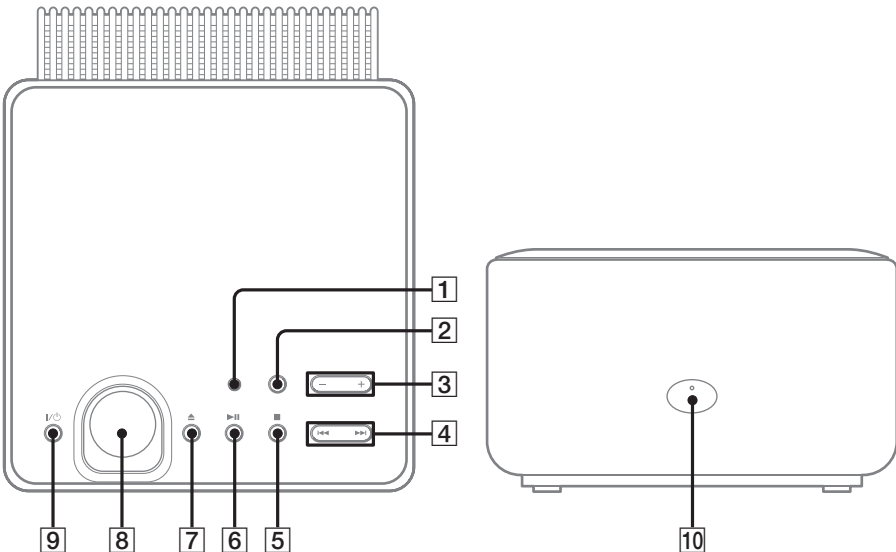
- Afstandbedieningssensor **10**
- DIMMER **1** (13)
- FUNCTION **2** (6, 7, 9, 15, 17)

T - Z

- TUNING +/- **4** (8, 10)
- Uitleesvenster **8**
- VOLUME +/- **3** (12)

BESCHRIJVING TOETSEN

- I/⏻ (voeding) **9** (4, 5, 9, 12, 15, 17)
- ◀▶▶▶ (teruggaan/vooruitgaan) **4** (5, 7, 9, 12)
- (stoppen) **5** (7, 9, 15, 17)
- ▶▶|| (afspelen/pauzeren) **6** (6, 8)
- ▲ (openen/sluiten) **7** (6, 7)



Afstandsbediening

ALFABETISCHE VOLGORDE

A - E

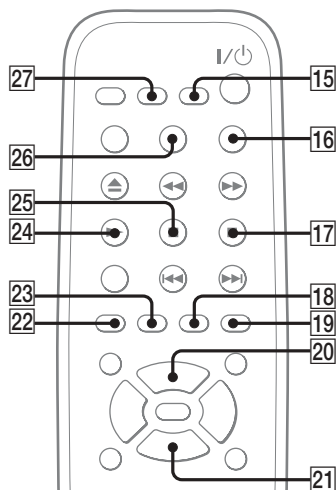
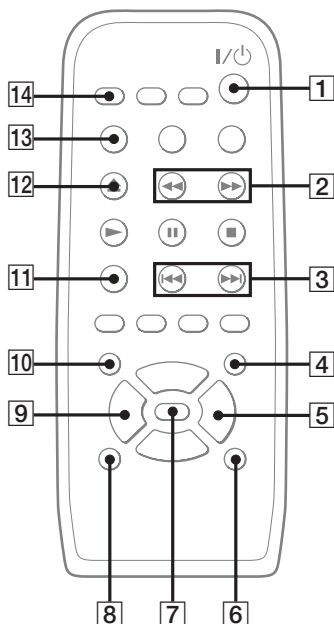
- BALANCE **10** (11)
- BASS **6** (11)
- CENTER **7** (11)
- CLEAR **26** (8)
- CLOCK/TIMER SELECT **27** (12)
- CLOCK/TIMER SET **15** (5, 12)
- DISPLAY **13** (13, 14)
- DSG **8** (11)
- ENTER **16** (5, 7, 9, 12)
- EQ + **5** (11)
- EQ - **9** (11)

F - Z

- FM MODE **18** (10)
- FUNCTION **22** (6, 7, 9, 15, 17)
- PLAY MODE **23** (6, 7)
- REPEAT **18** (7)
- SLEEP **14** (11)
- TREBLE **4** (11)
- TUNER BAND **11** (8, 10)
- TUNER MEMORY **19** (9)
- TUNING MODE **23** (8, 10)
- TUNING +/- **3** (8, 10)
- VOL + **20** (12)
- VOL - **21** (12)

BESCHRIJVING TOETSSEN

- I/⏻ (voeding) **1** (4, 5, 9, 12, 17)
- ◀◀/▶▶ (snel vooruit/snel terugspoelen) **2** (5, 7)
- ◀◀/▶▶ (teruggaan/vooruitgaan) **3** (5, 7, 9, 12)
- (stoppen) **17** (7, 9, 17)
- || (pauzeren) **25** (7)
- CD ▶ (afspelen) **24** (6, 8)
- OPEN/CLOSE ▲ (openen/sluiten) **12** (6, 7)



Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

Sony International
(Europe) GmbH
Product Compliance
Europe

Come utilizzare il manuale

Il presente manuale illustra l'esecuzione delle operazioni principali tramite telecomando, ma è possibile eseguire le stesse operazioni utilizzando i tasti corrispondenti presenti sul sistema.

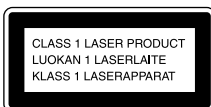
ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare il rischio di incendi, non coprire la ventola con giornali, tovaglie, tendine ecc. Non appoggiare candele accese sull'apparecchio.

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi (ad esempio, vasi).

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.



Questo apparecchio è classificato come prodotto CLASS 1 LASER. L'etichetta è situata nella parte posteriore dell'unità.



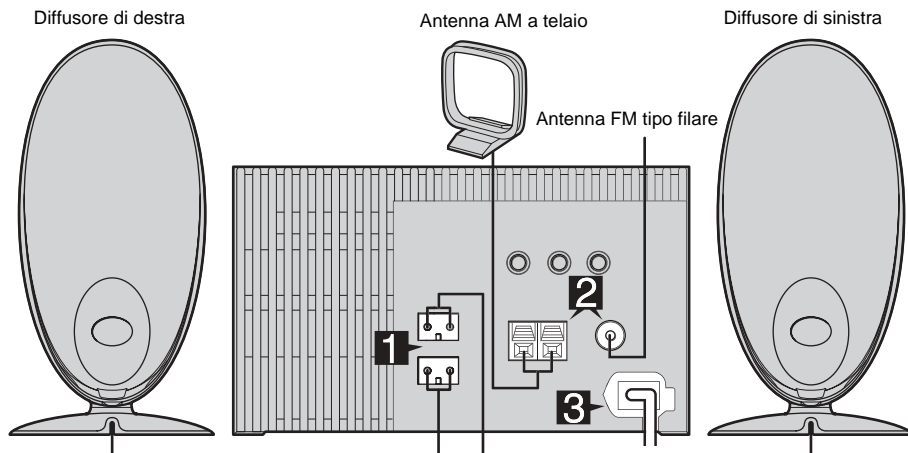
Non gettare la batteria fra i rifiuti domestici generici. La batteria va smaltita correttamente fra i rifiuti chimici.

Indice

Come utilizzare il manuale	2		
<hr/>		<hr/>	
Operazioni preliminari		Risoluzione dei problemi	
Collegamento del sistema	4	Problemi e azioni correttive.....	16
Impostazione dell'orologio	5	Messaggi	17
<hr/>		<hr/>	
CD - Riproduzione		Informazioni supplementari	
Caricamento di un disco.....	6	Precauzioni	18
Riproduzione di un disco	6	Caratteristiche tecniche.....	19
— Riproduzione normale/in		Posizioni dei tasti e pagine	
ordine casuale		di riferimento.....	21
Riproduzione ripetuta.....	7		
— Riproduzione ripetuta			
Creazione di un programma			
personalizzato	7		
— Riproduzione programmata			
<hr/>		<hr/>	
Sintonizzatore			
Preselezione delle stazioni radio.....	8		
Ascolto della radio	10		
— Sintonizzazione delle stazioni			
memorizzate			
— Sintonizzazione manuale			
<hr/>		<hr/>	
Regolazione del suono			
Come regolare il suono	11		
<hr/>		<hr/>	
Timer			
Addormentarsi con la musica.....	12		
— Timer di spegnimento			
Svegliarsi con la musica.....	12		
— Daily Timer			
<hr/>		<hr/>	
Display			
Disattivazione del display	13		
— Modalità risparmio energetico			
Regolazione della luminosità della			
retroilluminazione del display	14		
Visualizzazione delle informazioni disco			
sul display	14		
<hr/>		<hr/>	
Componenti opzionali			
Collegamento dei componenti			
opzionali	15		

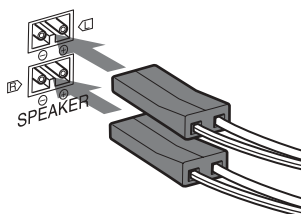
Collegamento del sistema

Eseguire le procedure da **1** a **3** riportate di seguito per effettuare i necessari collegamenti utilizzando i cavi e gli accessori in dotazione.



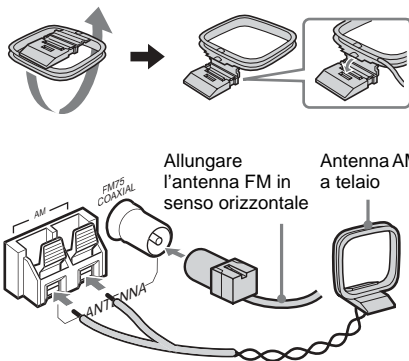
1 Collegare i diffusori.

Collegare i cavi dei diffusori di destra e di sinistra ai morsetti SPEAKER come nell'illustrazione.



2 Collegare le antenne FM e AM.

Aprire l'antenna a telaio AM, quindi collegarla.



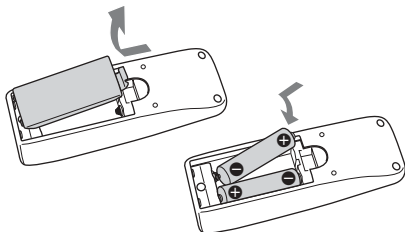
Nota

Mantenere le antenne lontane dai cavi dei diffusori.

3 Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro.

Se la spina non è adatta alla presa a muro, staccare l'adattatore in dotazione dalla spina (solo per i modelli con adattatore). Per accendere il sistema, premere I/⏻.

Inserimento di due pile R6 (formato AA) nel telecomando



Nota

Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le pile per evitare possibili danni quali la perdita di elettroliti o la corrosione.

Suggerimento

Quando il telecomando non funziona più, sostituire entrambe le pile con delle pile nuove.

Impostazione dell'orologio

Utilizzare i bottoni sul telecomando per l'operazione.

- 1** Premere I/⏻ per accendere il sistema.
- 2** Premere CLOCK/TIMER SET.
- 3** Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ per impostare l'ora.
- 4** Premere ENTER o ▶▶.
- 5** Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ per impostare i minuti.
- 6** Premere ENTER.

L'orologio inizia a funzionare.

Per rimettere l'orologio

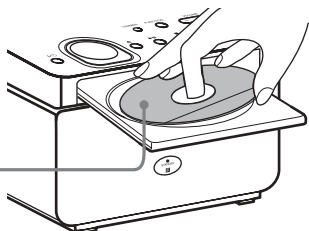
- 1** Premere CLOCK/TIMER SET.
- 2** Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ per selezionare "CLOCK", quindi premere ENTER.
- 3** Ripetere i passaggi da 3 a 6 del paragrafo precedente.

CD – Riproduzione

Caricamento di un disco

- 1 Premere OPEN/CLOSE ▲.**
- 2 Posizionare il disco nel vassoio del disco con il lato etichettato rivolto verso l'alto.**

Per riprodurre un disco di 8 cm, posizionarlo nel cerchio più interno del vassoio.



- 3 Premere nuovamente OPEN/CLOSE ▲ per chiudere il vassoio del disco.**

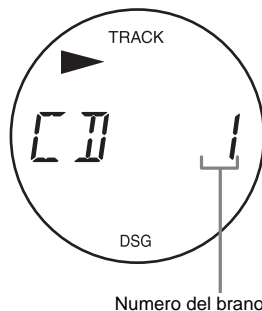
Note

- Onde evitare malfunzionamenti, non utilizzare dischi sui quali siano presenti nastro adesivo, fascette o colla.
- Onde evitare malfunzionamenti, non premere con forza il vassoio del disco chiuso con le dita.
- Non appoggiare nessun oggetto sull'unità.

Riproduzione di un disco

— Riproduzione normale/in ordine casuale

Il sistema offre diverse modalità di riproduzione dei dischi.



- 1 Premere ripetutamente FUNCTION per attivare il funzionamento del lettore CD.**
- 2 Premere ripetutamente PLAY MODE sul telecomando a lettore fermo, fino a quando il modo di riproduzione desiderato non compare sul display.**

Selezionare	Per riprodurre
Display vuoto (Riproduzione normale)	I brani del disco nell'ordine originale.
SHUF (Riproduzione in ordine casuale)	Tutti i brani del disco in ordine casuale.
PGM (Riproduzione programmata)	I brani del disco in un ordine prestabilito (vedere "Creazione di un programma personalizzato" pagina 7).

- 3 Premere CD ►.**

Note

Non è possibile cambiare la modalità di riproduzione durante la lettura del disco.

Suggerimento

Quando l'accesso al disco impiega molto tempo, impostare "CD POWER ON" tramite la funzione di gestione dell'alimentazione del CD (pagina 9).

Altre operazioni

Operazione	Procedura
Interruzione della riproduzione	Premere ■.
Pausa	Premere ■■. Premere nuovamente il tasto per riprendere la riproduzione.
Selezione di un brano	Premere ripetutamente ◀◀/▶▶.
Ricerca di un punto in un brano (Ricerca)	Mantenere premuto ◀◀/▶▶ sul telecomando durante la riproduzione e rilasciarlo una volta raggiunto il punto desiderato.
Rimozione del disco	Premere OPEN/CLOSE ▲.

Riproduzione ripetuta

— Riproduzione ripetuta

È possibile impostare la ripetizione di tutti i brani o di un singolo brano del disco.

Premere REPEAT sul telecomando durante la riproduzione fino a quando non compare l'indicazione "REP" o "REP1".

REP: Per la ripetizione di tutti i brani del disco per un massimo di cinque volte.

REP1: Per la ripetizione di un singolo brano.

Per annullare la Riproduzione ripetuta

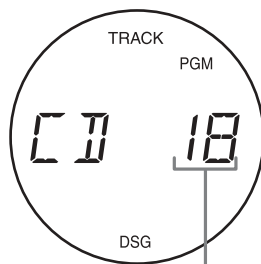
Premere ripetutamente REPEAT sul telecomando a lettore fermo finché "REP" e "REP1" non scompaiono dal display.

Creazione di un programma personalizzato

— Riproduzione programmata

È possibile creare un programma composto da un massimo di 25 fasi.

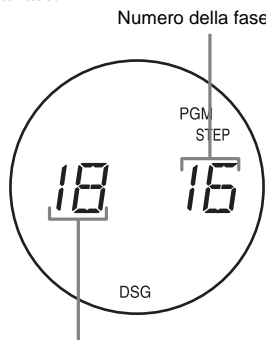
- 1 Premere ripetutamente FUNCTION per attivare il funzionamento del lettore CD.
- 2 Premere ripetutamente PLAY MODE sul telecomando a lettore fermo finché non compare l'indicazione "PGM".
- 3 Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ finché non viene visualizzato il numero di brano desiderato.



Numero di brano selezionato

- 4 Premere ENTER sul telecomando.

Il brano viene inserito nel programma. Viene visualizzato il numero dell'ultimo brano programmato, seguito dal numero della fase.



Numero dell'ultimo brano programmato

- 5 Per aggiungere altri brani al programma, ripetere i passaggi 3 e 4.
- 6 Premere CD ▶.

La Riproduzione programmata viene avviata.

Altre operazioni

Operazione	Procedura
Per consultare l'ordine del programma	Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ durante la riproduzione programmata.
Annullamento della Riproduzione programmata	Premere ripetutamente PLAY MODE sul telecomando a lettore fermo finché "PGM" e "SHUF" non scompaiono dal display.
Aggiunta di un brano alla fine del programma	Eseguire i passaggi da 1 a 4 a lettore fermo.
Cancellazione del programma	Premere CLEAR sul telecomando in modalità di arresto. Ad ogni pressione del tasto, l'ultimo brano in programma viene cancellato.

Suggerimenti

- Il programma creato resta in memoria anche dopo l'esecuzione. Per ascoltare di nuovo lo stesso programma, premere CD ▶. Tuttavia, il programma viene cancellato all'apertura del vassoio del disco.
- Selezionando "CD AL" al passaggio 3, è possibile selezionare tutti i brani nel disco in una sola volta.

Sintonizzatore

Preselezione delle stazioni radio

Si possono preselezionare fino a 20 stazioni FM e 10 AM. Dopo aver preselezionato una stazione radio, sarà possibile sintonizzarla in qualsiasi momento selezionando il numero di preselezione corrispondente. Utilizzare i bottoni sul telecomando per l'operazione.

Sintonizzazione automatica - Memorizzazione

È possibile impostare la sintonizzazione automatica di tutte le stazioni radiofoniche presenti nell'area e memorizzare le frequenze delle stazioni desiderate.

- 1 Premere ripetutamente TUNER BAND per selezionare FM o AM.**
- 2 Premere ripetutamente TUNING MODE finché "AUTO" e la frequenza non vengono visualizzate sul display.**
- 3 Premere TUNING +/-.**

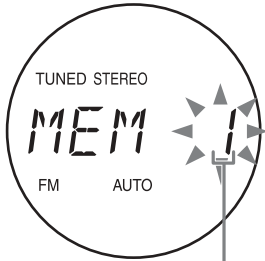
La frequenza cambia nel momento in cui il sistema ricerca una stazione. Nel momento in cui viene rilevata una stazione, la scansione si arresta automaticamente e vengono visualizzate le indicazioni "TUNED" e "STEREO" (solo per le trasmissioni stereo).

Se "TUNED" non compare e la scansione delle frequenze non si interrompe

Impostare la frequenza della stazione radio desiderata come descritto nei passaggi da 2 a 6 del paragrafo "Sintonizzazione manuale - Memorizzazione" (pagina 9).

4 Premere TUNER MEMORY.

Il numero di preselezione lampeggia. Le stazioni vengono memorizzate in ordine a partire dal numero 1.



Numero di preselezione

5 Premere ENTER.

6 Per preselezionare altre stazioni radio, ripetere i passaggi da 1 a 5.

Suggerimento

Premere TUNING MODE per arrestare la scansione.

Sintonizzazione manuale - Memorizzazione

È possibile sintonizzare manualmente le stazioni radio preferite e memorizzarne la frequenza.

- 1 Premere ripetutamente TUNER BAND per selezionare FM o AM.
- 2 Premere ripetutamente TUNING MODE finché "AUTO" e il numero di preselezione non scompaiono dal display.
- 3 Premere ripetutamente TUNING +/- per sintonizzare la stazione desiderata.
- 4 Premere TUNER MEMORY.
Il numero di preselezione lampeggia. Le stazioni vengono memorizzate in ordine a partire dal numero 1.
- 5 Premere ENTER.
- 6 Per preselezionare altre stazioni radio, ripetere i passaggi da 1 a 5.

Altre operazioni

Operazione	Procedura
Sintonizzazione di una stazione con un segnale debole	Eseguire la procedura descritta in "Sintonizzazione manuale - Memorizzazione" (pagina 9).
Impostare un'altra stazione in un numero di preselezione già esistente	Dopo il punto 4, premere ripetutamente TUNING +/- per selezionare il numero di preselezione nel quale si desidera memorizzare la stazione, quindi premere ENTER.

Per migliorare la ricezione della trasmissione

Quando la ricezione del sintonizzatore è scadente, impostare l'alimentazione del lettore CD su off tramite la funzione di gestione dell'alimentazione del CD.

Il registratore è preimpostato su on.

1 Premere ripetutamente FUNCTION per attivare il funzionamento del lettore CD.

2 Premere I/⏻ per spegnere il sistema.

3 Premere I/⏻ tenendo premuto ■.

Viene visualizzata l'indicazione "CD POWER OFF".

Per impostare l'alimentazione del CD su on

Ripetere la procedura illustrata sopra e "CD POWER ON" compare.

Nota

Quando "CD POWER OFF" è selezionato, il tempo di accesso del CD migliora notevolmente.

Per modificare il passo di sintonia AM (esclusi i modelli per Europa e Medio Oriente)

Il passo di sintonia AM impostato in fabbrica è di 9 kHz (o 10 kHz per alcune aree). Per modificare il passo di sintonia AM, come prima cosa è necessario sintonizzare una stazione AM, quindi spegnere il sistema. Mantenendo premuto ►►I, premere I/⏻. Quando si modifica il passo di sintonia, tutte le stazioni AM preselezionate vengono cancellate. Per ripristinare il passo di sintonia, sintonizzare una stazione AM, quindi spegnere il sistema. Mantenendo premuto ►►I, premere I/⏻.

Nota

In Modalità risparmio energetico il passo di sintonia AM non può essere modificato.

Suggerimenti

- Le stazioni preselezionate vengono conservate in memoria per mezza giornata anche se si collega il sistema dall'impianto elettrico o si verifica un'interruzione di corrente.
- Per migliorare la ricezione, agire sulle antenne in dotazione oppure collegare un'antenna esterna.

Ascolto della radio

Esistono due metodi per ascoltare la stazione radio desiderata: scegliere il numero di preselezione corrispondente oppure effettuare la sintonizzazione manuale.

Utilizzare i bottoni sul telecomando per l'operazione.

Ascolto di una stazione preselezionata

— *Sintonizzazione delle stazioni memorizzate*

Come prima cosa, preselezionare le stazioni e memorizzarle (vedere "Preselezione delle stazioni radio" pagina 8).

- 1** Premere ripetutamente **TUNER BAND** per selezionare **FM** o **AM**.
- 2** Premere ripetutamente **TUNING MODE** finché il numero di preselezione non viene visualizzato sul display.
- 3** Premere ripetutamente **TUNING +/-** per sintonizzare la stazione desiderata fra quelle preselezionate.

Ascolto di una stazione non memorizzata

— *Sintonizzazione manuale*

- 1** Premere ripetutamente **TUNER BAND** per selezionare **FM** o **AM**.
- 2** Premere ripetutamente **TUNING MODE** finché "AUTO" e il numero di preselezione non scompaiono dal display.
- 3** Premere ripetutamente **TUNING +/-** per sintonizzare la stazione desiderata.

Suggerimenti

- Per migliorare la ricezione della trasmissione, agire sulle antenne in dotazione oppure collegare un'antenna esterna fra quelle disponibili in commercio.
- Quando un programma in FM stereo è disturbato da rumori elettrostatici, premere FM MODE finché "MONO" non viene visualizzato sul display. L'effetto stereofonico non sarà più presente, ma la ricezione migliorerà.
- Al punto 2, premere ripetutamente TUNING MODE finché "AUTO" e la frequenza non vengono visualizzate sul display, quindi premere TUNING +/- . L'indicazione della frequenza cambia e la scansione si arresta quando il sistema individua una stazione radio (Automatic Tuning).

Regolazione del suono

Come regolare il suono

È possibile regolare le impostazioni dei bassi e degli acuti per godere di un suono più potente. Utilizzare i bottoni sul telecomando per l'operazione.

Generazione di un suono più dinamico (Dynamic Sound Generator)

Premere DSG.

Per annullare la funzione DSG, premere di nuovo DSG.

Regolazione dei bassi e degli acuti

- 1 Premere ripetutamente BASS per regolare i bassi, oppure TREBLE per regolare gli acuti.**
- 2 Premere ripetutamente EQ +/- per regolare il livello.**

Suggerimento

Per annullare la regolazione dei bassi o degli acuti, premere CENTER nel passaggio 2.

Come regolare il bilanciamento

È possibile regolare il bilanciamento sinistra-destra dei diffusori.

- 1 Premere BALANCE.**
- 2 Premere ripetutamente EQ +/- per regolare il bilanciamento.**

Suggerimento

Per annullare la regolazione del bilanciamento, premere CENTER nel passaggio 2.

Addormentarsi con la musica

— Timer di spegnimento

È possibile impostare lo spegnimento automatico del sistema a un determinato orario, per addormentarsi ascoltando musica. Utilizzare i bottoni sul telecomando per l'operazione.

Premere ripetutamente SLEEP.

Ogni volta che si preme il tasto, sul display dei minuti si alternano le seguenti indicazioni (il tempo prima dello spegnimento):
OFF → AUTO* → 90 → 80 → ... → 10

* Il sistema si spegne automaticamente dopo 100 minuti oppure al termine della riproduzione del CD attualmente in ascolto.

Altre operazioni

Operazione	Premere
Controllare il tempo residuo**	SLEEP una volta.
Cambiare l'orario di spegnimento	SLEEP ripetutamente per selezionare il numero di minuti desiderato.
Cancellare la funzione Timer di spegnimento	SLEEP ripetutamente finché non compare "OFF".

**Se si seleziona "AUTO" non sarà possibile controllare il tempo residuo.

Suggerimento

Il Timer di spegnimento può essere utilizzato anche se l'orologio non è stato impostato.

Svegliarsi con la musica

— Daily Timer

Il Daily Timer consente di svegliarsi con la musica a un'ora prestabilita. Verificare di aver impostato l'orologio (vedere "Impostazione dell'orologio" pagina 5).

Utilizzare i bottoni sul telecomando per l'operazione.

1 Preparare la sorgente audio da riprodurre.

- CD: Caricare un disco. Per partire da un brano specifico, creare un programma (vedere "Creazione di un programma personalizzato" pagina 7).
- TUNER: Sintonizzare una stazione radio (vedere "Ascolto della radio" pagina 10).

2 Premere ripetutamente VOL +/- per regolare il volume.

3 Premere CLOCK/TIMER SET.

Viene visualizzata l'indicazione "SET".

4 Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ per selezionare "DAILY", quindi premere ENTER.

"ON" compare e l'indicazione dell'ora lampeggia.

5 Impostare l'ora di avvio della riproduzione.

Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ per impostare l'ora, quindi premere ENTER. L'indicazione dei minuti lampeggia.

Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ per impostare i minuti, quindi premere ENTER.

6 Impostare l'ora in cui la riproduzione deve essere interrotta seguendo la stessa procedura riportata al punto 5.

7 Premere ◀◀/▶▶ per selezionare la sorgente audio desiderata.

Ogni volta che si preme il tasto, il display cambia nel modo seguente:

TUNER ↔ CD

8 Premere ENTER.

L'ora di avvio, l'ora di arresto e la sorgente audio vengono visualizzate una dopo l'altra prima che compaiano nuovamente le impostazioni originali del display.

9 Premere I/⏻ per spegnere il sistema.

Altre operazioni

Operazione	Procedura
Modifica delle impostazioni	Ripartire dal punto 1.
Verifica delle impostazioni/attivazione del timer	1 Premere CLOCK/TIMER SELECT. 2 Premere ◀◀/▶▶ finché non compare l'indicazione "DAILY", quindi premere ENTER.
Cancellazione del timer	1 Premere CLOCK/TIMER SELECT. 2 Premere ◀◀/▶▶ finché non compare l'indicazione "OFF", quindi premere ENTER.

Note

- Se si usano il Daily Timer e il Timer di spegnimento nello stesso tempo, quest'ultimo avrà la priorità.
- Non compiere operazioni sul sistema fra il momento in cui si accende e quello in cui ha inizio la riproduzione (circa 15 secondi prima dell'orario impostato).
- Se circa 15 secondi prima dell'orario impostato il sistema è già acceso, il Daily Timer non si attiverà.
- Non è possibile utilizzare il componente opzionale eventualmente collegato al connettore PC/MD/TAPE IN come sorgente audio per il Daily Timer.

Display

Disattivazione del display

— Modalità risparmio energetico

Per ridurre il consumo di corrente in standby è possibile disattivare la visualizzazione dell'orologio (Modalità risparmio energetico).

Premere **DISPLAY** sul telecomando quando il sistema è spento.

Per disattivare la Modalità risparmio energetico

Premere **DISPLAY** sul telecomando.

Suggerimento

Il timer funziona anche in Modalità risparmio energetico.

Nota

In Modalità risparmio energetico non è possibile eseguire le seguenti operazioni:

- impostazione dell'orologio
- modifica del passo di sintonia AM (esclusi i modelli per Europa e Medio Oriente)
- accensione del sistema tramite premendo i tasti funzione

Regolazione della luminosità della retroilluminazione del display

È possibile modificare la luminosità della retroilluminazione del display.

Premere ripetutamente DIMMER sull'unità.

La luminosità della retroilluminazione si alterna.

Suggerimento

Il livello di luminosità predefinito è preimpostato al massimo.

Visualizzazione delle informazioni disco sul display

È possibile verificare il tempo di riproduzione trascorso e residuo del brano corrente o del disco.

Verifica del tempo residuo (CD)

Premere ripetutamente DISPLAY sul telecomando durante la riproduzione.

Ogni volta che si preme il tasto, sul display si alternano le seguenti indicazioni:

Numero brano → Tempo di riproduzione trascorso del brano in ascolto → Tempo residuo del brano in ascolto → Tempo residuo del disco in ascolto* → Orologio → Livello BASS → Livello TREBLE

* “_ _ _ _” viene visualizzato durante la Riproduzione programmata.

Verifica del tempo di riproduzione totale (CD)

Premere ripetutamente DISPLAY sul telecomando in modalità di arresto.

Ogni volta che si preme il tasto, sul display si alternano le seguenti indicazioni:

■ **Durante la Riproduzione programmata con un programma**

Numero dell'ultimo brano → Tempo di riproduzione totale del programma** → Numero totale di brani programmati → Orologio → Livello BASS → Livello TREBLE

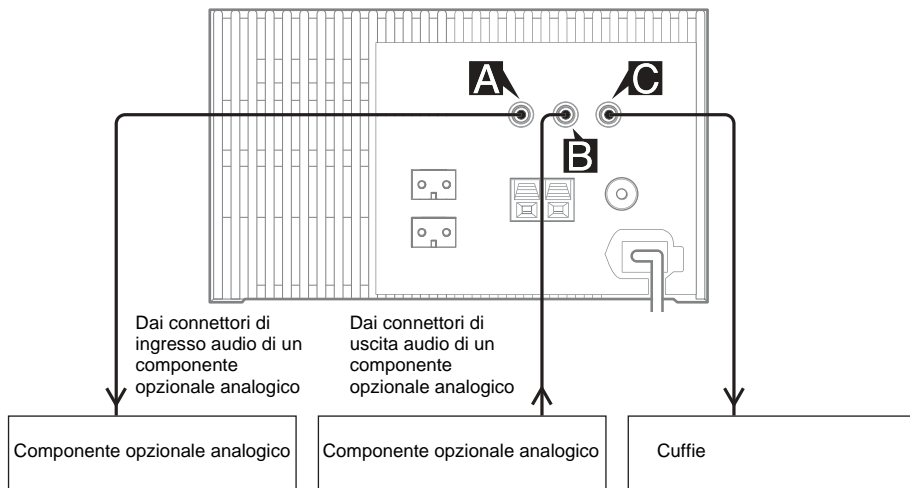
**“_ _ _ _” viene visualizzato quando il tempo di riproduzione totale del programma supera i 100 minuti, oppure quando il numero del brano selezionato è 21 o più per un disco con 21 brani o più.

■ **Durante altre situazioni**

Numero totale di brani → Tempo di riproduzione totale → Orologio → Livello BASS → Livello TREBLE

Collegamento dei componenti opzionali

Per arricchire il sistema, è possibile collegare dei componenti opzionali. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso dei singoli componenti.



A Connettore PC/MD/TAPE OUT

Utilizzare un cavo audio (non in dotazione) per collegare un componente opzionale (piastra MD ecc.) a questo connettore. È quindi possibile utilizzare il sistema per inviare il suono a quel componente.

B Connettore PC/MD/TAPE IN

Utilizzare un cavo audio (non in dotazione) per collegare un componente opzionale (piastra MD ecc.) a questo connettore. Ora è possibile ascoltare il suono del componente opzionale attraverso questo sistema.

C Connettore PHONES

Collegare le cuffie a questa presa.

Ascolto dell'audio da un componente collegato

- 1 Collegare il cavo audio.
Vedere "Collegamento dei componenti opzionali" pagina 15.
- 2 Premere ripetutamente FUNCTION finché "PC" (o "MD" o "TAPE") non viene visualizzato sul display.
- 3 Premendo e tenendo premuto ■ sull'unità, premere ripetutamente I/⏏ sull'unità finché non viene visualizzata la sorgente audio desiderata ("PC", "MD" o "TAPE").
Avviare la riproduzione del componente collegato.

Registrazione dell'audio su un componente collegato

Per effettuare una registrazione analogica

- 1 Collegare il cavo audio.
- 2 Avviare la registrazione.
Fare riferimento alle istruzioni per l'uso dei singoli componenti collegati.

Risoluzione dei problemi

Problemi e azioni correttive

In caso di problemi, attenersi alla procedura descritta di seguito:

- 1 Verificare che i cavi di alimentazione e i cavi dei diffusori siano collegati correttamente e in modo ben saldo.
- 2 Individuare il problema nell'elenco riportato di seguito ed applicare l'azione correttiva indicata.

Se il problema persiste anche dopo aver tentato le soluzioni proposte, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Specifiche generali

L'orologio non mostra l'orario corretto.

- Si è verificata un'interruzione di corrente. Ripetere l'impostazione dell'orologio (pagina 5) e del timer (pagina 12).

Non si sente il suono.

- Premere ripetutamente VOL +.
- Verificare che non siano collegate le cuffie.
- Verificare i collegamenti dei diffusori (pagina 4).

Il suono proviene da un solo canale, oppure il volume fra i canali sinistro e destro non è bilanciato.

- Verificare i collegamenti e il posizionamento dei diffusori.
- Collegare i diffusori in dotazione.

Si sente un forte ronzio o un rumore fastidioso.

- Collocare il sistema lontano dalla sorgente del rumore.
- Collegare il sistema a una presa a muro diversa.
- Installare un filtro antisturbi (disponibile in commercio) sulla linea di alimentazione.

Non è possibile impostare il timer.

- Impostare l'orologio sull'ora corretta (pagina 5).

Il timer non funziona.

- Attivare il timer (pagina 13).
- Verificare le impostazioni del timer e impostare l'ora esatta (pagina 12).
- Cancellare la funzione Timer di spegnimento (pagina 12).

Il telecomando non funziona.

- Rimuovere gli eventuali ostacoli.
- Avvicinare il telecomando al sistema.
- Puntare il telecomando in direzione del sensore del sistema.
- Cambiare le pile (R6/formato AA).
- Collocare il sistema lontano dalla luce fluorescente.

Si notano irregolarità nei colori dello schermo TV.

- Spegnerne il televisore e riaccenderlo dopo 15-30 minuti. Se le irregolarità nei colori sono ancora presenti, allontanare i diffusori dal televisore.

Lettore CD

Il vassoio non si apre e "LOCK" viene visualizzato sul display.

- Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza Sony autorizzato più vicino.

Il vassoio CD non si chiude.

- Posizionare il disco perfettamente al centro del vassoio.
- Chiudere sempre il vassoio premendo OPEN/CLOSE ▲. Onde evitare malfunzionamenti del lettore, non premere con forza il vassoio del disco chiuso con le dita.

Il disco non viene espulso.

- Rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

La riproduzione non parte.

- Aprire il vassoio del disco e verificare che sia presente un disco.
- Pulire il disco (pagina 18).
- Sostituire il disco.
- Utilizzare dischi che il sistema sia in grado di leggere.
- Posizionare il disco perfettamente al centro del vassoio.
- Posizionare il disco sul vassoio con il lato etichettato rivolto verso l'alto.
- Togliere il disco e asciugarlo, quindi lasciare il sistema acceso per qualche ora affinché l'umidità non sarà evaporata.
- Premere CD ► per avviare la riproduzione.

L'accesso al disco impiega molto tempo.

- Impostare "CD POWER ON" tramite la funzione di gestione dell'alimentazione del CD (pagina 9).

Il suono salta.

- Pulire il disco (pagina 18).
- Sostituire il disco.
- Provare a spostare il sistema in un punto libero da vibrazioni (ad esempio su un piedistallo stabile).
- Provare ad allontanare i diffusori dal sistema o a posizionarli su supporti separati. Quando si ascolta ad alto volume un brano ricco di bassi, le vibrazioni dei diffusori possono provocare salti nel suono.

La riproduzione non parte dal primo brano.

- Premere ripetutamente PLAY MODE sul telecomando finché "PGM" e "SHUF" non scompaiono dal display per tornare alla modalità di Riproduzione normale.

Sintonizzatore

Si sente un ronzio o un rumore fastidioso/non si ricevono stazioni.

- Impostare la banda e la frequenza corrette (pagina 10).
- Collegare l'antenna in modo corretto (pagina 4).
- Individuare un punto e un orientamento che garantiscano una buona ricezione, quindi installare di nuovo l'antenna. Se non si riesce ad ottenere una buona ricezione, si consiglia di installare un'antenna esterna (disponibile in commercio).
- L'antenna FM in dotazione riceve segnali sull'intera lunghezza, dunque è necessario allungarla completamente.
- Posizionare le antenne più lontano possibile dai cavi dei diffusori.
- Se l'antenna AM in dotazione è uscita dal supporto in plastica, consultare il rivenditore Sony più vicino.
- Provare a spegnere le apparecchiature elettriche nelle vicinanze.
- Impostare "CD POWER OFF" tramite la funzione di gestione dell'alimentazione del CD (pagina 9).

Un programma in FM stereo non viene ricevuto in stereo.

- Premere FM MODE sul telecomando finché "FM ST" non viene visualizzato sul display.

Componenti opzionali

Non si sente il suono

- Fare riferimento alla voce Generali "Non si sente il suono." (pagina 16) e verificare le condizioni del sistema.

- Collegare il componente in modo corretto (pagina 15), verificando:
 - che i cavi siano collegati in modo appropriato.
 - che i connettori siano inseriti correttamente fino in fondo.
- Accendere il componente collegato.
- Fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con il componente collegato e avviare la riproduzione.
- Premere ripetutamente FUNCTION finché "PC" (o "MD" o "TAPE") non viene visualizzato sul display (pagina 15).

Il suono è distorto.

- Abbassare il volume del componente collegato.
- L'input esterno potrebbe essere troppo elevato. Impostare l'input esterno su "MD" (pagina 15).

Se anche dopo aver tentato i rimedi proposti l'impianto continua a non operare correttamente, effettuare un reset del sistema:

Con il sistema acceso, premere ■, FUNCTION e I/⏻ contemporaneamente.

Verranno ripristinate le impostazioni di fabbrica. Sarà necessario ripetere la preselezione delle stazioni, l'impostazione dell'orologio e quella del timer.

Messaggi

Durante il funzionamento, sul display può comparire uno dei seguenti messaggi.

CD

NO CD

Non è presente alcun disco nel lettore.

OVER

Si è raggiunta la fine del disco premendo e tenendo premuto ►► sul telecomando la sospensione della riproduzione.

READ

Il lettore CD sta leggendo il contenuto del CD.

PUSH/STOP

È stato premuto PLAY MODE sul telecomando durante la riproduzione.

"PUSH" e "STOP" si alternano sul display.

Precauzioni

Tensione di funzionamento

Prima di accendere l'apparecchio, verificare che la tensione corrisponda a quella dell'alimentazione locale.

Sicurezza

- L'unità non viene scollegata dalla fonte di alimentazione CA (presa di rete) fino a quando rimane collegata alla presa a muro, anche nel caso in cui l'unità stessa venga spenta.
- Se si prevede di non utilizzare il sistema per un lungo periodo, staccarlo dalla presa a muro. Staccare sempre il cavo di alimentazione tenendolo per la spina. Non tirare il cavo.
- Nel caso in cui del liquido o altro materiale penetri all'interno del sistema, staccare l'alimentazione e sottoporre l'apparecchio a un controllo da parte di personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- L'alimentatore CA deve essere acquistato solo presso negozi specializzati.
- La targhetta si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.

Posizionamento

- Non collocare il sistema in posizione inclinata.
- Non collocare il sistema in punti:
 - Molto caldi o freddi
 - Polverosi o sporchi
 - Molto umidi
 - Soggetti a vibrazioni
 - Esposti alla luce solare diretta.
- Particolare attenzione va posta nel collocare l'unità o i diffusori sulle superfici trattate con cera, olio, lucido e simili, onde evitare la formazione di macchie o lo scolorimento della superficie.

Surriscaldamento

- Durante il normale funzionamento il sistema può surriscaldarsi. Non si tratta comunque di un malfunzionamento.
- Collocare il sistema in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Se si utilizza continuamente il sistema ad alto volume, la temperatura del cabinet sale in modo considerevole. Per evitare scottature, non toccare il cabinet.
- Onde evitare malfunzionamenti, non coprire l'apertura per la ventilazione.

Sistema diffusori

Questo sistema diffusori non è schermato magneticamente, di conseguenza l'immagine sugli apparecchi TV potrebbe risultare distorta. In tal caso, spegnere il televisore e riaccenderlo dopo 15-30 minuti. Se non dovessero verificarsi miglioramenti, posizionare il sistema diffusori lontano dall'apparecchio TV. Inoltre, assicurarsi di non posizionare oggetti con calamite quali rack audio, supporti TV e giochi vicino al sistema diffusori. Potrebbero verificarsi delle distorsioni magnetiche all'immagine a causa della loro interazione con il sistema.

Funzionamento

- Se il sistema viene portato direttamente da un luogo freddo a uno caldo o se viene collocato in un ambiente particolarmente umido, è possibile che si formi della condensa sulla lente interna del lettore CD. In questo caso, il sistema potrebbe non funzionare correttamente. Rimuovere il disco e lasciare acceso il sistema per un'ora fino a quando la condensa non sarà evaporata.
- Quando si sposta il sistema, rimuovere tutti i dischi dal suo interno.

Per eventuali domande o segnalazioni di problemi relativi al prodotto, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Note sui dischi

- Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno morbido procedendo dal centro verso l'esterno.
- Non utilizzare solventi come benzene, diluenti, prodotti per la pulizia disponibili in commercio o spray antistatici intesi per i dischi in vinile.
- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole.
- Non utilizzare dischi con anelli di protezione. Ciò può provocare problemi di funzionamento.

Caratteristiche tecniche

Unità principale

Sezione amplificatore

Modelli per l'Europa:

Potenza di uscita DIN (nominale):

8 + 8 W

(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita continua RMS (riferimento):

10 + 10 W

(6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

Potenza di uscita musicale (riferimento):

20 + 20 W

Altri modelli:

Misurazioni eseguite a 220 V o 120 V CA, 50/60 Hz

Potenza di uscita DIN (nominale):

8 + 8 W

(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita continua RMS (riferimento):

10 + 10 W

(6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

Misurazioni eseguite a 240 V CA, 50/60 Hz

Potenza di uscita DIN (nominale):

8 + 8 W

(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Potenza di uscita continua RMS (riferimento):

10 + 10 W

(6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

Ingressi

PC/MD/TAPE IN (minijack stereo):

Tensione 1,3 V (MD)/

820 mV (PC/TAPE),

impedenza 47 kilohm

Uscite

PC/MD/TAPE OUT (minijack stereo):

Sensibilità 250 mV,

impedenza 1 kilohm

PHONES (minijack stereo):

Accetta cuffie con

impedenza 8 ohm o

superiore

SPEAKER:

Utilizzare i diffusori in

dotazione

Sezione lettore CD

Sistema

Compact Disc e digital audio system

Laser

Laser semiconduttore

($\lambda=780$ nm)

Durata di emissione: continua

Risposta in frequenza

2 Hz - 20 kHz

continua

- Quando si utilizzano dischi nei quali sul lato etichetta sono presenti sostanze collose, oppure la cui l'etichetta è stata stampata con un inchiostro speciale, è possibile che il disco o l'etichetta si incolli alle parti interne dell'unità. Se ciò si verifica, potrebbe non essere possibile rimuovere il disco e potrebbero verificarsi dei malfunzionamenti. Prima di utilizzare i dischi è dunque opportuno verificare che il lato etichetta non sia appiccicoso.

I seguenti tipi di dischi non vanno utilizzati:

- Dischi a noleggìo o dischi usati sui quali sono presenti etichette e nei quali la colla si espande oltre l'etichetta. Il perimetro dell'etichetta sul disco è appiccicoso.
- Dischi con etichette stampate con inchiostri speciali, che risultano appiccicosi al tocco.
- Dischi di forme non standard (ad esempio a forma di cuore, di stella, quadrati ecc.). Questo tipo di dischi può danneggiare l'unità e non va utilizzato.

Nota sulla riproduzione dei CD-R/CD-RW

È possibile che i dischi registrati su unità CD-R/CD-RW non vengano riprodotti, per la presenza di graffi o sporco, per le condizioni di registrazione o per le caratteristiche dell'unità di scrittura. Inoltre, la riproduzione dei dischi non finalizzati non è possibile.

Disco registrato con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

Pulizia dell'apparecchio

Pulire l'apparecchio, il pannello frontale e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare nessun tipo di panno abrasivo, polvere per la pulizia o solventi come diluente, benzene o alcool.

Sezione sintonizzatore*

Sintonizzatore FM stereo, FM/AM tipo supereterodina

Sezione sintonizzatore FM

Gamma di sintonia 87,5 – 108,0 MHz (passo 50 kHz)

Antenna Antenna FM tipo filare

Terminali antenna 75 ohm sbilanciati

Frequenza intermedia 10,7 MHz

Sezione sintonizzatore AM

Gamma di sintonia

Modello per l'Europa: 531 – 1.602 kHz
(con passo di sintonia impostato su 9 kHz)

Altri modelli: 530 – 1.710 kHz
(con passo di sintonia impostato su 10 kHz)

531 – 1.602 kHz

(con passo di sintonia

impostato su 9 kHz)

Antenna Antenna AM a telaio,
terminale antenna esterna

Frequenza intermedia 450 kHz

Diffusori

Sistema diffusori 2 vie, tipo bass reflex

Unità diffusori

Woofers: Diam 10 cm, tipo a cono

Tweeters: Diam 2,5 cm, tipo a cupola
bilanciato

Impedenza nominale 6 ohm

Dimensioni (larg./alt./prof.)
Appross. 140 × 275 × 235
mm

Peso Appross. 1,3 kg netti per
diffusore

Specifiche generali

Requisiti di alimentazione

Modello per l'Europa: 230 V CA, 50/60 Hz

Altri modelli: 230 V CA, 50/60 Hz

Potenza assorbita

Modello per l'Europa: 40 watt
0,35 watt (in standby)

Altri modelli: 40 watt

Dimensioni (larg./alt./prof.)
Appross. 190 × 120 × 235
mm inclusi comandi e parti
sporgenti

Peso Appross. 3,5 Kg

Accessori in dotazione Telecomando (1)
Pile R6 (formato AA) (2)
Antenna AM a telaio (1)
Antenna FM tipo filare (1)

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a
modifiche senza preavviso.

* "di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e
al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87"

Telecomando

ORDINE ALFABETICO

A - E

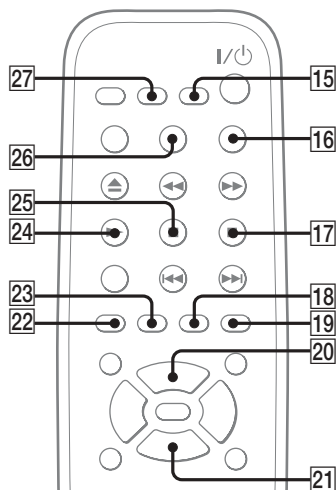
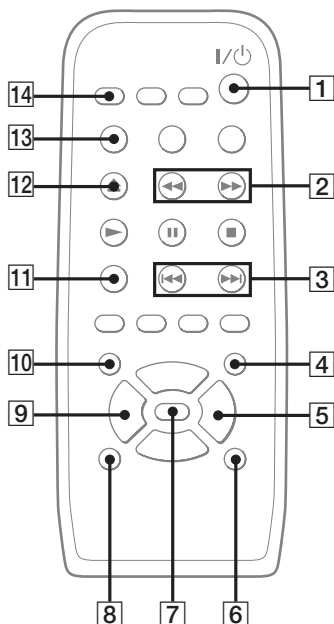
- BALANCE **10** (11)
- BASS **6** (11)
- CENTER **7** (11)
- CLEAR **26** (8)
- CLOCK/TIMER SELECT **27** (13)
- CLOCK/TIMER SET **15** (5, 12)
- DISPLAY **13** (13, 14)
- DSG **8** (11)
- ENTER **16** (5, 7, 9, 12)
- EQ + **5** (11)
- EQ - **9** (11)

F - Z

- FM MODE **18** (11)
- FUNCTION **22** (6, 7, 9, 15, 17)
- PLAY MODE **23** (6, 7)
- REPEAT **18** (7)
- SLEEP **14** (12)
- TREBLE **4** (11)
- TUNER BAND **11** (8, 10)
- TUNER MEMORY **19** (9)
- TUNING MODE **23** (8, 10)
- TUNING +/- **3** (8, 10)
- VOL + **20** (12)
- VOL - **21** (12)

DESCRIZIONE DEI TASTI

- I/⏻ (alimentazione) **1** (4, 5, 10, 12, 17)
- ◀◀/▶▶ (avanzamento/riavvolgimento) **2** (5, 7)
- ◀◀/▶▶ (spostamento indietro/avanti) **3** (5, 7, 10, 12)
- (arresto) **17** (7, 9, 17)
- ⏸ (pausa) **25** (7)
- CD ▶ (riproduzione) **24** (6, 7)
- OPEN/CLOSE ▲ (apertura/chiusura) **12** (6, 7)



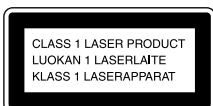
VARNING

Utsätt inte denna apparat för regn och fukt, för att därigenom undvika risken för brand och/eller elektriska stötar.

Täck inte över apparatens ventilation med tidningar, dukar, gardiner osv. och undvik på så sätt risken för brand. Ställ inte stearinljus på apparaten.

Ställ inte objekt som innehåller vätska, såsom vaser, på apparaten, och undvik på så sätt risken för brand och/eller elektriska stötar.

Placera enheten på en plats med god ventilation.
Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.



Enheten är klassad som en **KLASS 1 LASER**-produkt. Etiketten finns på baksidans utsida.



Kassera inte batteriet tillsammans med hushållsavfallet, utan deponera det som kemiskt avfall.

Använda handboken

Handboken beskriver i första hand användning av fjärrkontrollen, men samma åtgärder kan också utföras med motsvarande knappar på systemet.

Innehåll

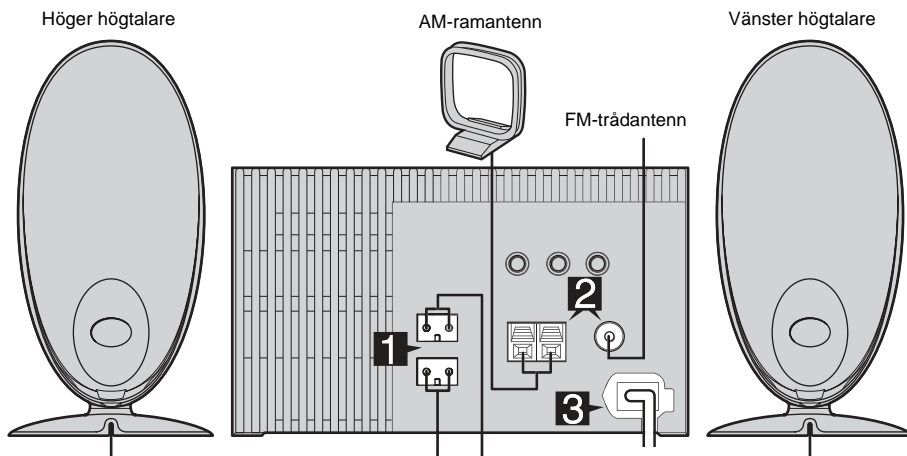
Använda handboken.....	2
<hr/>	
Komma igång	
Ansluta systemet	4
Ställa klockan.....	5
<hr/>	
Cd – Uppspelning	
Sätta i en skiva	6
Spela upp en skiva	6
— Normal/Slumpmässig uppspelning	
Upprepa uppspelningen	7
— Upprepa uppspelning	
Skapa uppspelningsprogram	7
— Programmerad uppspelning	
<hr/>	
Tuner	
Automatiskt ställa in radiostationer	8
Lyssna på radio	10
— Förinställd inställning	
— Manuell inställning	
<hr/>	
Ljudjustering	
Justera ljudet	11
<hr/>	
Timer	
Somna till musik	11
— Insomningstimer	
Vakna till musik	12
— Daglig timer	
<hr/>	
Teckenfönster	
Stänga av teckenfönstret	13
— Strömsparkläge	
Ändra ljusstyrkan i teckenfönstret	13
Visa information om skivan i teckenfönstret.....	14
<hr/>	
Tillval	
Ansluta tillvalskomponenter	15
<hr/>	
Felsökning	
Problem och åtgärder	16
Meddelanden.....	17

Ytterligare information

Att observera.....	18
Tekniska data.....	19
Lista över knapparnas placering och referenssidor	21

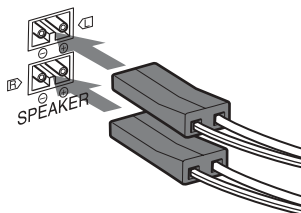
Ansluta systemet

Följ stegen **1** till **3** nedan för att ansluta systemet med medföljande kablar och tillbehör.



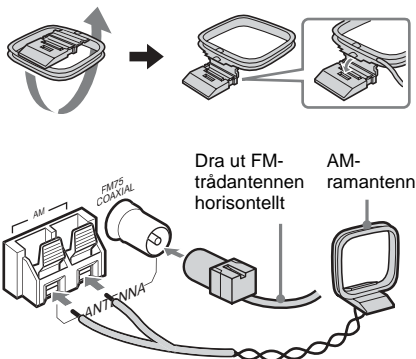
1 Anslut högtalarna.

Anslut höger och vänster högtalare till SPEAKER-kontakterna enligt bilden nedan.



2 Anslut FM- och AM-antennerna.

Installera och anslut AM-ramantenn.



Obs!

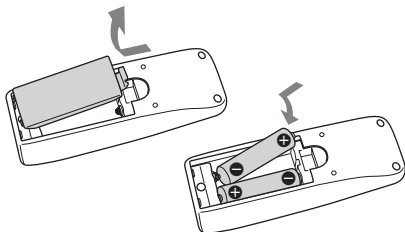
Håll antennerna på avstånd från högtalarkablarna.

3 Anslut nätkabeln till ett vägguttag.

Om kontakten inte passar i uttaget bör du ta loss den medföljande adaptern (gäller endast modeller som är utrustade med adapter).

Starta systemet genom att trycka på I/⏻.

Sätta in två R6-batterier (storlek AA) i fjärrkontrollen



Obs!

Om du inte använder fjärrkontrollen under en längre tid bör du ta ut batterierna för att undvika skador från eventuellt batteriläckage och eventuell korrosion.

Tips!

När fjärrkontrollen inte fungerar längre bör du byta ut båda batterierna mot nya.

Ställa klockan

Använd knapparna på fjärrkontrollen.

- 1 Starta systemet genom att trycka på I/⏻.**
- 2 Tryck på CLOCK/TIMER SET.**
- 3 Tryck på ◀◀/▶▶ upprepade gånger för att ställa in timmar.**
- 4 Tryck på ENTER eller ▶▶.**
- 5 Tryck på ◀◀/▶▶ upprepade gånger för att ställa in minuter.**
- 6 Tryck på ENTER.**
Klockan startar.

Justera klockan

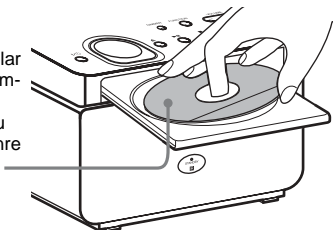
- 1 Tryck på CLOCK/TIMER SET.**
- 2 Tryck på ◀◀/▶▶ upprepade gånger för att välja „CLOCK” och tryck sedan på ENTER.**
- 3 Gör samma sak som i steg 3 till 6 ovan.**

Cd – Uppspelning

Sätta i en skiva

- 1 Tryck på OPEN/CLOSE ▲.
- 2 Lägg en skiva med etiketten uppåt i skivfacket.

När du spelar upp en 8 cm-skiva placerar du den i den inre cirkeln i facket.



- 3 Tryck på OPEN/CLOSE ▲ en gång till för att stänga facket.

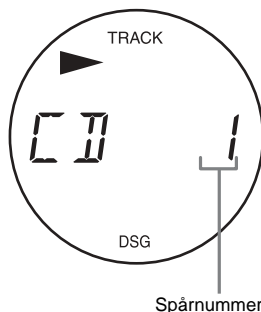
Obs!

- Använd inte en skiva med tejp, försegling eller lim på, eftersom det kan orsaka fel i systemet.
- Skjut inte in facket med våld eftersom det kan orsaka skador på enheten.
- Placera inga föremål ovanpå enheten.

Spela upp en skiva

— Normal/Sluppmässig uppspelning

På det här systemet kan du spela upp skivan med olika uppspelningsslägen.



- 1 Tryck på FUNCTION upprepade gånger när du vill växla till cd-funktionen.
- 2 Tryck på PLAY MODE på fjärrkontrollen upprepade gånger i stoppläge tills det önskade läget visas i teckenfönstret.

Välj	För att spela upp
Inget visas (Normal uppspelning)	Spåren på skivan i ursprunglig ordning.
SHUF (Sluppmässig uppspelning)	Alla spår på skivan i sluppmässig ordning.
PGM (Programmerad uppspelning)	Spåren på skivan i önskad ordning (se „Skapa uppspelningsprogram” på sidan 7).

- 3 Tryck på CD ►.

Obs!

Du kan inte ändra uppspelningssläge under pågående uppspelning.

Tips!

När det tar lång tid att aktivera skivan kan du ställa in „CD POWER ON” med funktionen för cd-strömhantering (sidan 9).

Andra funktioner

För att	Gör du så här
Avbryta uppspelning	Tryck på ■.
Göra paus	Tryck på ■■. Tryck en gång till för att återuppta uppspelningen.
Välja ett spår	Tryck på ◀◀/▶▶ upprepade gånger.
Hitta en punkt i ett spår (Sök)	Håll ned ◀◀/▶▶ på fjärrkontrollen under uppspelning och släpp upp den vid önskad punkt.
Ta bort en skiva	Tryck på OPEN/CLOSE ▲.

Upprepa uppspelningen

— Upprepa uppspelning

Du kan spela upp alla spår eller ett enstaka spår på en skiva.

Tryck på REPEAT på fjärrkontrollen under uppspelning tills „REP” eller „REP1” visas.

REP: För alla spår på skivan högst fem gånger.

REP1: För ett enstaka spår.

Avbryta Upprepad uppspelning

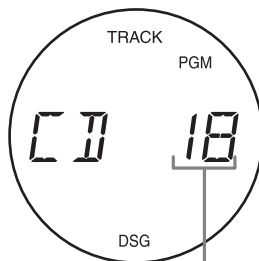
Tryck på REPEAT på fjärrkontrollen upprepade gånger tills både „REP” och „REP1” försvinner.

Skapa uppspelningsprogram

— Programmerad uppspelning

Du kan själv skapa ett uppspelningsprogram med högst 25 steg.

- 1 Tryck på FUNCTION upprepade gånger när du vill växla till cd-funktionen.
- 2 Tryck på PLAY MODE på fjärrkontrollen upprepade gånger i stoppläge tills „PGM” visas.
- 3 Tryck på ◀◀/▶▶ upprepade gånger tills önskat spårnummer visas.

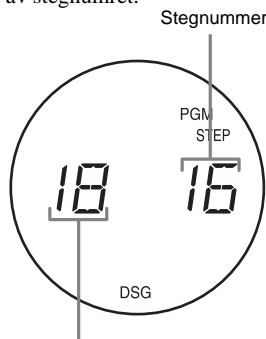


Valt spårnummer

- 4 Tryck på ENTER på fjärrkontrollen.

Spåret har programmerats.

Det sist programmerade spårnumret visas följt av stegnumret.



Sist programmerat spårnummer

- 5 Upprepa steg 3 och 4 om du vill programmera ytterligare spår.

- 6 Tryck på CD ▶.

Den Programmerade uppspelningen startar.

fortsättning

Andra funktioner

För att	Gör du så här
Kontrollera programordningen	Tryck på ◀◀/▶▶ i upprepade gånger under den programmerade uppspelningen.
Avbryta Programmerad uppspelning	Tryck på PLAY MODE på fjärrkontrollen upprepade gånger i stoppläge tills både „PGM” och „SHUF” försvinner.
Lägga till ett spår i slutet av ett program	Utför steg 1 – 4 i stoppläge.
Radera programmet	Tryck på CLEAR på fjärrkontrollen i stoppläge. Varje gång du trycker på knappen raderas ett spår i slutet av programmet.

Tips!

- Ditt program finns kvar även efter att den Programmerade uppspelningen tar slut. Du kan spela upp samma program igen genom att trycka på CD ▶. Programmet raderas emellertid när du öppnar skivfacket.
- Om du väljer „CD AL” i steg 3 kan du välja alla spår på skivan samtidigt.

Tuner

Automatiskt ställa in radiostationer

Du kan förinställa upp till 20 FM-stationer och 10 AM-stationer. Sedan kan du välja någon av stationerna genom att helt enkelt välja motsvarande förinställda nummer. Använd knapparna på fjärrkontrollen.

Automatisk förinställning

Du kan automatiskt ställa in alla radiostationer som kan tas emot i området och spara frekvenserna för önskade stationer.

- 1 Tryck på TUNER BAND upprepade gånger för att välja FM eller AM.**
- 2 Tryck på TUNING MODE upprepade gånger tills „AUTO” och frekvensen visas i teckenfönstret.**
- 3 Tryck på TUNING +/-.**

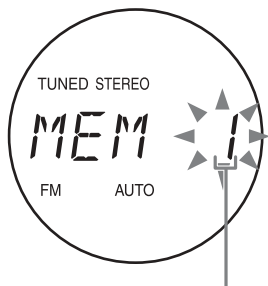
Frekvensen ändras medan systemet söker efter en station. Avsökningen stoppar automatiskt när en station tas emot, och „TUNED” och „STEREO” visas (gäller endast stereoprogram).

Om „TUNED” inte visas och avsökningen stoppar

Ställ in frekvensen för den önskade radiostationen enligt beskrivningen i steg 2 till och med 6 i „Manuell förinställning” (sidan 9).

4 Tryck på TUNER MEMORY.

Det förinställda numret blinkar. Stationerna sparas från det förinställda numret 1.



Förinställt nummer

5 Tryck på ENTER.

6 Upprepa steg 1 till och med 5 om du vill förinställa fler stationer.

Tips!

Tryck på TUNING MODE om du vill stoppa avsökningen.

Manuell förinställning

Du kan manuellt ställa in och spara radiofrekvenserna för önskade stationer.

1 Tryck på TUNER BAND upprepade gånger för att välja FM eller AM.

2 Tryck på TUNING MODE upprepade gånger tills „AUTO” och det förinställda numret försvinner från teckenfönstret.

3 Tryck på TUNING +/- upprepade gånger för att ställa in önskad station.

4 Tryck på TUNER MEMORY.

Det förinställda numret blinkar. Stationerna sparas från det förinställda numret 1.

5 Tryck på ENTER.

6 Upprepa steg 1 till och med 5 om du vill förinställa fler stationer.

Andra funktioner

För att	Gör du så här
Ställa in en station med svag signal	Följ stegen i „Manuell förinställning” (sidan 9).
Ställa in en annan station under ett befintligt förinställt nummer	Efter steg 4 trycker du på TUNING +/- upprepade gånger för att välja det förinställda numret under vilket du vill lagra stationen. Tryck sedan på ENTER.

För att förbättra tuner-mottagningen

När tuner-mottagningen är dålig kan du stänga av strömmen till cd-spelaren med funktionen för cd-strömhantering. Cd-spelaren är förinställd i påslaget läge.

1 Tryck på FUNCTION upprepade gånger när du vill växla till cd-funktionen.

2 Tryck på I/⏻ för att stänga av systemet.

3 Tryck på I/⏻ medan du håller ned ■. „CD POWER OFF” visas.

Slå på strömmen till cd-spelaren

Upprepa stegen ovan så att „CD POWER ON” visas.

Obs!

När du väljer „CD POWER OFF” tar det längre tid att aktivera cd-spelaren

Ändra AM-frekvensintervallet (gäller inte europeiska modeller och modeller för Mellanöstern)

AM-frekvensintervallet är fabriksinställt till 9 kHz (eller 10 kHz i vissa områden). Du kan ändra frekvensintervallet genom att börja med att ställa in en godtycklig AM-station. Stäng sedan av systemet. Håll ned ►► och tryck samtidigt på I/Ⓞ. När du ändrar intervallet raderas alla förinställda AM-stationer. Om du vill återställa intervallet börjar du med att ställa in en godtycklig AM-station. Stäng sedan av systemet. Håll ned ►► och tryck samtidigt på I/Ⓞ.

Obs!

Du kan inte ändra AM-frekvensintervallet i Strömsparläget.

Tips!

- De förinställda stationerna sparas ungefär en dag även om du drar ur nätkabeln eller om det inträffar strömavbrott.
- Du kan förbättra mottagningen genom att justera de medföljande antennerna eller ansluta en extern antenn.

Lyssna på radio

Du kan lyssna på en radiostation genom att välja en förinställd station eller ställa in stationen manuellt.

Använd knapparna på fjärrkontrollen.

Lyssna på en förinställd station

— Förinställd inställning

Börja med att förinställa radiostationer i tunerns minne (se „Automatiskt ställa in radiostationer” på sidan 8).

- 1 Tryck på TUNER BAND upprepade gånger för att välja FM eller AM.**
- 2 Tryck på TUNING MODE upprepade gånger tills det förinställda numret visas i teckenfönstret.**
- 3 Välj önskad förinställd station genom att trycka på TUNING +/- upprepade gånger.**

Lyssna på en icke förinställd station

— Manuell inställning

- 1 Tryck på TUNER BAND upprepade gånger för att välja FM eller AM.**
- 2 Tryck på TUNING MODE upprepade gånger tills „AUTO” och det förinställda numret försvinner från teckenfönstret.**
- 3 Tryck på TUNING +/- upprepade gånger för att ställa in önskad station.**

Tips!

- Du kan förbättra sändningsmottagningen genom att justera de medföljande antennerna eller ansluta en extern antenn (tillbehör).
- Om det uppstår störningar i ett FM-stereoprogram kan du trycka på FM MODE tills „MONO” försvinner. Då försvinner stereoeffekten, men mottagningen blir bättre.
- I steg 2 trycker du på TUNING MODE upprepade gånger tills „AUTO” och frekvensen visas i teckenfönstret. Tryck sedan på TUNING +/- . Frekvensindikeringen ändras och avsökningen stoppas när systemet hittar en station (Automatisk förinställning).

Ljudjustering

Justera ljudet

Du kan ändra basen och diskanten för att få ett kraftigare ljud.

Använd knapparna på fjärrkontrollen.

Skapa ett mer dynamiskt ljud (Dynamic Sound Generator)

Tryck på DSG.

Du avbryter ljudgeneratormen genom att trycka på DSG en gång till.

Justera bas och diskant

- 1 Tryck på BASS om du vill justera basen, och på TREBLE om du vill justera diskanten.**
- 2 Tryck på EQ +/- upprepade gånger för att ändra nivån.**

Tips!

Du avbryter inställningen av bas eller diskant genom att trycka på CENTER i steg 2.

Justera balansen

Du kan ändra balansen mellan vänster och höger högtalare.

- 1 Tryck på BALANCE.**
- 2 Tryck på EQ +/- upprepade gånger för att justera balansen.**

Tips!

Du avbryter inställningen av balansen genom att trycka på CENTER i steg 2.

Timer

Somna till musik

— *Insomningstimer*

Du kan ställa in systemet så att det stängs av efter en viss tid, så att du kan somna till musik.

Använd knapparna på fjärrkontrollen.

Tryck på SLEEP upprepade gånger.

Varje gång du trycker på knappen ändras minutvisningen (avstängningstiden) cykliskt på följande sätt:

OFF → AUTO* → 90 → 80 → ... → 10

* Systemet stängs av automatiskt efter 100 minuter eller när uppspelningen av den aktuella cd-skivan är klar.

Andra funktioner

För att	Tryck på
Kontrollera återstående tid**	SLEEP en gång.
Ändra avstängningstid	SLEEP upprepade gånger för att välja önskad tid.
Avbryta funktionen för Insomningstimer	SLEEP upprepade gånger tills „OFF” visas.

**Du kan inte kontrollera den återstående tiden om du väljer „AUTO”.

Tips!

Du kan använda Insomningstimern även om du inte har ställt klockan.

Vakna till musik

— Daglig timer

Du kan vakna till musik vid ett förinställt klockslag. Se till att du har ställt klockan (se „Ställa klockan” på sidan 5). Använd knapparna på fjärrkontrollen.

1 Förbered den ljudkälla som du vill spela upp.

- CD: Sätt in en skiva. Skapa ett uppspelningsprogram om du vill starta uppspelningen med ett visst spår (se „Skapa uppspelningsprogram” på sidan 7).
- TUNER: Ställ in en radiostation (se „Lyssna på radio” på sidan 10).

2 Tryck på VOL +/- upprepade gånger för att justera volymen.

3 Tryck på CLOCK/TIMER SET.

„SET” visas.

4 Tryck på ◀◀/▶▶ upprepade gånger för att välja „DAILY” och tryck sedan på ENTER.

„ON” visas och timindikeringen blinkar.

5 Ställ in tiden då uppspelningen ska starta.

Tryck på ◀◀/▶▶ upprepade gånger för att ställa in timmar och tryck sedan på ENTER.

Minutindikeringen blinkar.

Tryck på ◀◀/▶▶ upprepade gånger för att ställa in minuter och tryck sedan på ENTER.

6 Ställ in tiden då uppspelningen ska stoppa genom att göra på samma sätt som i steg 5.

7 Tryck på ◀◀/▶▶ för att välja önskad ljudkälla.

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret på följande sätt:

TUNER ↔ CD

8 Tryck på ENTER.

Starttiden, stopptiden och ljudkällan visas i tur och ordning innan det vanliga teckenfönstret visas på nytt.

9 Tryck på I/⏻ när du vill stänga av systemet.

Andra funktioner

För att	Gör du så här
Ändra inställningen	Börja om från steg 1.
Ändra inställningen/ aktivera timern	1 Tryck på CLOCK/TIMER SELECT. 2 Tryck på ◀◀/▶▶ tills „DAILY” visas och tryck sedan på ENTER.
Avbryta timern	1 Tryck på CLOCK/TIMER SELECT. 2 Tryck på ◀◀/▶▶ tills „OFF” visas och tryck sedan på ENTER.

Obs!

- Om du använder Daglig timer och Insomningstimer samtidigt, får insomningstimen högst prioritet.
- Använd inte systemet från det att det startas till dess att uppspelningen startar (cirka 15 sekunder före förinställd tid).
- Om systemet är påslaget cirka 15 sekunder före förinställd tid, aktiveras inte den Dagliga timern.
- Du kan inte använda den tillvalskomponent som anslutits till PC/MD/TAPE IN-uttaget som ljudkälla för den Dagliga timern.

Stänga av teckenfönstret

— Strömsparläge

Du kan stänga av klockvisningen för att minimera strömförbrukningen i väntläget (Strömsparläge).

Tryck på DISPLAY på fjärrkontrollen när systemet är avstängt.

Avbryta Strömsparläget

Tryck på DISPLAY på fjärrkontrollen.

Tips!

Timern fortsätter att fungera i Strömsparläget.

Obs!

Du kan inte göra följande i Strömsparläget.

- ställa klockan
- ändra AM-inställning (med undantag för de europeiska modellerna och modellerna för Mellanöstern)
- starta systemet genom att trycka på funktionsknapparna

Ändra ljusstyrkan i teckenfönstret

Du kan ändra ljusstyrkan i teckenfönstret.

Tryck på DIMMER upprepade gånger på enheten.

Ljusstyrkan ändras cykliskt.

Tips!

Ljusstyrkan har fabriksinställts in på en hög nivå.

Visa information om skivan i teckenfönstret

Du kan kontrollera uppspelningstid och återstående tid för det aktuella spåret eller för skivan.

Kontrollera återstående tid (cd)

Tryck på DISPLAY på fjärrkontrollen upprepade gånger under uppspelningen.

Varje gång du trycker på knappen ändras innehållet cykliskt på följande sätt:

Spårnummer → Speltid som gått av det aktuella spåret → Återstående tid av det aktuella spåret → Återstående tid på den aktuella skivan* → Klockvisning → BASS-nivå → TREBLE-nivå

* „- - - -” visas under Programmerad uppspelning.

Kontrollera den sammanlagda uppspelningstiden (cd)

Tryck på DISPLAY på fjärrkontrollen upprepade gånger i stoppläge.

Varje gång du trycker på knappen ändras innehållet cykliskt på följande sätt:

■ **Under Programmerad uppspelning med ett program**

Senaste spårnummer → Programmets sammanlagda uppspelningstid** → Sammanlagt antal programmerade spår → Klockvisning → BASS-nivå → TREBLE-nivå

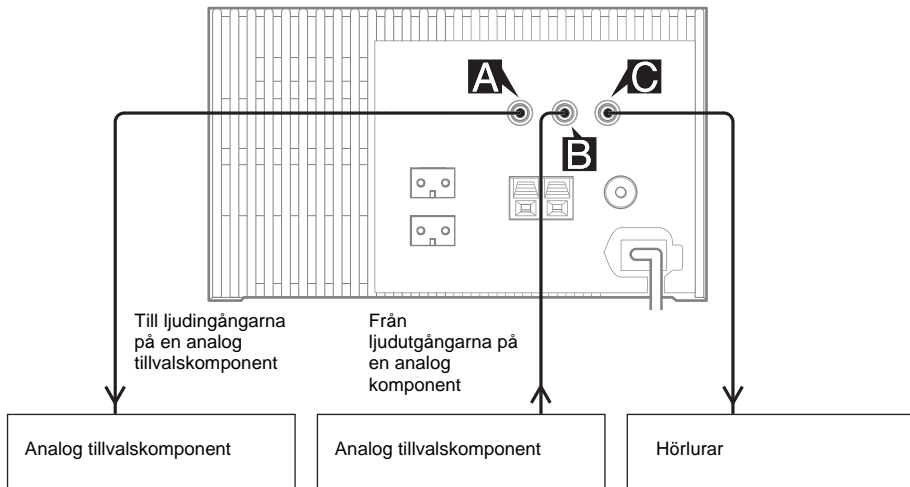
** „- - - -” visas när skivans sammanlagda uppspelningstid är längre än 100 minuter eller när det valda spårnumret är 21 eller högre på en skiva med 21 eller fler spår.

■ **Andra gånger**

Sammanlagt antal spår → Sammanlagd uppspelningstid → Klockvisning → BASS-nivå → TREBLE-nivå

Ansluta tillvalskomponenter

Du kan utöka systemet med valfria komponenter. Läs bruksanvisningen till varje komponent om du vill veta mer.



A PC/MD/TAPE OUT-uttag

Använd en ljudkabel (medföljer inte) om du vill ansluta en tillvalskomponent (md-spelare o.d.) till uttaget. Då kan du spela upp ljud i komponenten från systemet.

B PC/MD/TAPE IN-uttag

Använd en ljudkabel (medföljer inte) om du vill ansluta en tillvalskomponent (md-spelare o.d.) till uttaget. Då kan du lyssna på ljudet från komponenten via systemet.

C PHONES-uttag

Anslut hörlurar till det här uttaget.

Lyssna på en ansluten komponent

- 1 Anslut ljudkabeln.
Se „Ansluta tillvalskomponenter” på sidan 15.
- 2 Tryck på FUNCTION upprepade gånger tills „PC” (eller „MD” eller „TAPE”) visas.
- 3 Medan du håller ned ■ på enheten trycker du på I/⏏ upprepade gånger på enheten tills önskad ljudkälla („PC”, „MD” eller „TAPE”) visas.
Starta uppspelningen från den anslutna komponenten.

Spela in på en ansluten komponent

Göra en analog inspelning

- 1 Anslut ljudkabeln.
- 2 Starta inspelningen.
Läs bruksanvisningen som medföljde den anslutna komponenten.

Problem och åtgärder

Gör följande om det inträffar problem med systemet:

- 1 Se till att nätkabeln och högtalarkablarna är anslutna korrekt och ordentligt.
- 2 Leta rätt på problemet i felsökningslistan nedan och vidta angiven åtgärd.

Om problemet kvarstår trots att du har följt stegen ovan, bör du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Allmänt

Klockan visar inte rätt tid.

- Det har inträffat ett strömavbrott. Ställ klockan (sidan 5) och ställ in timerinställningen (sidan 12) på nytt.

Det hörs inget ljud.

- Tryck på VOL + upprepade gånger.
- Se till att hörlurarna inte är ikopplade.
- Kontrollera högtalaranslutningarna (sidan 4).

Ljudet kommer från en enda kanal, eller volymen är ojämn i vänster och höger högtalare.

- Kontrollera högtalaranslutningen och högtalarnas placering.
- Anslut medföljande högtalare.

Det hörs ett kraftigt surr eller brus.

- Flytta bort systemet från bruskillan.
- Anslut systemet till ett annat vägguttag.
- Installera ett brusfilter (finns i handeln) på strömledningen.

Det går inte att ställa in timern.

- Ställ klockan rätt (sidan 5).

Timern fungerar inte.

- Aktivera timern (sidan 12).
- Kontrollera timerinställningen och ställ in rätt tid (sidan 12).
- Stäng av Insomningstimern (sidan 11).

Fjärrkontrollen fungerar inte.

- Avlägsna hindret.
- Flytta fjärrkontrollen närmare systemet.
- Peka fjärrkontrollen mot sensorn på systemet.
- Byt ut batterierna (R6/storlek AA).
- Flytta bort systemet från det fluorescerande ljuset.

Färgstörningarna i tv-bilden kvarstår.

- Stäng av tv:n och sätt på den igen efter 15 till 30 minuter. Om färgstörningarna kvarstår bör du placera högtalarna längre bort från tv:n.

Cd-spelare

Skivfacket öppnas inte och „LOCK” visas i teckenfönstret.

- Kontakta närmaste Sony-försäljare eller auktoriserade Sony-verkstad.

Skivfacket stängs inte.

- Placera skivan på rätt sätt mitt i facket.
- Stäng alltid facket genom att trycka på OPEN/CLOSE ▲. Om du försöker stänga facket med fingret kan spelaren ta skada.

Skivan matas inte ut.

- Kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Uppspelnigen startar inte.

- Öppna skivfacket och kontrollera om en skiva har satts i.
- Torka ren skivan (sidan 18).
- Byt ut skivan.
- Använd en skiva som kan hanteras av systemet.
- Placera skivan på rätt sätt mitt i facket.
- Lägg skivan i facket med etiketten uppåt.
- Ta bort skivan och torka bort fukten från den. Lämna systemet påslaget i ett par timmar tills fukten har försvunnit.
- Tryck på CD ► för att starta uppspelningen.

Det tar lång tid att aktivera skivan.

- Ställ in „CD POWER ON” med funktionen för cd-strömhantering (sidan 9).

Ljudet hoppar.

- Torka ren skivan (sidan 18).
- Byt ut skivan.
- Prova att flytta systemet till en vibrationsfri plats (exempelvis ett stabilt stativ).
- Prova att flytta bort högtalarna från systemet, eller att placera dem på separata stativ. När du lyssnar på ett spår med basljud på hög volym kan vibrationerna i högtalarna få ljudet att hoppa.

Uppspelnigen startar inte från det första spåret.

- Återgå till normal uppspelningen genom att trycka på PLAY MODE på fjärrkontrollen upprepade gånger tills både „PGM” och „SHUF” har försvunnit.

Tuner

Kraftigt surr eller brus/det går inte att ställa in radiostationer.

- Ställ in rätt bandlängd och frekvens (sidan 10).
- Anslut antennen på rätt sätt (sidan 4).
- Leta rätt på en plats och en riktning som ger god mottagning och ställ in antennen igen. Om det inte går att få god mottagning rekommenderas du att ansluta en extern antenn (finns i handeln).
- Medföljande FM-trådentenn tar emot signaler längs hela sträckningen, så se därför till att dra ut den så långt det går.
- Placera antennerna så långt som möjligt från högtalarkablarna.
- Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om den medföljande AM-antennen har lossnat från plaststativet.
- Prova att stänga av elektrisk utrustning i närheten.
- Ställ in „CD POWER OFF” med funktionen för cd-strömhantering (sidan 9).

Det går inte att ta emot ett stereo-FM-program i stereo.

- Tryck på FM MODE på fjärrkontrollen tills „FM ST” visas i teckenfönstret.

Tillvalskomponenter

Det hörs inget ljud.

- Läs avsnittet Allmänt „Det hörs inget ljud.” (sidan 16) och kontrollera systemförhållandena.
- Anslut komponenten på rätt sätt (sidan 15) och kontrollera följande:
 - att kablarna har anslutits på rätt sätt.
 - att kontakterna är ordentligt isatta så långt det går.
- Starta den anslutna komponenten.
- Läs bruksanvisningen som medföljde komponenten och starta uppspelningen.
- Tryck på FUNCTION upprepade gånger tills „PC” (eller „MD” eller „TAPE”) visas (sidan 15).

Ljudet blir förvrängt.

- Sänk volymen på den anslutna komponenten.
- Mängden externa indata kan bli mycket stor. Ställ in den externa funktionen på „MD” (sidan 15).

Om problemet kvarstår bör du återställa systemet på följande sätt:

Låt systemet varar påslaget och tryck på ■, FUNCTION och I/⏻ samtidigt.

Systemet återställs till fabriksinställningarna. Ställ in de inställningar du gjort tidigare, som förinställda radiostationer, klocka och timer.

Meddelanden

Det kan hända att något av följande meddelanden visas eller blinkar i teckenfönstret medan du använder systemet.

Cd

NO CD

Det finns ingen skiva i spelaren.

OVER

Du har nått slutet på skivan medan du har hållit in ►► på fjärrkontrollen under uppspelningspaus.

READ

Cd-spelaren läser innehållsinformationen på cd-skivan.

PUSH/STOP

Du tryckte på PLAY MODE på fjärrkontrollen under uppspelning.

Teckenfönstret växlar mellan „PUSH” och „STOP”.

Ytterligare information

Att observera

Driftspänning

Innan du börjar använda systemet måste du kontrollera att den spänning som systemet är avsedd för, är densamma som i det elnät du ska ansluta det till.

Säkerhet

- Enheten är inte fränkopplad från nätströmmen så länge den är ansluten till ett vägguttag, trots att själva enheten är avstängd.
- Koppla bort systemet från vägguttaget om det inte ska användas under en längre tid. Du kopplar loss nätkabeln genom att hålla i kontakten och dra ut den. Dra aldrig i själva kablarna.
- Om du råkar tappa ett föremål eller vätska i systemet bör du koppla från systemet och låta kontrollera det av kvalificerad personal innan du använder det igen.
- Nätkabeln får bara bytas av en kvalificerad verkstad.
- Namnplåten är placerad baktill på systemets undersida.

Placering

- Placera inte systemet i lutande läge.
- Placera inte systemet på platser där det är:
 - Extremt varmt eller kallt
 - Dammigt eller smutsigt
 - Mycket fuktigt
 - Mycket vibrationer
 - Direkt solljus.
- Var försiktig vid placering av enheten eller högtalarna på specialbehandlade ytor (vaxade, oljade, polerade ytor och dylikt) eftersom sådana ytor kan bli fläckiga eller missfärgade.

Värmealstring

- Systemet alstrar värme under drift, men detta är inget funktionsfel.
- Placera systemet på en plats med tillräcklig ventilation för att förhindra värmealstring.
- Om du ständigt använder systemet på hög volym blir temperaturen i höljet runt systemet avsevärt högre. Undvik att bränna dig genom att inte vidröra höljet.
- Förhindra funktionsfel genom att inte täcka över ventilationsöppningen.

På högtalarsystemet

Detta högtalarsystem är inte magnetiskt skyddat, vilket innebär att tv-bilden kan bli magnetiskt förvrängd. I det fallet bör du stänga av tv:n och sätta på den igen efter 15 till 30 minuter.

Om problemet kvarstår kan du prova att flytta högtalarsystemet längre bort från tv:n. Var också noga med att inte placera föremål med magneter, exempelvis stereoutrustning, tv-stativ eller leksaker, nära högtalarsystemet. Sådana föremål kan orsaka magnetisk bilddistortion på grund av störningar i systemet.

Drift

- Om systemet flyttas direkt från kyla till värme, eller placeras i ett mycket fuktigt rum, kan fukten kondenseras på linsen inne i cd-spelaren. I sådana fall fungerar inte systemet som det ska. Ta ut skivan och låt systemet vara påslaget i cirka en timme tills fukten har försvunnit.
- Ta ut skivan innan du flyttar systemet.

Om du har frågor om eller problem med ditt system, bör du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Kommentarer om skivor

- Rengör skivan med en rengöringsduk före uppspelningen. Torka skivan från mitten och utåt.
- Använd inte lösningsmedel som bensen, thinner, rengöringsmedel eller antistatspray avsett för vinylskivor.
- Utsätt inte skivan för direkt solljus eller värmekällor som exempelvis varmluftsventiler. Lämna inte skivan i en bil som parkerats i direkt solljus.
- Använd inte skivor som omges av en skyddsring. Det kan orsaka fel i systemet.
- Om du använder skivor med klister eller något liknande klabbigt ämne på etikettsidan, eller vars etikett skrivits ut med specialbläck, finns det risk för att skivan eller etiketten fastnar mot delar inuti enheten. Om detta inträffar kanske du inte kan ta ut skivan, och det kan också orsaka funktionsfel hos enheten. Kontrollera före användning att skivans etikettsida inte är klabbig.
Använd inte följande typer av skivor:
 - Lånade eller begagnade skivor med påklitrade etiketter där klistret fortsätter utanför etiketten skivor där kanterna runt etiketten är klabbiga.
 - Skivor vars etiketter är utskrivna med specialbläck som känns klabbigt.
- Skivor med ovanliga format (exempelvis formade som hjärtan, fyrkanter eller stjärnor) kan inte användas på enheten. Sådana skivor kan skada enheten. Använd därför inte den typen av skivor.

Kommentar om uppspelning av cd-r/cd-rw

Skivor som spelats in på cd-r/cd-rw-enheter går inte att spela upp på grund av repor, smuts, omständigheter vid inspelningen eller enhetens egenskaper. Skivor som inte slutförts då inspelningen avslutas kan inte spelas upp.

Ljud-CD-skivor som kodats med upphovsrättsteknologi

Den här produkten har tillverkats för uppspelning av skivor som följer standarden Compact Disc (CD).

Nyligen har vissa skivbolag börjat sälja ljud-CD-skivor med upphovsrättssignaler. Tänk på att vissa av dessa skivor inte följer CD-standarderna och kanske därför inte kan spelas upp av den här produkten.

Rengöra höljet

Rengör hölje, panel och kontroller med en mjuk duk som är lätt fuktad med en mild rengöringslösning.

Använd inte rengöringssvamp med slipverkan, skurpulver eller lösningsmedel som thinner, bensin eller alkohol.

Tekniska data

Huvudenhet

Förstärkare

Europeiska modeller:

DIN-uteffekt (nominell): 8 + 8 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens):

10 + 10 W
(6 ohm vid 1 kHz, 10 % THD)

Musikuteffekt (referens): 20 + 20 W

Andra modeller:

Följande har uppmätts vid 220 V växelström, 50/60 Hz

DIN-uteffekt (nominell): 8 + 8 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens):

10 + 10 W
(6 ohm vid 1 kHz, 10 % THD)

Följande har uppmätts vid 240 V växelström, 50/60 Hz

DIN-uteffekt (nominell): 8 + 8 W
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens):

10 + 10 W
(6 ohm vid 1 kHz, 10 % THD)

Ingångar

PC/MD/TAPE IN (stereo-miniuttag):

Spänning 1,3 V (MD)/
820 mV (PC/TAPE),
impedans 47 kilo-ohm

Utgångar

PC/MD/TAPE OUT (stereo-miniuttag):

Känslighet 250 mV,
impedans 1 kilo-ohm

PHONES (stereo-miniuttag):

Kan hantera hörlurar med
en impedans på minst 8
ohm

SPEAKER:

Använd medföljande
högtalare

Cd-spelare

System

Cd-skiva och digitalt
ljudsystem

Laser

Halvledarlaser ($\lambda=780$ nm)

Frekvensåtergivning

Emission: Kontinuerlig
2 Hz – 20 kHz

Tuner

FM-stereo, FM/AM superheterodyn-tuner

FM-tuner

Inställningsområde 87,5 – 108,0 MHz (steg om 50 kHz)

Antenn FM-trådantenn

Antennuttag 75 ohm obalanserat

Mellanfrekvens 10,7 MHz

AM-tuner

Inställningsområde

Europeisk modell: 531 – 1 602 kHz
(med inställningsområdet
inställt på 9 kHz)

Andra modeller: 530 – 1 710 kHz
(med inställningsområdet
inställt på 10 kHz)
531 – 1 602 kHz
(med inställningsområdet
inställt på 9 kHz)

Antenn AM-ramantenn, externt
antennuttag

Mellanfrekvens 450 kHz

Högtalare

Högtalarsystem 2-vägs, basreflex typ

Högtalarenheter

Woofers: 10 cm diameter, kontyp

Tweeters: 2,5 cm diameter,
balanserad domtyp

Nominell impedans 6 ohm

Mått (b/h/d) Cirka 140 × 275 × 235 mm

Vikt Cirka 1,3 kg netto per
högtalare

Allmänt

Strömförsörjning

Europeisk modell: 230 V växelström, 50/60 Hz

Andra modeller: 230 V växelström, 50/60 Hz

Strömförbrukning

Europeisk modell: 40 watt
0,35 watt (i väntläge)

Andra modeller: 40 watt

Mått (b/h/d) Cirka 190 × 120 × 235 mm
inkl. utskjutande delar och
kontroller

Vikt Cirka 3,5 kg

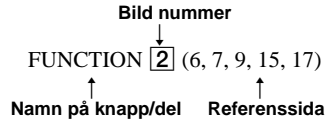
Medföljande tillbehör Fjärrkontroll (1)
R6-batterier (storlek AA)
(2)
AM-ramantenn (1)
FM-trådantenn (1)

Rätt till ändringar utan föregående meddelande
förbehålles.

Lista över knapparnas placering och referenssidor

Så här använder du sidan

Använd den här sidan när du vill ta reda på placeringen av knappar och andra delar av systemet som omnämns i texten.



Huvudenhet

BOKSTAVSORDNING

A - F

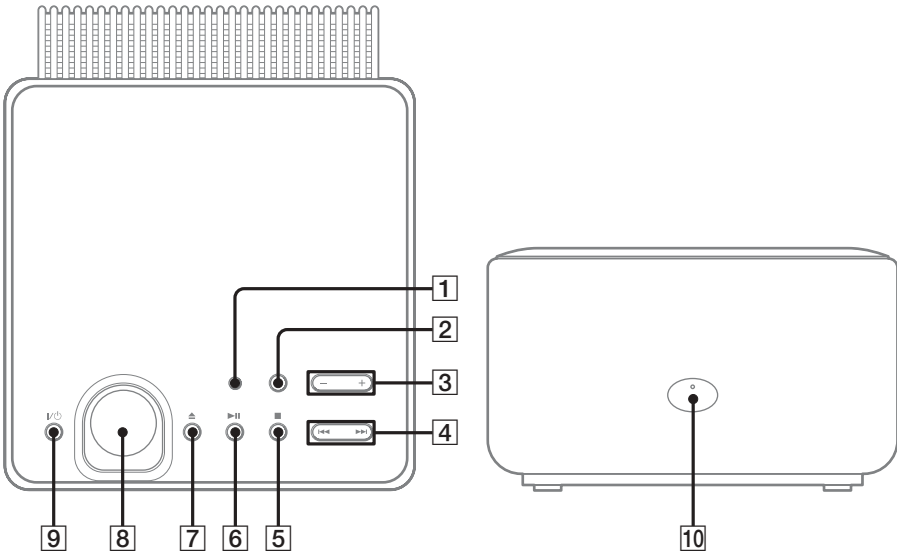
DIMMER 1 (13)
Fjärrkontrollsensor 10
FUNCTION 2 (6, 7, 9, 15, 17)

T - Z

Teckenfönster 8
TUNING +/- 4 (8, 10)
VOLUME +/- 3 (12)

KNAPPBESKRIVNINGAR

- I/⏻ (ström) 9 (4, 5, 10, 12, 15, 17)
- ◀◀/▶▶ (bakåt/framåt) 4 (5, 7, 10, 12)
- (stopp) 5 (7, 9, 15, 17)
- ▶▶ (uppspelning/paus) 6 (6, 7)
- ⏏ (öppna/stäng) 7 (6, 7)



Fjärrkontroll

BOOKSTAVSORDNING

A - E

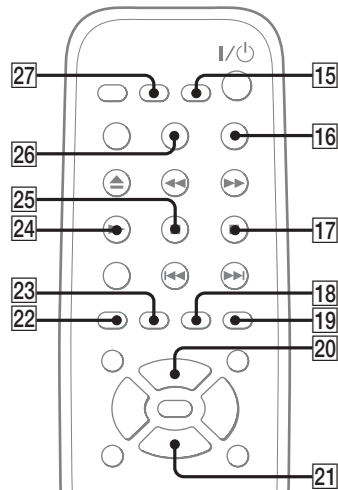
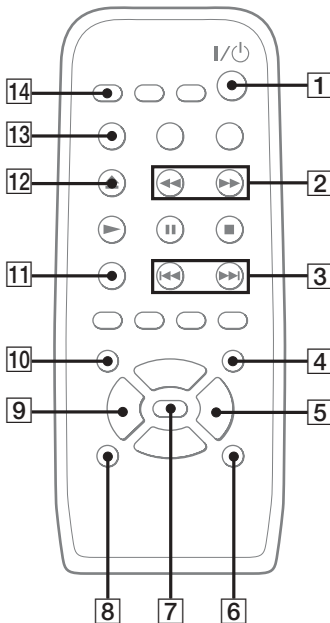
- BALANCE **10** (11)
- BASS **6** (11)
- CENTER **7** (11)
- CLEAR **26** (8)
- CLOCK/TIMER SELECT **27** (12)
- CLOCK/TIMER SET **15** (5, 12)
- DISPLAY **13** (13, 14)
- DSG **8** (11)
- ENTER **16** (5, 7, 9, 12)
- EQ + **5** (11)
- EQ - **9** (11)

F - Z

- FM MODE **18** (10)
- FUNCTION **22** (6, 7, 9, 15, 17)
- PLAY MODE **23** (6, 7)
- REPEAT **18** (7)
- SLEEP **14** (11)
- TREBLE **4** (11)
- TUNER BAND **11** (8, 10)
- TUNER MEMORY **19** (9)
- TUNING MODE **23** (8, 10)
- TUNING +/- **3** (8, 10)
- VOL + **20** (12)
- VOL - **21** (12)

KNAPPBESKRIVNINGAR

- I/⏻ (ström) **1** (4, 5, 10, 12, 17)
- ◀▶ (snabbspolning framåt/
bakåt) **2** (5, 7)
- ◀▶▶ (bakåt/framåt) **3** (5,
7, 10, 12)
- (stopp) **17** (7, 9, 17)
- || (paus) **25** (7)
- CD ▶ (uppspelning) **24** (6, 7)
- OPEN/CLOSE ▲ (öppna/stäng)
12 (6, 7)



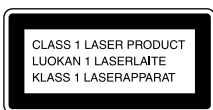
OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby uniknąć pożaru, nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, serwetkami, zasłonami itp. Na urządzeniu nie należy stawiać zapalonych świec.

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy na urządzeniu stawiać przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazon.

Urządzenia nie należy ustawiać w zamkniętej przestrzeni, na przykład w biblioteczce lub zabudowanej szafce.



Niniejsze urządzenie zostało zaklasyfikowane jako **PRODUKT LASEROWY KLASY 1**. Stosowna etykieta znajduje się z tyłu obudowy.



Baterii nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi – należy poddać je utylizacji, tak jak odpady chemiczne.

Korzystanie z instrukcji

W instrukcji opisano przede wszystkim wykonywanie operacji przy użyciu pilota, jednak te same operacje można wykonać przy użyciu przycisków na urządzeniu oznaczonych w identyczny lub podobny sposób.

Spis treści

Korzystanie z instrukcji.....2

Pierwsze kroki

Podłączanie elementów zestawu.....4

Nastawianie zegara.....5

Odtwarzacz CD – odtwarzanie

Wkładanie płyty6

Odtwarzanie płyty6

– Odtwarzanie normalne/
odtwarzanie losowe

Odtwarzanie z powtarzaniem.....7

– Odtwarzanie wielokrotne

Tworzenie własnego programu7

– Odtwarzanie programowane

Tuner

Programowanie stacji radiowych8

Odbiór stacji radiowych10

– Strojenie automatyczne
– Strojenie ręczne

Regulacja barwy dźwięku

Zmiana barwy dźwięku.....11

Programator czasowy

Zасыпianie przy muzyce.....12

– Wyłącznik czasowy

Budzenie się przy muzyce.....12

– Budzik

Wyświetlacz

Wyłączanie wyświetlacza13

– Tryb oszczędzania energii

Regulowanie jasności

podświetlenia14

Wyświetlanie informacji o płycie14

Urządzenia zewnętrzne

Podłączanie urządzeń
zewnętrznych15

Rozwiązywanie problemów

Problemy i rozwiązania.....16

Komunikaty17

Informacje dodatkowe

Środki ostrożności18

Dane techniczne19

Przyciski i strony, na których zostały
one opisane21

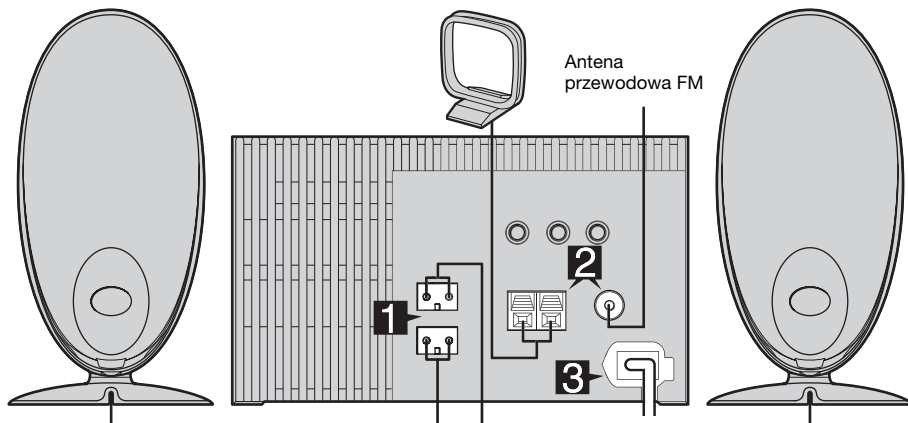
Podłączanie elementów zestawu

Wykonaj poniższe czynności od **1** do **3** w celu połączenia elementów zestawu przy użyciu dołączonych przewodów i akcesoriów.

Prawa kolumna głośnikowa

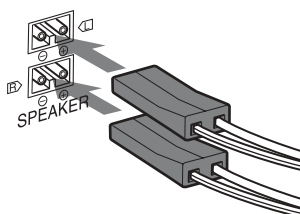
Antena ramowa AM

Lewa kolumna głośnikowa



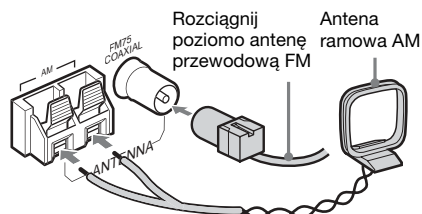
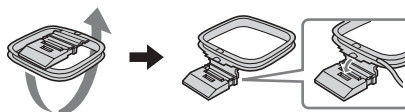
1 Podłącz kolumny głośnikowe.

Podłącz przewody lewej i prawej kolumny głośnikowej do zacisków SPEAKER w sposób przedstawiony na poniższym rysunku.



2 Podłącz anteny FM i AM.

Ustaw antenę ramową AM, a następnie podłącz ją.



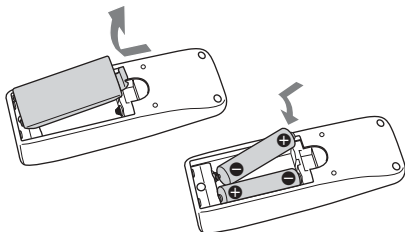
Uwaga

Anteny nie powinny znajdować się w pobliżu przewodów kolumn głośnikowych.

3 Podłącz przewód zasilający do gniazdka ściennego.

Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, odłącz wtyczkę adaptacyjną dołączoną do zestawu (dotyczy tylko modeli wyposażonych we wtyczkę adaptacyjną). Aby włączyć zestaw, naciśnij przycisk I/O.

Wkładanie dwóch baterii R6 (typu AA) do pilota



Uwaga

Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wyciekami elektrolitu i korozją.

Wskazówka

Gdy pilot przestanie działać, należy wymienić obie baterie na nowe.

Nastawianie zegara

Należy użyć odpowiednich przycisków na pilocie.

- 1 Naciśnij przycisk I/⏻, aby włączyć zestaw.
- 2 Naciśnij przycisk CLOCK/TIMER SET.
- 3 Naciskaj kilkakrotnie przycisk I◀◀/▶▶I, aby ustawić godzinę.
- 4 Naciśnij przycisk ENTER lub ▶▶.
- 5 Naciskaj kilkakrotnie przycisk I◀◀/▶▶I, aby ustawić minuty.
- 6 Naciśnij przycisk ENTER.
Zegar zacznie odmierzać czas.

Aby zmienić ustawienia zegara

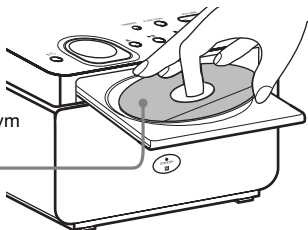
- 1 Naciśnij przycisk CLOCK/TIMER SET.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk I◀◀/▶▶I, aby wybrać ustawienie „CLOCK”, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
- 3 Powtórz kroki od 3 do 6 z powyższej procedury.

Odtwarzacz CD – odtwarzanie

Wkładanie płyty

- 1 Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE ▲.
- 2 Włóż płytę do szuflady odtwarzacza nadrukiem do góry.

Płytę o średnicy 8 cm należy umieścić w wewnętrznym zagłębieniu szuflady odtwarzacza.



- 3 Ponownie naciśnij przycisk OPEN/CLOSE ▲, aby zamknąć szufladę odtwarzacza.

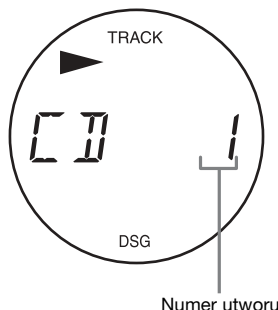
Uwagi

- Nie należy używać płyt z nalepionymi taśmami, etykietami lub śladami kleju, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie należy popychać szuflady odtwarzacza na siłę w celu zamknięcia, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie należy stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów.

Odtwarzanie płyty

– Odtwarzanie normalne/ odtwarzanie losowe

Zestaw umożliwia odtwarzanie płyty w różnych trybach.



- 1 Naciśnij przycisk FUNCTION, aby zmienić źródło dźwięku na odtwarzacz CD.
- 2 Naciśnij przycisk PLAY MODE na pilocie w trybie zatrzymania, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się symbol odpowiedniego trybu.

Wybierz	Aby odtwarzać
Brak wskazania (odtwarzanie normalne)	Utwory z płyty w oryginalnej kolejności.
SHUF (odtwarzanie losowe)	Wszystkie utwory z płyty w kolejności losowej.
PGM (odtwarzanie programowane)	Utwory z płyty w samodzielnie wybranej kolejności patrz „Tworzenie własnego programu” (na stronie 7).

- 3 Naciśnij przycisk CD ►.

Uwaga

Trybu odtwarzania nie można zmienić, gdy odtwarzanie trwa.

Wskazówka

Jeśli dostęp do płyty zajmuje dużo czasu, wybierz opcję „CD POWER ON” w ramach funkcji zarządzania poborem mocy odtwarzacza CD (strona 9).

Inne operacje

Aby	Wykonaj tę czynność
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij przycisk ■.
Wstrzymać odtwarzanie	Naciśnij przycisk ■■. Naciśnij przycisk ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
Wybrać utwór	Naciskaj kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶.
Odszukać wybrany fragment utworu (wyszukiwanie)	Podczas odtwarzania przytrzymaj naciśnięty przycisk ◀◀/▶▶ i zwolnij go w odpowiednim miejscu.
Wyjąć płytę	Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE ▲.

Odtwarzanie z powtarzaniem

– Odtwarzanie wielokrotne

Istnieje możliwość odtwarzania wszystkich utworów lub jednego utworu z płyty.

Naciskaj przycisk REPEAT na pilocie podczas odtwarzania aż do pojawienia się wskazania „REP” lub „REP1”.

REP: Wszystkie utwory z płyty, maksymalnie pięć razy.

REP1: Pojedynczy utwór.

Aby anulować tryb odtwarzania wielokrotnego

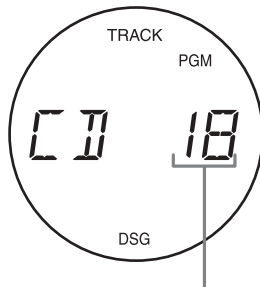
Naciskaj kilkakrotnie przycisk REPEAT na pilocie aż do zniknięcia wskazania „REP” oraz „REP1”.

Tworzenie własnego programu

– Odtwarzanie programowane

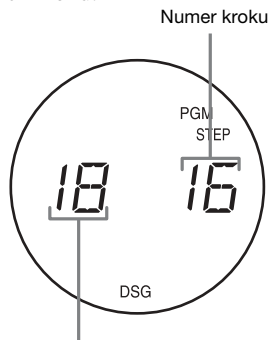
Możliwe jest zdefiniowanie programu składającego się maksymalnie z 25 kroków.

- 1 Naciskaj kilkakrotnie przycisk FUNCTION, aby zmienić źródło dźwięku na odtwarzacz CD.
- 2 W trybie zatrzymania naciskaj kilkakrotnie przycisk PLAY MODE na pilocie aż do pojawienia się napisu „PGM”.
- 3 Naciskaj kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶, dopóki nie pojawi się odpowiedni numer utworu.



Wybrany numer utworu

- 4 Naciśnij przycisk ENTER na pilocie. Utwór zostanie dodany do programu. Pojawi się numer ostatniego zaprogramowanego utworu, a po nim numer kroku.



Numer ostatniego zaprogramowanego utworu

5 Aby dodać do programu kolejne utwory, powtórz kroki 3 i 4.

6 Naciśnij przycisk CD ►.

Rozpocznie się odtwarzanie programowane.

Inne operacje

Abby	Wykonaj tę czynność
Sprawdzić kolejność utworów w programie	Naciskaj kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶ podczas odtwarzania programowanego.
Anulować tryb odtwarzania programowanego	W trybie zatrzymania naciskaj kilkakrotnie przycisk PLAY MODE, dopóki nie znikną napisy „PGM” i „SHUF”.
Dodać utwór na końcu programu	Wykonaj kroki od 1 do 4 w trybie zatrzymania.
Skasować program	Naciśnij przycisk CLEAR na pilocie w trybie zatrzymania. Każde naciśnięcie przycisku powoduje usunięcie jednego utworu z końca programu.

Wskazówki

- Zdefiniowany program pozostaje w pamięci po zakończeniu odtwarzania programowanego. Aby ponownie odtworzyć ten sam program, naciśnij przycisk **CD ►**. Program jest jednak usuwany po otwarciu szuflady odtwarzacza.
- Jeśli w kroku 3 wybrano opcję „CD AL”, można od razu wybrać wszystkie utwory na dysku.

Tuner

Programowanie stacji radiowych

Istnieje możliwość zaprogramowania maksymalnie 20 stacji w paśmie FM i 10 stacji w paśmie AM. Aby dobrać tuner do jednej z zaprogramowanych stacji, wystarczy wybrać jej numer.

Należy użyć odpowiednich przycisków na pilocie.

Automatyczne programowanie stacji

Istnieje możliwość automatycznego dostrojenia tunera do wszystkich stacji odbieranych na danym obszarze i zapamiętania częstotliwości radiowych wybranych stacji.

1 Naciskaj kilkakrotnie przycisk TUNER BAND, aby wybrać pasmo FM albo AM.

2 Naciskaj kilkakrotnie przycisk TUNING MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „AUTO” i częstotliwość.

3 Naciśnij przycisk TUNING +/-.

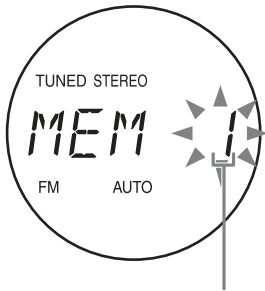
Częstotliwość zmienia się w czasie przeszukiwania pasma. Wyszukiwanie zostanie automatycznie przerwane po dostrojeniu do stacji. Pojawi się wtedy napis „TUNED” i „STEREO” (tylko w przypadku programu stereofonicznego).

Jeśli nie pojawia się napis „TUNED”, a wyszukiwanie nie zostaje przerwane

Dobrój tuner do częstotliwości wybranej stacji radiowej w sposób opisany w krokach od 2 do 6 procedury „Ręczne programowanie stacji” (na stronie 9).

4 Naciśnij przycisk TUNER MEMORY.

Numer stacji będzie migać. Stacje są zapisywane w pamięci począwszy od numeru 1.



Numer stacji

5 Naciśnij przycisk ENTER.

6 Powtórz kroki od 1 do 5, aby zaprogramować inne stacje.

Wskazówka

Naciśnij przycisk TUNING MODE, aby zatrzymać programowanie.

Ręczne programowanie stacji

Istnieje możliwość ręcznego dostrojenia i zapamiętania częstotliwości radiowych wybranych stacji.

- 1 Naciskaj kilkakrotnie przycisk TUNER BAND, aby wybrać pasmo FM albo AM.
- 2 Naciskaj kilkakrotnie przycisk TUNING MODE, aż napis „AUTO” i numer zaprogramowanej stacji znikną z wyświetlacza.
- 3 Naciskaj kilkakrotnie przycisk TUNING +/-, aby dostroić się do wybranej stacji.
- 4 Naciśnij przycisk TUNER MEMORY.
Numer stacji będzie migać. Stacje są zapisywane w pamięci począwszy od numeru 1.
- 5 Naciśnij przycisk ENTER.
- 6 Powtórz kroki od 1 do 5, aby zaprogramować inne stacje.

Inne operacje

Aby	Wykonaj tę czynność
Dostroić tuner do stacji nadającej słaby sygnał	Wykonaj procedurę opisaną w punkcie „Ręczne programowanie stacji” (na stronie 9).
Wybrać inną stację dla istniejącego numeru stacji	Po wykonaniu kroku 4 naciśnij kilkakrotnie przycisk TUNING +/-, aby wybrać żądany numer stacji, a następnie naciśnij ENTER.

Aby poprawić jakość odbioru z tunera

Jeśli jakość odbioru z tunera, należy wyłączyć zasilanie odtwarzacza CD za pomocą funkcji zarządzania poborem mocy odtwarzacza CD.

Fabrycznie zasilanie odtwarzacza CD jest włączone.

- 1 Naciskaj kilkakrotnie FUNCTION, aby zmienić źródło dźwięku na odtwarzacz CD.
- 2 Naciśnij przycisk I/⏏, aby wyłączyć zestaw.
- 3 Naciśnij przycisk I/⏏, trzymając naciśnięty przycisk ■.
Pojawi się „CD POWER OFF”.

Aby włączyć zasilanie odtwarzacza CD

Powtórz powyższą procedurę; pojawi się symbol „CD POWER ON”.

Uwaga

Po wybraniu opcji „CD POWER OFF” wydłuża się czas dostępu do płyty CD.

Aby zmienić krok strojenia w paśmie AM (nie dotyczy modeli europejskich i bliskowschodnich)

Krok strojenia w paśmie AM jest fabrycznie ustawiony na 9 kHz (w niektórych obszarach 10 kHz). Aby zmienić krok strojenia w paśmie AM, najpierw dostrój tuner do dowolnej stacji nadającej w paśmie AM, a następnie wyłącz zestaw. Trzymając naciśnięty przycisk ►►I, naciśnij I/⏻. Zmiana kroku strojenia powoduje usunięcie z pamięci wszystkich zaprogramowanych stacji AM. Aby przywrócić oryginalny krok strojenia, najpierw dostrój tuner do dowolnej stacji nadającej w paśmie AM, a następnie wyłącz zestaw. Trzymając naciśnięty przycisk ►►I, naciśnij I/⏻.

Uwaga

Kroku strojenia AM nie można zmienić w trybie oszczędzania energii.

Wskazówki

- W przypadku odłączenia przewodu zasilającego lub awarii zasilania zaprogramowane stacje są przechowywane w pamięci przez około 1 dzień.
- Aby poprawić jakość odbioru, należy odpowiednio ustawić anteny dołączone do zestawu albo podłączyć antenę zewnętrzną.

Odbiór stacji radiowych

Stacji radiowych można słuchać, wybierając numer zaprogramowanej stacji albo ręcznie dostrajając tuner do żądanej stacji. Należy użyć odpowiednich przycisków na pilocie.

Odbiór zaprogramowanych stacji

– Strojenie automatyczne

Najpierw zaprogramuj stacje w pamięci tunera (patrz „Programowanie stacji radiowych” na stronie 8).

- 1** Naciskaj kilkakrotnie przycisk **TUNER BAND**, aby wybrać pasmo **FM** albo **AM**.
- 2** Naciskaj kilkakrotnie przycisk **TUNING MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się numer stacji.
- 3** Naciskaj kilkakrotnie przycisk **TUNING +/-**, aby wybrać odpowiednią zaprogramowaną stację.

Odbiór niezaprogramowanych stacji

– Strojenie ręczne

- 1** Naciskaj kilkakrotnie przycisk **TUNER BAND**, aby wybrać pasmo **FM** albo **AM**.
- 2** Naciskaj kilkakrotnie przycisk **TUNING MODE**, aż napis „**AUTO**” i numer zaprogramowanej stacji znikną z wyświetlacza.
- 3** Naciskaj kilkakrotnie przycisk **TUNING +/-**, aby dostroić się do wybranej stacji.

Wskazówki

- Aby poprawić jakość odbioru, ustaw anteny dołączone do zestawu lub podłącz dostępną w handlu antenę zewnętrzną.
- Jeśli w trakcie odbioru programu stereofonicznego w paśmie FM słycać szum, naciśnij przycisk FM MODE, dopóki nie pojawi się wskazanie „MONO”. Nie słycać będzie efektów stereofonicznych, ale jakość odbioru ulegnie poprawie.
- W kroku 2 naciśnij kilkakrotnie przycisk TUNING MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „AUTO” oraz częstotliwość, a następnie naciśnij przycisk TUNING +/- . Wskazanie częstotliwości będzie się zmieniać, a wyszukiwanie zostanie przerwane po dostrojeniu do stacji (strojenie automatyczne).

Regulacja barwy dźwięku**Zmiana barwy dźwięku**

Istnieje możliwość wyregulowania nasycenia tonów niskich i wysokich w celu uzyskania lepszego brzmienia.

Należy użyć odpowiednich przycisków na pilocie.

Generowanie bardziej dynamicznego dźwięku (funkcja Dynamic Sound Generator)**Naciśnij przycisk DSG.**

Aby anulować funkcję DSG, ponownie naciśnij przycisk DSG.

Regulowanie nasycenia tonów niskich i wysokich

- 1 Naciśnij przycisk BASS, aby wyregulować tony niskie lub przycisk TREBLE, aby wyregulować tony wysokie.**
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk EQ +/-, aby wyregulować nasycenie.**

Wskazówka

Aby anulować funkcję regulacji tonów niskich i wysokich, naciśnij w kroku 2 przycisk CENTER.

Regulowanie balansu

Można wyregulować balans kolumn głośnikowych.

- 1 Naciśnij przycisk BALANCE.**
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk EQ +/-, aby wyregulować balans.**

Wskazówka

Aby anulować funkcję regulacji balansu, naciśnij w kroku 2 przycisk CENTER.

Zасыпianie przy muzyce

– Wyłącznik czasowy

Zestaw można zaprogramować w taki sposób, by wyłączył się po upływie określonego czasu; funkcja ta pozwala na zasypianie przy muzyce. Należy użyć odpowiednich przycisków na pilocie.

Naciskaj kilkakrotnie przycisk SLEEP.

Po każdym naciśnięciu przycisku liczba minut na wyświetlaczu (czas do wyłączenia) zmienia się cyklicznie w następujący sposób: OFF → AUTO* → 90 → 80 → ... → 10

* Zestaw automatycznie wyłącza się po 100 minutach lub po zakończeniu odtwarzania bieżącej płyty CD.

Inne operacje

Aby	Naciśnij przycisk
Sprawdzić pozostały czas**	SLEEP jeden raz.
Zmienić czas do wyłączenia	SLEEP kilkakrotnie, aby wybrać odpowiedni czas.
Anulować funkcję wyłącznika czasowego	SLEEP kilkakrotnie, dopóki nie pojawi się napis „OFF”.

**Nie można sprawdzić pozostałego czasu, jeśli wybrano opcję „AUTO”.

Wskazówka

Wyłącznika czasowego można używać nawet jeśli nie nastawiono zegara.

Budzenie się przy muzyce

– Budzik

Zestaw może pełnić rolę budzika, włączając się o zadanej godzinie. Konieczne jest w tym celu nastawienie zegara (patrz „Nastawianie zegara” na stronie 5).

Należy użyć odpowiednich przycisków na pilocie.

1 Przygotuj źródło dźwięku, z którego ma być odtwarzany dźwięk.

- CD: Włóż płytę. Aby rozpocząć od określonego utworu, utwórz program (patrz „Tworzenie własnego programu” na stronie 7).
- TUNER: Dostrój tuner do stacji radiowej (patrz „Odbiór stacji radiowych” na stronie 10).

2 Naciskaj kilkakrotnie przycisk VOL +/-, aby wyregulować głośność.**3 Naciśnij przycisk CLOCK/TIMER SET.**
Pojawi się napis „SET”.**4 Naciśnij kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶, aby wybrać opcję „DAILY”, a następnie naciśnij przycisk ENTER.**

Wyświetlony zostanie napis „ON” i zacznie migać wskazanie godzin.

5 Ustaw godzinę rozpoczęcia odtwarzania.

Naciskaj kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶, aby ustawić pełną godzinę, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Zacznie migać wskazanie minut.

Naciskaj kilkakrotnie przycisk ◀◀/▶▶, aby ustawić minuty, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

6 Ustaw godzinę zakończenia odtwarzania, wykonując tę samą procedurę, co w kroku 5.**7 Naciskaj przycisk ◀◀/▶▶, aby wybrać odpowiednie źródło dźwięku.**

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę wskazania na wyświetlaczu w następujący sposób:

TUNER ↔ CD

8 Naciśnij przycisk ENTER.

Pojawią się kolejno czas rozpoczęcia, czas zatrzymania, źródło dźwięku, a następnie pierwotne wskazanie.

9 Naciśnij przycisk I/☺, aby wyłączyć zestaw.

Inne operacje

Aby	Wykonaj tę czynność
Zmienić ustawienie	Rozpocznij procedurę od kroku 1.
Sprawdzić ustawienie/ uaktywnić programator czasowy	1 Naciśnij przycisk CLOCK/ TIMER SELECT. 2 Naciskaj przycisk ◀◀ / ▶▶, aż pojawi się wskazanie „DAILY”, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
Anulować programator czasowy	1 Naciśnij przycisk CLOCK/ TIMER SELECT. 2 Naciskaj przycisk ◀◀ / ▶▶, aż pojawi się wskazanie „OFF”, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Uwagi

- Jeśli jednocześnie używany jest budzik i wyłącznik czasowy, ten ostatni ma wyższy priorytet.
- Nie należy używać zestawu w przedziale czasu od włączenia do rozpoczęcia odtwarzania (około 15 sekund przed ustawioną godziną).
- Jeśli zestaw zostanie włączony na około 15 sekund przed ustawioną godziną, budzik nie zadziała.
- Źródłem dźwięku dla funkcji budzika nie może być urządzenie zewnętrzne podłączone do gniazda PC/MD/TAPE IN.

Wyświetlacz

Wyłączanie wyświetlacza

– Tryb oszczędzania energii

Istnieje możliwość wyłączenia zegara w celu maksymalnego ograniczenia poboru mocy w trybie gotowości (tryb oszczędzania energii).

Naciśnij przycisk DISPLAY na pilocie przy wyłączonym zasilaniu.

Aby anulować tryb oszczędzania energii

Naciśnij przycisk DISPLAY na pilocie.

Wskazówka

W trybie oszczędzania energii nadal działa programator czasowy.

Uwaga

W trybie oszczędzania energii nie można wykonywać następujących operacji:

- nastawić zegara,
- zmienić kroku strojenia AM (nie dotyczy modeli europejskich i bliskowschodnich),
- włączyć zestawu, naciskając przyciski funkcyjne.

Regulowanie jasności podświetlenia

Można regulować jasność podświetlenia wyświetlacza.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk DIMMER na urządzeniu.

Podświetlenie wyświetlacza zmienia się cyklicznie.

Wskazówka

Poziom jasności został ustawiony fabrycznie na dużą wartość.

Wyświetlanie informacji o płycie

Istnieje możliwość wyświetlenia czasu od początku odtwarzania oraz pozostałego czasu odtwarzania bieżącego utworu lub całej płyty.

Sprawdzanie pozostałego czasu (CD)

Podczas odtwarzania naciskaj kilkakrotnie przycisk DISPLAY na pilocie.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje cykliczną zmianę wskazania na wyświetlaczu w następujący sposób:

Numer utworu → Czas od początku odtwarzania bieżącego utworu → Pozostały czas odtwarzania bieżącego utworu → Pozostały czas odtwarzania bieżącej płyty* → Zegar → Ustawienie BASS → Ustawienie TREBLE

* Podczas odtwarzania programowanego pojawia się wskazanie „-- -- --”.

Sprawdzanie łącznego czasu odtwarzania (CD)

W trybie zatrzymania naciskaj kilkakrotnie przycisk DISPLAY na pilocie.

Każde naciśnięcie przycisku powoduje cykliczną zmianę wskazania na wyświetlaczu w następujący sposób:

■ Podczas odtwarzania zaprogramowanych utworów

Numer ostatniego utworu → Łączny czas odtwarzania programu** → Łączna liczba zaprogramowanych utworów → Zegar → Ustawienie BASS → Ustawienie TREBLE

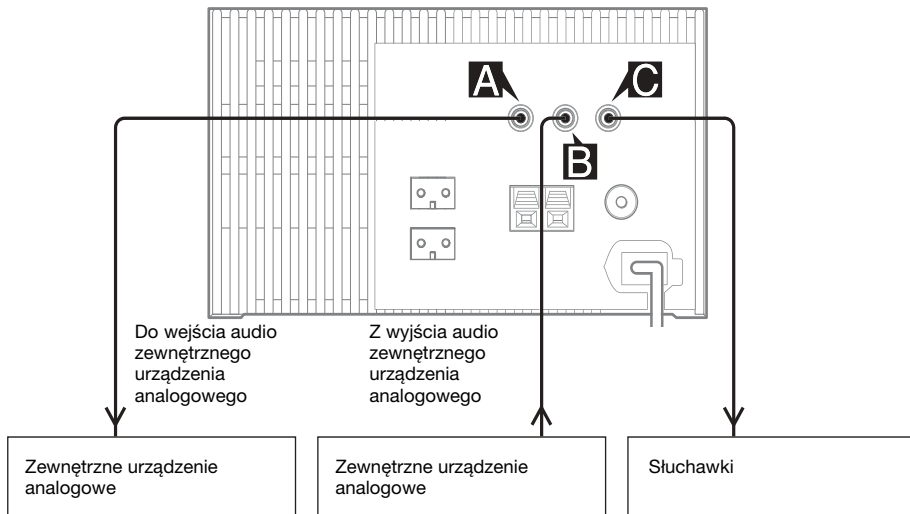
**W przypadku płyt z co najmniej 21 utworami jeśli łączny czas odtwarzania płyty przekracza 100 minut lub jeśli wybrany utwór ma numer 21 lub wyższy, pojawia się wskazanie „-- -- --”.

■ W innych przypadkach

Łączna liczba utworów → Łączny czas odtwarzania → Zegar → Ustawienie BASS → Ustawienie TREBLE

Podłączanie urządzeń zewnętrznych

Do zestawu można podłączyć inne urządzenia w celu zwiększenia liczby źródeł dźwięku. Informacje na temat obsługi takich urządzeń można znaleźć w dołączonych do nich instrukcjach obsługi.



A Gniazdo PC/MD/TAPE OUT

Do tego gniazda można podłączyć zewnętrzne urządzenie analogowe (np. odtwarzacz MD), korzystając z przewodu audio (nie należy do wyposażenia). Pozwoli to na przesłanie do takiego urządzenia dźwięku z zestawu.

B Gniazdo PC/MD/TAPE IN

Do tego gniazda można podłączyć zewnętrzne urządzenie analogowe (np. odtwarzacz MD), korzystając z przewodu audio (nie należy do wyposażenia). Pozwoli to na słuchanie dźwięku z takiego urządzenia.

C Gniazdo PHONES

Do tego gniazda można podłączyć słuchawki.

Stuchanie dźwięku z podłączonego urządzenia

- 1 Podłącz przewód audio. Patrz „Podłączanie urządzeń zewnętrznych” na stronie 15.
- 2 Naciskaj przycisk FUNCTION wielokrotnie aż do pojawienia się napisu „PC” (lub „MD” lub „TAPE”).
- 3 Przytrzymując przycisk ■, naciskaj przycisk I/⏏ na urządzeniu aż do pojawienia się odpowiedniego źródła dźwięku („PC”, „MD” lub „TAPE”).
Rozpocznij odtwarzanie z podłączonego urządzenia.

Nagrywanie dźwięku na podłączonym urządzeniu

Wykonywanie nagrania analogowego

- 1 Podłącz przewód audio.
- 2 Rozpocznij nagrywanie.
Zapoznaj się z instrukcją obsługi podłączonego urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

Problemy i rozwiązania

W razie napotkania problemu podczas korzystania z zestawu:

- 1 Upewnij się, że przewód zasilający i przewody kolumn głośnikowych są prawidłowo i pewnie podłączone.
- 2 Odszukaj problem na poniższej liście i wykonaj zalecane czynności.

Jeśli po wykonaniu powyższych czynności problem nadal występuje, skontaktuj się z najbliższym sklepem lub przedstawicielstwem firmy Sony.

Ogólne

Zegar nie pokazuje poprawnej godziny.

- Wystąpiła przerwa w zasilaniu. Ponownie nastaw zegar (strona 5) i programator czasowy (strona 12).

Brak dźwięku.

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk VOL +.
- Upewnij się, że nie są podłączone słuchawki.
- Sprawdź połączenia kolumn głośnikowych (strona 4).

Słychać tylko jeden kanał lub głośność lewego i prawego kanału jest różna.

- Sprawdź połączenia kolumn głośnikowych i ich rozmieszczenie.
- Podłącz kolumny głośnikowe.

Słychać głośny przydźwięk lub szum.

- Odsuń zestaw od źródła szumu.
- Podłącz zestaw do innego gniazdka ściennego.
- Zainstaluj na linii zasilania filtr przeciwzakłóceńowy (dostępny w handlu).

Nie można nastawić programatora czasowego.

- Prawidłowo nastaw zegar (strona 5).

Programator czasowy nie działa.

- Uaktywnij programator czasowy (strona 13).
- Sprawdź ustawienie programatora czasowego i ustaw prawidłową godzinę (strona 12).
- Anuluj funkcję wyłącznika czasowego (strona 12).

Pilot nie działa.

- Usuń przeszkodę.
- Zbliź pilota do zestawu.
- Skieruj pilota na czujnik zestawu.
- Wymień baterie (R6/typu AA).
- Odsuń zestaw od światła jarzeniowego.

Kolory na ekranie telewizora są wyświetlane nieprawidłowo.

- Wyłącz telewizor i włącz go ponownie po 15 - 30 minutach. Jeśli zakłócenia kolorów nadal występują, ustaw kolumny głośnikowe dalej od telewizora.

Odtwarzacz CD

Szuflada odtwarzacza nie otwiera się, a na wyświetlaczu pojawia się napis „LOCK”.

- Skontaktuj się z najbliższym sklepem lub przedstawicielstwem firmy Sony.

Szuflada odtwarzacza nie zamyka się.

- Prawidłowo umieść płytę na środku szuflady.
- Zawsze zamykaj szufladę przez naciśnięcie przycisku OPEN/CLOSE ▲. Zamykanie szuflady odtwarzacza poprzez jej popchnięcie może doprowadzić do uszkodzenia zestawu.

Szuflada odtwarzacza nie otwiera się.

- Skontaktuj się z najbliższym sklepem lub przedstawicielstwem firmy Sony.

Odtwarzanie nie rozpoczyna się.

- Otwórz szufladę odtwarzacza i sprawdź, czy jest w niej płyta.
- Wyczyść płytę (strona 18).
- Użyj innej płyty.
- Włóż płytę, którą zestaw może odtworzyć.
- Prawidłowo umieść płytę na środku szuflady.
- Włóż płytę nadrukiem do góry.
- Wyjmij płytę i wytrzyj z niej wilgoć, a następnie pozostaw zestaw włączony na kilka godzin, dopóki wilgoć nie odparuje.
- Naciśnij przycisk CD ►, aby rozpocząć odtwarzanie.

Dostęp do płyty zajmuje dużo czasu

- Wybierz opcję „CD POWER ON” w ramach funkcji zarządzania poborem mocy odtwarzacza CD (strona 9).

Dźwięk przeskakuje.

- Wyczyść płytę (strona 18).
- Użyj innej płyty.
- Spróbuj przenieść zestaw w miejsce, w którym nie występują wstrząsy (np. na stabilny mebel).

- Spróbuj umieścić kolumny głośnikowe dalej od zestawu lub umieść je na osobnych podstawkach. Podczas głośniego odtwarzania utworu z dużym udziałem tonów niskich wibracje głośników mogą powodować przeskakiwanie dźwięku.

Odtwarzanie nie rozpoczyna się od pierwszego utworu.

- Naciskaj kilkakrotnie przycisk PLAY MODE na pilocie aż do zniknięcia napisów „PGM” i „SHUF” w celu powrotu do normalnego trybu odtwarzania.

Tuner

Silny przydźwięk lub szum/brak możliwości odbioru stacji.

- Wybierz odpowiednie pasmo i częstotliwość (strona 10).
- Podłącz prawidłowo antenę (strona 4).
- Znajdź takie miejsce i ustawienie anteny, przy którym jakość odbioru jest dobra, a następnie ponownie ustaw antenę. Jeśli uzyskanie dobrej jakości odbioru nie jest możliwe, zalecane jest podłączenie anteny zewnętrznej dostępnej w handlu.
- Dołączona do zestawu antena przewodowa FM odbiera sygnał na całej długości, dlatego należy ją całkowicie rozciągnąć.
- Umieść anteny jak najdalej od przewodów kolumn głośnikowych.
- Jeśli dołączona do zestawu antena ramowa AM wysunie się z plastikowej podstawki, skontaktuj się z najbliższym sklepem lub przedstawicielstwem firmy Sony.
- Spróbuj wyłączyć znajdujące się w pobliżu urządzenia elektryczne.
- Wybierz opcję „CD POWER OFF” w ramach funkcji zarządzania poborem mocy odtwarzacza CD (strona 9).

Stereofoniczny program nadawany w paśmie FM nie jest odbierany w stereo.

- Naciskaj przycisk FM MODE na pilocie aż do pojawienia się na wyświetlaczu napisu „FM ST”.

Urządzenia zewnętrzne

Brak dźwięku.


- Postępuj zgodnie z punktem ogólnym „Brak dźwięku” (strona 16) i sprawdź tryb pracy zestawu.

- Podłącz prawidłowo urządzenie (strona 15), sprawdzając jednocześnie:
 - czy przewody są podłączone poprawnie,
 - czy wtyczki przewodów są wsunięte do końca i pewnie.
- Włącz podłączone urządzenie.
- Skorzystaj z instrukcji obsługi podłączonego urządzenia i rozpocznij odtwarzanie.
- Naciskaj przycisk FUNCTION aż do pojawienia się napisu „PC” (lub „MD” lub „TAPE”) (strona 15).

Dźwięk jest zniekształcony.

- Zmniejsz głośność w podłączonym urządzeniu.
- Zewnętrzny sygnał wejściowy może być za silny. Ustaw funkcję zewnętrzną na „MD” (strona 15).

Jeśli po podjęciu powyższych środków zestaw nadal nie działa prawidłowo, przeprowadź procedurę zerowania jego pamięci, postępując w następujący sposób:

Po włączeniu zasilania naciśnij jednocześnie przyciski , FUNCTION i I/⏻. Zostaną przywrócone ustawienia fabryczne zestawu. Należy teraz odtworzyć poprzednie ustawienia, takie jak zaprogramowane stacje, ustawienie zegara oraz programatora czasowego.

Komunikaty


Podczas pracy może zostać wyświetlony lub migać jeden z poniższych komunikatów.

Odtwarzacz CD

NO CD

W odtwarzaczu nie ma płyty.

OVER

Osiągnięto koniec płyty przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  na pilocie w trybie paazy w odtwarzaniu.

READ

Odtwarzacz CD odczytuje informacje TOC płyty.

PUSH/STOP

Podczas odtwarzania naciśnięto przycisk PLAY MODE na pilocie.

Na wyświetlaczu pojawią się kolejno napisy „PUSH” i „STOP”.

Środki ostrożności

Dotyczące napięcia roboczego

Przed przystąpieniem do użytkowania zestawu należy sprawdzić, czy napięcie robocze danego egzemplarza urządzenia jest identyczne z napięciem w lokalnej sieci energetycznej.

Dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie zostaje odłączone od źródła zasilania (sieci energetycznej) dopiero po wyjęciu wtyczki z gniazdka; nie wystarczy wyłączenie zestawu.
- Jeśli zestaw nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego (odłączyć urządzenie od sieci). Odłączając przewód zasilający (sieciowy), należy ciągnąć za wtyczkę. Nie wolno ciągnąć za sam przewód.
- Jeśli do wnętrza zestawu wpadnie jakiś przedmiot lub przedostanie się ciecz, należy odłączyć zestaw od źródła zasilania i przed dalszą eksploatacją oddać go do sprawdzenia wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu.
- Wymiany przewodu zasilającego może dokonać tylko wykwalifikowany pracownik serwisu.
- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie obudowy.

Dotyczące miejsca ustawienia

- Zestawu nie należy ustawiać pod nachyleniem.
- Zestawu nie należy ustawiać w miejscach:
 - skrajnie gorących lub zimnych,
 - zapyłonych lub zanieczyszczonych,
 - bardzo wilgotnych,
 - narażonych na wstrząsy,
 - narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Należy zachować ostrożność w wypadku ustawiania zestawu lub kolumn głośnikowych na powierzchniach pokrytych woskiem, olejem, pastą itp., gdyż może wystąpić odbarwienie powierzchni.

Dotyczące nagrzewania się

- Zestaw nagrzewa się podczas pracy; nie jest to jednak objawem usterki.
- Zestaw należy ustawić w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację, aby zapobiec gromadzeniu się wewnątrz ciepła.

- Gdy zestaw pracuje stale z ustawioną dużą głośnością, temperatura górnej, dolnej i bocznych powierzchni obudowy znacznie wzrasta. Aby uniknąć poparzeń, nie należy dotykać obudowy.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy zasłaniać otworu wentylacyjnego.

Kolumny głośnikowe

Ponieważ kolumny głośnikowe nie są magnetycznie ekranowane, obraz na ekranie telewizora może zostać zniekształcony. W takim przypadku należy wyłączyć telewizor i włączyć go ponownie po 15 - 30 minutach.

Jeśli nie widać poprawy, należy jeszcze bardziej odsunąć kolumny głośnikowe od telewizora. W pobliżu kolumn głośnikowych nie można umieszczać przedmiotów, do których dołączono lub w których zastosowano magnesy. Dotyczy to m.in. stolików audio, TV oraz zabawek. W przeciwnym razie mogą wystąpić zniekształcenia obrazu.

Dotyczące obsługi

- Jeśli zestaw zostanie przeniesiony bezpośrednio z zimnego do ciepłego miejsca lub znajdzie się w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewce wewnątrz odtwarzacza CD może skroplić się para wodna. W takim wypadku zestaw nie będzie działał prawidłowo. Należy wtedy wyjąć płytę i pozostawić zestaw włączony na około godzinę, dopóki wilgoć nie odparuje.
- Przed przeniesieniem zestawu w inne miejsce należy wyjąć z niego płytę.

Z pytaniami lub problemami dotyczącymi zestawu należy zwracać się do najbliższego sklepu lub przedstawicielstwa firmy Sony.

Uwagi na temat płyt

- Przed rozpoczęciem odtwarzania należy przetrzeć płytę ściereczką. Płytę należy wycierać od środka w kierunku zewnętrznym.
- Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik, środki czyszczące lub antystatyczne przeznaczone do czyszczenia płyt winylowych.
- Płyt nie należy narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła, takich jak gorące przewody powietrzne, ani zostawiać ich w samochodzie zaparkowanym w pełnym słońcu.
- Nie należy używać płyt z pierścieniem ochronnym. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Użycie płyt z nadrukiem pokrytym klejem lub inną lepką substancją, lub wykonanym specjalnym atramentem może spowodować przyklejenie się nadruku płyty do elementów wewnątrz urządzenia. W takiej sytuacji wyjęcie płyty może być niemożliwe, a ponadto urządzenie może ulec uszkodzeniu. Przed użyciem płyty należy koniecznie sprawdzić, czy jej nadruk nie lepi się.
Nie należy używać następujących typów płyt:
 - Płyt z wypożyczalni lub używanych, na których klej wypływa poza krawędź nalepionej etykiety. Etykieta takiej płyty jest lepka na obwodzie.
 - Płyt z nadrukiem wykonanym specjalnym atramentem, lepkiem w dotyku.
- Urządzenie nie może odtwarzać płyt o niestandardowym kształcie (np. serca, kwadratu czy gwiazdy). Odtwarzanie takich płyt może spowodować uszkodzenie urządzenia. Z tego względu należy ich unikać.

Uwagi na temat odtwarzania płyt CD-R/CD-RW

Odtwarzanie płyt nagranych w napędach CD-R/CD-RW może okazać się niemożliwe ze względu na rysy, zanieczyszczenia, stan nagrania lub charakterystykę napędu. Ponadto nie jest możliwe odtwarzanie płyt, które nie zostały sfinalizowane po zakończeniu nagrywania.

Płyty muzyczne z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich

Ten produkt jest zaprojektowany do odtwarzania płyt które są wyprodukowane zgodnie ze standardem Compact Disc (CD). Ostatnio niektóre firmy muzyczne rozpoczęły sprzedaż różnych płyt muzycznych z zakodowanymi systemami ochrony praw autorskich. Prosimy pamiętać, że są wśród nich płyty, które nie są zgodne ze standardem CD i mogą być nieodtwarzalne przez ten produkt.

Czyszczenie obudowy

Obudowę, panel i elementy sterujące należy czyścić ściereczką lekko zwilżoną łagodnym roztworem detergentu. Nie należy używać szorstkich ściereczek, proszku ani rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalnik czy alkohol.

Dane techniczne

Urządzenie główne

Wzmacniacz

Model europejski:

Moc wyjściowa wg DIN (znamionowa):

8 + 8 W
(6 omów przy 1 kHz,
DIN)

Ciągła moc skuteczna RMS (wartość odniesienia):

10 + 10 W
(6 omów przy 1 kHz,
10% całk. znieksz.
harm.)

Moc muzyczna (wartość odniesienia):

20 + 20 W

Pozostałe modele:

Poniższe wartości zmierzono przy zasilaniu prądem zmiennym o napięciu 220 V, 50/60 Hz
Moc wyjściowa wg DIN (znamionowa):

8 + 8 W
(6 omów przy 1 kHz,
DIN)

Ciągła moc skuteczna RMS (wartość odniesienia):

10 + 10 W
(6 omów przy 1 kHz,
10% całk. znieksz.
harm.)

Poniższe wartości zmierzono przy zasilaniu prądem zmiennym o napięciu 240 V, 50/60 Hz
Moc wyjściowa wg DIN (znamionowa):

8 + 8 W
(6 omów przy 1 kHz,
DIN)

Ciągła moc skuteczna RMS (wartość odniesienia):

10 + 10 W
(6 omów przy 1 kHz,
10% całk. znieksz.
harm.)

Wejścia

PC/MD/TAPE IN (gniazdo stereo typu minijack):
Napięcie 1,3 V (MD)/
820 mV (PC/TAPE),
impedancja 47 kiloomów

Wyjścia

PC/MD/TAPE OUT (gniazdo stereo typu minijack):
Czułość 250 mV,
impedancja 1 kiloom

PHONES (gniazdo stereo typu minijack):
Przystosowane do
słuchawek o impedancji
8 omów lub wyższej

SPEAKER:
Należy użyć
dostarczonych kolumn
głośnikowych

Odtwarzacz CD

System Compact Disc i Digital
Audio

Laser Laser
półprzewodnikowy
($\lambda=780$ nm)

Pasmo przenoszenia Czas emisji: ciągła
2 Hz – 20 kHz

Tuner

Tuner superheterodynowy FM/AM, odbiór stereo
w paśmie FM

Tuner FM

Zakres częstotliwości 87,5 – 108,0 MHz
(z krokiem co 50 kHz)

Antena Antena przewodowa FM

Złącza anteny 75 omów,
niesymetryczne

Częstotliwość pośrednia 10,7 MHz

Tuner AM

Zakres częstotliwości

Model europejski: 531 – 1602 kHz
(przy kroku strojenia
9 kHz)

Pozostałe modele: 530 – 1710 kHz
(przy kroku strojenia
10 kHz)

531 – 1602 kHz
(przy kroku strojenia
9 kHz)

Antena Antena ramowa AM,
złącze anteny
zewnątrznej

Częstotliwość pośrednia 450 kHz

Kolumny głośnikowe

System 2-drożne, typu bass-
reflex

Głośniki

Niskotonowy: średn. 10 cm, stożkowy

Wysokotonowy: średnica 2,5 cm,
symetryczny kopułkowy

Impedancja znamionowa 6 omów

Wymiary (sz/w/g) W przybliżeniu 140 × 275
× 235 mm

Ciężar W przybliżeniu 1,3 kg
netto na jedną kolumnę

Dane ogólne

Wymagania dotyczące zasilania

Model europejski: 230 V AC, 50/60 Hz

Pozostałe modele: 230 V AC, 50/60 Hz

Pobór mocy

Model europejski: 40 W

0,35 W (w trybie
gotowości)

Pozostałe modele: 40 W

Wymiary (sz/w/g) W przybliżeniu 190 × 120
× 235 mm, w tym części
wystające i elementy
sterujące

Ciężar W przybliżeniu 3,5 kg

Dołączone akcesoria Pilot (1)
Baterie R6 (typu AA) (2)
Antena ramowa AM (1)
Antena przewodowa FM
(1)

Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez
powiadomienia.

Pilot

KOLEJNOŚĆ ALFABETYCZNA

A - E

BALANCE [10] (11)
BASS [6] (11)
CENTER [7] (11)
CLEAR [26] (8)
CLOCK/TIMER SELECT [27] (13)
CLOCK/TIMER SET [15] (5, 12)
DISPLAY [13] (13, 14)
DSG [8] (11)
ENTER [16] (5, 7, 9, 12)
EQ + [5] (11)
EQ - [9] (11)

F - Z

FM MODE [18] (11)
FUNCTION [22] (6, 7, 9, 15, 17)
PLAY MODE [23] (6, 7)
REPEAT [18] (7)
SLEEP [14] (12)
TREBLE [4] (11)
TUNER BAND [11] (8, 10)
TUNER MEMORY [19] (9)
TUNING MODE [23] (8, 10)
TUNING +/- [3] (8, 10)
VOL + [20] (12)
VOL - [21] (12)

OPIS PRZYCIŚKÓW

I/⏻ (zasilanie) [1] (4, 5, 9, 13, 17)
◀◀/▶▶ (przewijanie w tył/ w przód) [2] (5, 7)
◀◀/▶▶ (przeście w tył/ w przód) [3] (5, 7, 10, 12)
■ (stop) [17] (7, 9, 17)
|| (pauza) [25] (7)
CD ▶ (odtwarzanie) [24] (6, 8)
OPEN/CLOSE ▲ (otwieranie/ zamykanie) [12] (6, 7)

